大公報

Ta-Kung-Pao
123 Connaught Road, C.
Hong Kong

督印人 費彝民

經中國人民郵政登記認爲新聞紙類

廣東人民郵政管理局執照第十五號

第一萬九千七百六十號

今日出紙三大張

零售港幣壹毫

每月本港三元外埠七元

地址：香港干諾道中一二三號
經理部電話 四八〇三六
編輯部電話 四八〇四六
電報掛號8778
廣州辦事處 惠吉西路二坊二號 電話：33706

干諾道中一二三號有利有限公司承印

上月鋼產量 我國超英國

我國：一八七萬餘噸
英國：一六〇萬餘噸

【中國新聞社北京十三日電】本社記者報道：十月份中國鋼產量達到一百八十七萬七千噸，超過了英國同期的產量。據英國鋼鐵局昨日宣布，英國十月份鋼的平均周產量是卅六萬三千五百噸。（本報編者按：四個星期爲一百四十五萬二千噸，以卅一天計約爲一百六十萬餘噸。）

今年以來，中國鋼鐵生產，產量直線上升，從一月到十月，全國已產鋼七百廿多萬噸，十月份比九月份鋼產量增加了百分之九十多，鐵產量達到八百七十多萬噸，超過九月份鐵產量的四倍半。而英國今年第一季度鋼產量比去年同期下降了百分之一，第二季度下降了百分之十，第三季度下降了百分之十六。十月份英國的鋼產量更比其去年同月下降了百分之十七。

【新華社倫敦十二日電】據英國鋼鐵局今天宣佈，英國十月份的鋼產量比去年同月下降了百分之十七。

十月份鋼的平均周產量是三十六萬三千五百噸，比去年同期的平均周產量減少了七萬四千三百噸。

今年第一季度英國鋼產量比去年同期下降了百分之一，第二季度下降了百分之十，第三季度下降了百分之十六。

第三季度鋼工業向英國其他工業部門提供的各種鋼的交貨量比去年同期下降了百分之十五。鐵路部門第三季度買進的鋼減少了百分之三十一，煤炭工業部門減少了百分之二十九；造船工業部門減少了百分之十九，建築和機械工程建造部門減少了百分之十六。

鋼的出口交貨量下降得比國內貿易交貨量更加厲害。今年第三季度鋼的出口交貨量比去年同期下降了百分之十八，而國內貿易交貨量下降了百分之十四。

在台峽顯出紙虎原形後 美在西太平洋搞新陰謀

要修改美日條約利用日本發動侵略
想糾集澳菲等國共同製造「兩個中國」
正策動某些國家反動派搞政變用亞洲人打亞洲人

【新華社北京十三日電】本社記者的述評：美國在公開推行製造「兩個中國」的陰謀的同時，正在緊張地拼湊它在西太平洋的侵略鎖鏈。這是美國戰爭挑撥者最近在台灣海峽地區遭到失敗以後，正在進行着的重新部署。美國這次在強大的中國人民面前玩弄戰爭邊緣把戲，較之它不久以前出兵侵略中東，陷入了更加衆叛親離的極端孤立境地。除岸信介和李承晚以外，其他數十個同美國結盟的國家個個都袖手旁觀，美國長期以來苦心培植的一套軍事集團陣勢形同癱瘓，紙老虎原形畢露。因此，目前，美國竭力設法挽回這種頹勢，竭力加強對它的西太平洋「盟國」的控制，以便驅策它們來爲美國的侵略政策服務。

美國這種打算首先表現在美國同日本舉行的修改美日「安全條約」的談判上。美國不但要以「保衛日本」的名義，長期霸佔日本，而且美國已經提出，在修改後的條約要把美日「共同防禦地區」擴大到西太平洋其他地區。岸信介也一再公開表示，要把美軍佔領下的沖繩和小笠原羣島包括在「共同防禦地區」內。無論是包括整個西太平洋或者沖繩和小笠原羣島，都將使美國長期策劃的「東北亞條約組織」事實上形成，因爲沖繩和小笠原羣島本來已經屬於美國同李承晚、蔣介石「雙邊條約」規定的「共同防禦」範圍。

不僅這樣，美國還在爲它製造「兩個中國」的陰謀爭取有更多國家參加的「國際保證」。經常反映美國當權者意圖的「紐約時報」，在十月十六日的一篇社論裏就談到了這一點。它說，美國要「邀請澳大利亞和新西蘭以及其他太平洋國家的政府同我們一起保證台灣的防務」。美國「商業周刊」十一月初報道，「杜勒斯當前的目標」是要使澳大利亞、新西蘭和菲律賓「同美國一起保證福摩薩（台灣）的防務」，再早晚把其他國家也包括進去。美國正是把這種「保證」作爲連接它在西太平洋侵略鎖鏈的一個手段。

自然，美國在挑選它在遠東的侵略走卒中，是特別看中了日本的，讓亞洲人打亞洲人，讓日本軍國主義者成爲美國在西太平洋侵略擴張的主要幫兇，這便是美國在修改美日「安全條約」中企圖從岸信介政府手中攫取的東西。而正在這方面，日本首相岸信介也蠢蠢欲動，叫囂要廢除禁止派兵出國的日本憲法條款，「盡一切可能的辦法同美國進行合作」。重作「大東亞共榮圈」舊夢的岸信介在同美國記者布朗談話裏，並且露骨地表示要向東南亞擴張，要染指朝鮮和台灣。

岸信介政府如此來同美國「合作」，暴露了日本帝國主義者的野心。同樣，美國需要日本這種識途老馬，也暴露了美帝國主義者自己。美帝國主義不正是走着日本帝國主義在西太平洋侵略的老路嗎？中國人民不會忘記，日本是怎樣先侵略台灣而後進攻中國大陸的。東南亞國家人民不會忘記，日本是怎樣「南進」來擴張它的「大東亞共榮圈」的。因此，美國利用日本在西太平洋狼狽爲奸，不但是對中國人民的威脅，也是對亞洲各國人民的威脅。帝國主義總是先向他們認爲是弱點的地方進攻的，美國和日本帝國主義者是會知道今天人民中國的銅牆鐵壁並不好碰的，他們在「反共」的口號下，實際上將把侵略的矛頭指向「南進」的道路。

被美國當作鎖鏈環節的盟國，將是首當其衝。最近美國已經在加緊控制它們。八月以來，美國軍人訪問亞洲盟國特別頻繁，美國陸軍部長布魯克、國防部長麥克爾羅伊、陸軍參謀長泰勒等接踵而來。在美國軍人訪問和給予更多軍事援助之中，一些國家發生了軍事政變，美國通過一些國家反動派來策動軍事政變，是要加強法西斯統治，是要更加把這些國家綁上美國在亞洲侵略的戰車，來實現它利用亞洲人打亞洲人的陰謀。

美國這種新的侵略陰謀，是它在中東特別是在台灣海峽地區一連串失敗以後的一種掙扎。中國人民和西太平洋各國人民決不會允許美國的陰謀得逞。最近，日本人民已經展開了一個聲勢浩大的反對修改美日「安全條約」，要求廢除這個條約的國民運動。岸信介政府已經搖搖欲倒。在強大的東方各國人民力量的面前，美國這種陰謀是注定要被粉碎的。

美太平洋艦隊司令 昨天與蔣舉行密談

美駐沖繩空軍司令亦抵台

【合衆國際社台北十三日電】蔣介石與美國太平洋艦隊司令賀普伍德十三日舉行秘密會談，可能是談台灣海峽的問題。美國第七艦隊也歸他指揮。賀普伍德是由美軍台灣防禦司令斯慕特陪同到蔣介石的辦公廳。賀普伍德係指揮美國駐西太平洋的所有海軍部隊。賀普伍德十三日還會見了國民黨的「國防部長」俞大維、「參謀總長」王叔銘及「海軍總司令」梁序昭。

【法新社台北十三日電】駐在沖繩島的美國第十三航空隊司令G·E·麥卡爾斯少將飛抵台北，作爲期兩天的訪問。他將飛往台灣中部，看看在嘉義和台中的美國空軍基地，然後於十五日離台飛往馬尼拉。

以朝鮮人民所贈紀念品 志願軍向毛主席獻禮

紀念品中有「朝中友誼」章及朝鮮唱片等

【新華社北京十三日電】以楊勇上將、王平上將爲首的中國人民志願軍代表團，十二日將歸國時朝鮮人民送給志願軍的大批紀念品中一部分心愛的送給毛澤東主席和黨中央其他領導同志。送給毛主席的紀念品中有朝鮮政府頒發給志願軍的「朝中友誼」紀念章一枚，朝鮮人民贈給志願軍的朝鮮唱片十五張，鍍銀壺具一套，銀壺一把，銀碟、銀杯各三個，銅碗兩個，嵌松白鶴刺綉鏡框一個，和其他珍貴禮品。

志願軍代表團同時把朝鮮人民贈給志願軍的一部分紀念品，分別送給了中國共產黨中央委員會副主席劉少奇、周恩來、朱德、陳雲、林彪，總書記鄧小平和中共中央其他負責同志。志願軍代表團還把一部分紀念品分送給全國人民代表大會常務委員會副委員長，政協全國委員會副主席，中國人民抗美援朝總會副主席，中國人民解放軍主要領導人，以及中共北京市委、北京市人民委員會、政協北京市委員會、北京市抗美援朝分會的主要負責人。

于右任賦詩懷念大陸 何香凝有和章

「驅除美寇同仇愾 何事哀傷嘆白頭」

【中國新聞社北京十三日電】北京「人民日報」今日發表中國國民黨革命委員會副主席何香凝所作「遙望台灣」詩三首。詩如下：

一

青山能助亦能界，
二十餘年憶此詩，
幾葉松柏河山在，
零落台灣知未知？

二

錦繡河山無限好，
碧雲寺畔樂共遊，
驅除美寇同仇愾，
何事哀傷嘆白頭？

三

海峽台灣感慨多，
追懷往事念同遊，
數十年來如一日，
國運繁榮度白頭。

（附註）上面三首詩，是何香凝先生看了十一月十二日北京「人民日報」發表的國民黨元老于右任最近賦詩懷念大陸和舊友的消息寫的。用于右任詩原韻。

一九二八年四月，何香凝先生和當時國民黨內的愛國之士聯名向國民黨當局提出一個提案，要求恢復一九二四年的兩黨合作，但當時贊成的人只是少數，該提案未能通過，於是寄情詩畫。何香凝、經亨頤、陳樹人三人合作所畫歲寒三友圖，繪廿多幅，由于右任題記。一九三四年，何香凝先生在上海寓所又約了幾個朋友合作詩畫。由何香凝首唱，柳亞子先生繼題詩一首：「爲能來補破河山，腕底煙雲未等閒，收拾雄心歸淡泊，時時鬼杖款荊關。」當時，于右任亦在座，幾天後，何香凝先生以合作潑布山水畫一幅，送請于右任題字，于右任題詩一首作答：「能爲青山助，不去界春風，出山有何意，躍流大地中。」

香港各報發表文章 紀念中山先生誕辰

【中國通訊社香港訊】在十一月十二日孫中山先生誕辰九十二周年紀念的那天，香港很多報刊都紛紛發表文章，來紀念這位中國革命的偉大先行者。

「大公報」在題爲「紀念孫中山先生」的評論中說：中山先生的三民主義和聯俄、聯共、扶助農工三大政策，並沒有在國民黨實現過；但台灣國民黨仍一向自認爲中山先生的信徒，……如果眞是沒有忘記中山先生，他們應該知道三民主義的眞意，是「在使中國民族的自由獨立於世界」，「是反抗帝國主義與軍閥，反抗不利於農夫工人之特殊階級，以謀農夫工人之解放；質言之，即爲農夫工人而奮鬥，亦即農夫工人爲自身而奮鬥也」。」該報接着說，現在美帝侵犯我（中國）領土，以不平等條約壓迫我台灣同胞，使他們沒有獨立自由平等，以「援助」爲名，堅砲爲實，工商百業凋敝，民不聊生，民族？民權？民生？三個主義不都被美國打倒了！最後，該報勸告台灣當局時指出：凡爲中山先生的信徒尤應記取「取消不平等條約」、「求中國之自由平等」、「千萬不要被敵人軟化」等遺言，挺胸昂首，負責應負的責任，以期無愧於中山先生在天之靈。

「文匯報」的社論說：「孫中山先生致力革命四十年，手訂革命的三民主義和聯俄、聯共、扶助工農的三大政策。」「孫中山先生在遺囑中，特別強調「取消不平等條約」，這只有新中國完全做到。而台灣當局却抵不住美國的壓力，被迫簽訂了一些不平等條約。最近還被迫與杜勒斯發表『蔣杜會談公報』，喪失更多主權，受到更多屈辱。凡是具有愛國心的中國人，莫不同表憤慨。」這家報紙指出：「就在『蔣杜會談公報』中，台灣當局也提到『要實行孫中山的三民主義』。但如果不擺脫美帝國主義的控制，那又何有於民族主義，更何有於民權主義和民生主義呢？可見台灣當局當務之急，是在當機立斷，擺脫美國控制，促成和平談判，使台灣重回祖國懷抱，而不是只有口頭說孫中山先生。」

「香港時報」也發表了「紀念國父誕辰的應有意義」的社評。這家報紙指出：「他（孫中山先生）畢生致力於國民革命事業，剷除帝政，建立民國，臨終猶以『革命尚未成功，同志仍須努力』的遺言，諄囑三民主義信徒。而以『和平奮鬥救中國』寄望於社會大衆，語重心長，羣倫感慕。」

「工商日報」在題爲「紀念孫中山先生誕辰」的社論中說：「中山先生及其同志領導辛亥革命，建立民主共和，一生盡瘁國事，他對國家，已盡了最大的責任。」這家報紙指出造成今天中國多事擾攘的局面，主要是「……中山先生信徒們之未能盡其信，與不肖者之取巧逆施，外來侵略者之乘間爲禍所致。」

「晶報」在社論中說：「我們從事實中認識到，革命是全體民衆的事功，不可以一人一黨包辦，亦不可以在一個時期完成，不倚靠民衆力量，而謂有一個像『眞命天子』般的人，一手便完成了革命大業，或者說在一個時期內即可把革命成功，這完全是謊話。就中國革命看，是在孫先生之前者有康梁之變法維新，而在孫先生逝世之日，四十年工作中，仍有『革命尚未成功』之嘆。」「晶報」又說：「在蔣介石手上，把國民黨開倒車，反而被人革他的命。但孫先生四十年工作沒有白花，今天中共，仍尊稱孫先生爲『革命先行者』，並不抹煞孫先生對中國革命之功勞。」

「商報」在題爲「看台灣現勢，念中山先生」的「時事解說」中談到美國對台灣當局的「援助」時說：「不過美國是不是會眞的『援助』國民黨呢？最近的一連串事實應該有助於解答這個問題，本港星島日報前天的社論就認『中華民國（台灣）的權益已被（美國）損害夠了』，昨天的社論更承認，國民黨二十年當局的『對美外交』，二十年來未曾搞好過。……念及此，眞是令人不寒而慄！」「商報」最後語重心長地說：「今天是孫中山先生的誕辰，我們看看今日之台灣，正在美國軍事佔領之下，我們看看今日之國民黨，正寄人籬下，俯仰由人，我們不禁想起孫中山先生打倒帝國主義及『廢除不平等條約』的遺訓。」

文藝界在福建前線慰問

上圖爲梅蘭芳作慰問演出後，解放軍首長上台和演員們一一握手致謝。下圖爲中央音樂院院長馬思聰在陣地上爲戰士演奏小提琴。（新華社記者李開懇攝）

本報特稿

美軍在台又留一筆血債 姦殺一名婦女·兇手安然逃美

台灣同胞聞訊後憤怒異常要求追兇歸案

美兵在台灣又幹了一件極盡兇暴殘酷的殺人事件。兇手是美軍下士威爾茲，被殺害的是一個年約廿歲的婦女。這一案件，四個月來，台灣報紙報道極爲含混模糊，直至最近才間接透露了一些片段情況。本報詳查四個月來台灣各報，對比印證，發現這筆血債的經過大致如下：

距今四個月前──七月八日，台北市郊區木柵鄉、樟腳村、景美溪的竹林中，發現一個淺埋的黑色膠布皮袋，裏面裝着一具被綑縛的無名裸體女屍。從屍體上看出，這個婦女年約二十歲左右，頭部有兩處被鈍器擊破的傷痕，頸間也有被抑壓的痕跡，死狀極慘。膠布袋中有內褲及胸罩，掩埋之處遺落有台灣出版的英文「中國郵報」三張。

在台灣，婦女被美兵綁架、污辱、殺害的事件是數不勝數的。根據法醫的檢驗與各方判斷，這個婦女可能是在十天之前（六月廿八日）左右被殺。報紙說，這個消息一經傳出，台灣「全省與女屍年齡服裝相彷之女性失蹤者（在六月廿八日左右失蹤）二百數十人」的家屬，紛紛前往郊區木柵鄉認屍。但迄今還沒有人認領這一屍體。這一案件轟動了整個台灣，各界紛紛要求緝兇破案，到十一月三日，四日，事情的眞相才經台灣各報分別揭露，指出了兇手是美軍下士威爾茲，而這個美國兵已經由美軍當局送回了美國。台灣同胞聞訊後憤怒異常。

當女屍被發現之後，[illegible]附近地帶加以查驗，女屍的身體已開始腐爛，台灣的報紙說，「這個女子是在被姦後遇害」，「包裝屍體的膠布袋並不是台灣省內[illegible]」，[illegible]運到現場的。由於這[illegible]證斷定[illegible]，治安方面「列爲重要偵察線索」，「對兇手身份」[illegible]

六億武松掄拳 紙虎體無完膚

廣大青年學習毛主席論「紙老虎」

【中國新聞社北京十三日電】全國廣大青年學生連日以來正在認眞學習和討論毛主席「論帝國主義和一切反動派都是紙老虎」這一重要文獻，認爲毛主席這一重要文獻起了「長自己志氣，滅敵人威風」的作用。

青年學生們以自己的親身體會來證明了毛主席論斷的無比正確。解放軍某部青年中尉劉清泉說：毛主席的偉大思想就是我們戰無不勝的指南針。他指出，在解放戰爭中，我們依靠小米加步槍，打敗了全副美式裝備的國民黨軍隊，並且把他們趕出了大陸。曾經參加過抗美援朝戰爭的瀋陽電氣製造廠青年裝備工周鳳齊說：美國侵略者進攻到鴨綠江邊時，氣勢洶洶地叫嚷要打過江來，最後却不得不在朝鮮停戰協定上簽了字，事實上是承認侵略失敗，證明了它是一隻紙老虎。西安體育專科學校學生張順義在大字報上寫道：毛主席的論斷將帝國主義這隻紙老虎批得體無完膚。老虎並不可怕，我們有六億武松。紙老虎發狂有什麼用？這只能說明它死亡的日子將更快的到來。北京清華大學電機系學生顧祖耀、張世民在討論會上說：毛主席的文章給了我們向帝國主義鬥爭的力量。帝國主義不斷往我國領土台灣增加兵力和武器，最近杜勒斯又加緊製造「兩個中國」的陰謀，美帝國主義這些侵略行爲不過是垂死的掙扎，是嚇不倒任何人的。

廣大青年學生在學習了毛主席這一重要文獻以後，表示要以更大的幹勁和勇氣投入建設祖國和保衛祖國的鬥爭。北京第一機床廠鉗工呂彩霞說：毛主席教導我們要在戰略上藐視敵人，在戰術上重視敵人。我們正在運用這一思想武器來大鬧技術革命。我們藐視困難，堅決相信能夠取得勝利；同時，我們也重視每一個環節，苦鑽苦幹，保證一定要取得勝利。駐天津的解放軍某部青年官兵學習了毛主席這一重要文獻以後，決心隨時準備打擊侵略者，爲全部解放台、澎、金、馬而貢獻力量。

【本報訊】據新華社及中新社訊：福建、廣東、浙江、廣西各地人民均已深入展開學習毛主席論「帝國主義和一切反動派都是紙老虎」文獻。

蔣杜舉行會談以後 台灣政界更苦悶

工商日報台北航訊承認蔣「威望」低落

【本報訊】香港「工商日報」十三日刊載該報「台北航訊」中有一段說：「在台北，與政壇人物稍一接觸，會察覺到一種難以描述的沉悶氣氛，以當前的政局說，是久旱望雨，但老天却是密雲不雨。人們好像擁在一家沒有通風設備的電影院裏看『亂世佳人』──讀者諒有經驗：看完『亂世佳人』是一場約三小時之久的……」

該報記者說：「在目前，我們必須承認，（蔣杜會談公報所揭示的）這個新政策並不會取得海內外反共人士的一致支持，抨擊的聲音紛至沓來。」他又說：「台北的人們都會領悟到一個事實，我們的政府（指蔣介石集團）在政治的威望上正處於一個低潮。」

蘇作家和科學家呼籲 美英應聽世人呼聲 永遠停試核子武器

世界名流在各國舉行簽名運動 籲請日內瓦會議對此作出協議

【法新社莫斯科十三日電】一羣蘇聯作家和科學家——包括蘇聯科學院院長涅斯米揚諾夫和「靜靜的頓河」作者蕭洛霍夫——寄發一封呼籲書給在日內瓦參加停止核武器試驗會議的代表們，要求「普遍和永遠」禁止核武器試驗。

莫斯科電台廣播說：呼籲書的簽署者希望出席會議的英、美代表們「聽一聽要求普遍和永遠禁止核武器試驗人們的呼聲，因為顯而易見，有關這個問題的協定的締結，唯一要靠美、英兩國」。

在呼籲書上簽名的還包括院士多普契耶夫和作家愛倫堡等人。

【路透社日內瓦十三日電】有兩個代表抵達此間，向出席停止核武器試驗的美、英、蘇三國代表團遞送正式呼籲書，要求「在國際瞭解下永遠終止核武器試驗。」

兩位代表一是吉爾摩，另一是基斯。他們是「美國健全核子政策全國委員會」的負責人。

吉爾摩和基斯在向報界發表的一個聲明上說：呼籲書原簽署人有許衛扎爾博士、羅斯福夫人、鮑林勒助爵、馬丁路德．金牧師、廖里亞克、德．瑞斯塔柯維奇、波伊德—奧爾勛爵、渡邊忠雄、羅素洛、賴伊、馬丁·湼摸莫勒牧師、賀川豐彥、拉加塔巴拉查里和湼魯爾。

聲明說：在呼籲書發表之前，曾在許多國家舉行徵集簽名運動，向日內瓦會議表示全世界對會議獲致圓滿結果的深切關懷。

聲明說：單是美國，在十天之內就徵集了約六萬人的簽名。此外，在德國、法國、英國、瑞典、日本、意大利、比利時、荷蘭和新西蘭的各組都一起努力參加這一簽名運動。

【據新華社北京十三日電】據塔斯社倫敦十一日訊：英國工黨議員十一日在下院堅決要求英國首相麥克米倫同意停止試驗核武器，並且接受蘇聯在日內瓦不繼續試驗核武器會議上提出：永久停止這種試驗的建議。

工黨議員休斯要求政府發表一項聲明，說明政府對停止核武器試驗問題的政策。

【路透社日內瓦十三日電】英、美、蘇三國「停止核武器試驗會議」從十一月三日以來對於會議議程的討論一直陷於僵局中。但據悉，十二日對這個重要的問題已有進展。英美已聯合提出一個已修正的議程草案，蘇聯也提出一個修正的議程草案。

西德危機徵象四起

存煤堆積如山超過大危機年代 鋼鐵訂貨減少紡織業滯銷減產

【據新華社北京十二日電】波恩消息：西德經濟中的危機徵象正在繼續發展。危機徵象表露得最突出的三個部門是採煤業、鋼鐵工業和紡織工業。

今年春季開始的西德採煤業銷售危機正在繼續惡化。到十一月初為止，魯爾全區滯銷的存煤總量已經達到一千二百萬噸的高峯，超過了一九二九—一九三三年資本主義經濟大危機年代中德國煤產滯銷總量的最高紀錄。目前魯爾各地處處可見小山般的煤堆；不少礦山的煤場已經堆滿，不得不開始租用農田和學校的操場來堆放每天都在不斷增加的存煤。據西德煤業主最保守的估計，到一九五九年元旦以前，滯銷的存煤總量將突破一千四百萬噸大關。他們揚言說，他們很快將不得不「以銷定產」；為此，現有礦井的三分之一將被迫關閉，至少十五萬礦工將失業。

由於訂貨減少，西德鋼鐵生產今年以來也不斷減退，今年十月份的原鋼產量比去年同月減少了三十六萬二千噸，即減少了百分之十一·七。厚鋼板的產量在今年第三季度中甚至減少了百分之二十八。即使按照西德鋼鐵資本家最樂觀的估計，今年西德原鋼產量至多也只能達到兩千三百萬噸，不但要比去年少一五〇萬噸，而且比一九五六年也要少二十萬噸。目前西德全國二一五座馬丁爐中，開工生產的只有一三三座。生產減退的結果，到十月中旬為止，已經有五千鋼鐵工人被裁，另外還有一八〇〇人也在計劃被裁之列。鋼鐵產品滯銷的情況也很嚴重。早在八月底，鋼鐵庫存量已經超過通常庫存量約一倍。西德鋼鐵資本家抱怨西德「煤鋼聯營」中的其他「伙伴」在出口市場上壓價傾銷鋼鐵產品，以致影響了西德的出口。他們說，同去年相比，目前鋼錠價格已跌落百分之三十，厚鋼板價格甚至跌落了百分之四十三。

紡織工業中滯銷和減產的情況十分嚴重。由於銷路困難，從今年一月以來，各紡織廠的開工時間平均縮短了百分之十四。今年上半年紡織工業獲得的新訂貨比去年同期減少約百分之二十一。目前滯銷紡織品的庫存量已經相當於整個紡織業三個月的總產量。西德七十一家手套織造廠已經有三十五家被迫歇業，十月初又有三家紡織企業倒閉。

除以上三個部門外，其他許多生產部門的情況也並不美妙。例如，西德重型機器製造業的現有訂貨不足維持三個月的開工；造船業今年以來因訂貨不斷減少已經解僱工人兩萬名；鐵路運輸業也在上月中旬宣佈裁減職工七〇〇〇人。

美國黑浪冲擊西方世界

工人大批被解僱 物價却繼續上漲

在這同時，物價却在繼續上漲。據西德社會民主黨的統計，物價不斷上漲的結果使西德馬克的幣值僅在今年上半年裏就下降了百分之四；自從一九四八年西德實行貨幣改革以來，西德馬克的幣值已經降低百分之二十。這就不能不使原來就受到失業和減少工作時間打擊的勞動人民的生活水平更進一步趨於惡化。

蕭條籠罩意大利 工業生產均下降

【據新華社北京十三日電】羅馬消息：資本主義世界性經濟危機衝擊着意大利的工業生產。

在這方面鋼鐵生產受到了明顯的打擊。據意大利鋼鐵工業聯合會最近發表的數字，今年頭十個月意大利的鋼產量比去年同期減少了百分之七點二。

意大利鋼產量的縮減是從今年春季開始的。在過去七年中，意大利的鋼產量每年平均增加百分之十二，去年增加百分之十五。可是在今年一月出現了停滯狀態，隨後就開始下降。今年頭八個月，意大利只煉出了四一七萬噸鋼，比去年同期減少了百分之五點九。在九、十兩個月，鋼的生產又進一步減少。

在煤炭、機器製造、紡織、造紙和造船等工業中，也出現了生產下降或停滯的現象。據意大利聯合股票公司協會出版的刊物「意大利經濟調查」在八月間公布的數字，今年頭四個月，意大利煤炭生產比去年同期減少百分之十八·一，紡織工業的生產減少了百分之六·一，機器製造業的生產減少了百分之一·八。

加拿大失業嚴重 萬家今冬臨災難

【據新華社北京十二日電】多倫多消息：據最近一期的加拿大「論壇報」報道，加拿大勞工進步黨全國執行委員會上星期在致各地區和各省委員會的一封信中說，「由於失業，數以萬計的加拿大家庭今冬面臨災難」。

這封信說，未來幾個月中可能有一百萬人失業。今年八月同去年同期相比，失業四至六個月的人數增加了百分之九十，而失業七個月到一年的人數則躍增了百分之二百。

他們的衛星

蘇聯 奧加諾夫

（原載蘇聯「共青真理報」）

蘇在聯大政委會提議 禁止宇宙空間軍用 撤除外國軍事基地

並揭破美禁止洲際導彈的陰謀

【據新華社北京十三日電】據塔斯社紐約訊：昨天聯合國大會政治委員會開始討論關於和平利用宇宙空間的問題。會議議程上有蘇聯代表團提出的關於禁止利用宇宙空間來達到軍事目的，撤除各國在別國境內的軍事基地和關於在研究宇宙空間方面進行國際合作的建議，還有美國代表所提出的「在宇宙空間方面的國際合作計劃」。

蘇聯代表團團長佐林首先發言，指責美國的政府人士和軍界人士越來越經常地談論建立美國對月球和對整個宇宙空間的控制計劃。他們企圖利用宇宙空間來達到軍事目的。

佐林指出，締結禁止核武器的協定就會解決關於和平利用宇宙空間的問題，因為真正危險的不是火箭本身，而是火箭送出的核彈頭。他指出，美國在其他國家境內的軍事基地上配置了核武器和帶核彈頭的火箭。這種情況絕不能有助於關於和平利用宇宙空間的問題的解決。

佐林建議簽訂廣泛的國際協定，這項協定應包括下列各主要原則：

1、禁止利用宇宙空間來達到軍事目的，各國只能根據商定的國際計劃來向宇宙空間發射火箭。

2、撤除各國在別國境內的軍事基地，首先是在歐洲、中近東和北非的基地。

3、在聯合國範圍內對上述第1和第2項的進行情況進行相互監督。

4、建立聯合國在研究宇宙空間方面的國際合作機構。

佐林還揭露了美國建議只禁止洲際火箭而把基地問題和這個問題的其他重要方面拋在一旁的陰謀。佐林說，不難看出，這項建議的真正意圖在於禁止或者監督洲際導彈道火箭的使用，而另一方面却保留它在別國領土上的軍事基地，以便繼續為所欲為，威脅蘇聯和其他愛好和平的國家的安全。佐林要求聯合國通過一項能夠保障所有國家的安全利益的決議。

防禦會議無進展

西方堅持限於技術範圍 拒絕討論具體裁軍問題

【路透社日內瓦十三日電】東西防止突襲會議十三日在此間舉行第三次秘密會議。但是，經一小時討論之後，並未達成有關議程的協議，即行休會。

據此間外交觀察家所知，波蘭和羅馬尼亞代表支持蘇聯、捷克和阿爾巴尼亞在十二日會議上所採取的立場，即會議應討論具體的裁軍問題和政治問題。

據悉，加拿大代表魏爾格萊斯代表西方講話，曾重申他那方面的意見，認為會議應純屬技術的性質。

月球火山爆發

蘇聯天文學家紀錄了爆發實況 並否定了寰形山形成的舊理論

【新華社北京十三日電】據塔斯社莫斯科訊：月球上也有火山爆發現象，蘇聯天文學家科齊列夫博士十一月三日紀錄到了月球上的一次火山爆發。

十一月三日莫斯科時間上午四點鐘左右，科齊列夫在克里米亞天體物理天文台用五十吋反射鏡觀測時，獲得了阿爾芬斯寰形山中央山峯一種不尋常的景色。寰形山顯出了紅色。在六點鐘以後，這個山峯的亮度突然增加了幾乎一倍。亮度增加現象延續了三十分鐘。同時在山峯的光譜中出現了碳及其化合物的亮帶。以後的照片表明寰形山又恢復了常態。

科齊列夫說，完全有理由認為，這個現象是月球表面的火山過程的正常發展。山峯起初發紅是由於火山灰被拋出的結果，以後變之而來的則是火山爆發時通常都有的氣體噴射。

蘇聯科學院天文學委員會主席米哈伊洛夫認為，科齊列夫的觀測具有巨大的科學價值，特別是對天體演化學和未來的星際旅行。他說，過去曾經認為月球地形基本特點（寰形山）的形成是隕石撞擊月球的結果，我們現在可以認為，這種看法是完全不正確的。火山爆發表明，月球像地球一樣，也存在着造成地面起伏的造山過程。

岸信介處境危 美官員極不安

【據新華社北京十三日電】華盛頓消息：據美聯社報道，由於日本首相岸信介企圖強行通過「警察官職務執行法修正案」而陷於四面楚歌的困境，美國國務院的「密切注意着」（日本的）局勢並且對大使館的消息進行估價的官員們都在私下表示不安。

消息說，國務院「對日本當前的政治危機感到悲觀」，除了「因為這一危機的發生恰好是在美國就修改安全條約進行談判的時候」，還在於華盛頓有人看出，「反對岸信介的人們的真正目的與其說是警察官法，還不如說是岸首相所奉行的同美國密切交往的這種基本政策」。

美聯社說，這些美國官員當中的大多數認為，岸信介將「不得不為此受到譴責」。他們擔心追隨美國的岸信介如果不會由此而「丟掉職位」，「也會大大影響他的威信」。

「紐約時報」在十日發表的評論也表示了類似的看法，它說，「爭論中的日本警察法背後的真正問題是日本是否應該繼續和美國保持緊密的聯合」。它認為「警察法案僅僅是一個表面問題」，而「更深刻……反對岸首相的是岸信介的基本政策，即繼續同美國保持緊密聯系，修改防禦條約而使其根本性質維持不變以及可能重新武裝日本。」這家報紙說，「這樣，這個原來可能被認為是純粹的國內問題就具有了深刻的國際意義」。

【路透社東京十三日電】日本自由民主黨和社會黨對於解決日本目前政治危機，十三日晚有新的接觸。經過一連串的長談，現已協議：日本各主要政黨的總書記將於十四日在此間集會，商定首相岸信介與社會黨主席鈴木茂三郎之間舉行「最高級會談」的細節。

越南政府發表聲明 促美軍撤出南朝鮮

認為我志願軍撤退是世界重大事件

【據新華社河內十二日電】越南民主共和國外交部今天就朝鮮問題發表聲明。

聲明說，越南民主共和國政府認為中國人民志願軍撤出朝鮮是有助於緩和遠東和世界緊張局勢的一個重要事件，這是為和平解決朝鮮問題創造有利條件而作出的一個巨大貢獻。

聲明說，當中華人民共和國政府和朝鮮民主主義人民共和國政府採取這種和平創舉的時候，美國却不但不肯從南朝鮮撤軍，反而不斷非法向南朝鮮運進新式武器，在南朝鮮建立導彈基地，力圖把南朝鮮變為美國的核武器基地。美國的這些行動擴大了朝鮮局勢的緊張和威脅遠東的和平。

聲明說，越南民主共和國完全支持朝鮮民主主義人民共和國政府在一九五八年十月二十八日發表的聲明，這項聲明要求目前駐在南朝鮮的美國軍隊和其它國家的軍隊立即撤出南朝鮮，讓朝鮮人民在沒有外力干涉的情況下自己解決國家的和平統一問題。

西貢出現反美標語

南越人要求統一願望日益高漲

【據新華社河內十二日電】不斷從西貢傳來的消息報道，南越人民在十月二十六日南越「共和節」（即南越的「國慶節」）前後，集中地表示了他們反對美國和吳庭艷集團的反動統治、嚮往北方和要求和平統一祖國的強烈情緒和願望。

在「共和節」的前一天，西貢人民放出了許多帶着金星紅旗（越南民主共和國的國旗）的鴿子，讓它們在市空到處飛翔，西貢人民非常高興，而南越當局的爪牙們却焦急不堪。

同一天，西貢各處牆壁上還出現了許多反對美國和吳庭艷集團、要求和平統一祖國的標語。

由於南越各地人民把「共和節」變成了反對美國和吳庭艷集團的日子，憤羞成怒的美吳當局在這一天出動了大批軍警，瘋狂地對人民進行鎮壓。他們僅在廣治省鄧囊縣就抓去了成百居民，並且野蠻地拷打他們。

縱論台灣問題

蔣美矛盾三階段

龔耀文

從九月三十日到現在，蔣美之間的矛盾是一步步地更加深刻化了。在這短短的四十幾天內，蔣美雙方出動了各種官階的人物，採用了各式各樣的方式，明槍暗箭，你來我往，吵個不停。尤其中間經過一次蔣杜會談，其後果却非但不是像杜勒斯所說的「加強團結」，而是裂痕愈趨擴大了。

從九月三十日到現在，蔣美矛盾的發展大致可以分做三個階段。第一階段，從杜勒斯公開罵蔣介石「愚蠢」直到杜勒斯到台北談判；第二階段，從蔣杜會談到杜勒斯返美報告；第三階段，從葉公超聲明「並非放棄使用武力」直到目前。

從「愚蠢」到「可鄙」

說蔣美矛盾此次從九月三十日開始，並不等於說蔣美過去就絲毫沒有矛盾；不過，這次的摩擦更露骨，更複雜却是事實。因為，從這一時期開始，杜勒斯之流已經公開推行「兩個中國」的陰謀，有朝一日，終要把蔣介石拋棄。

杜勒斯當着各國記者的面，大罵蔣介石在金門擱置重兵為「愚蠢」，而且說他「休想還自己的武力回到大陸」。連美國記者都說得明白，用「愚蠢」兩字擱在「盟友」頭上的做法還不多見；而且，「自從九年前蔣介石被趕出大陸以來，美國高級官員公開表示懷疑他能返回大陸，這是第一次。」

台北報紙反映了蔣介石集團的不滿，痛罵杜勒斯背信棄義。它們說：當初勸令派軍兵駐金門的是你；現在說「愚蠢」的又是你。言而無信，翻雲覆雨，「難道還有一點國際信義嗎？」

十月九日，台灣當局的「外交部長」黃少谷發表了一篇演說，猛烈指責「自私自利」的「國際政客」不該提出「撤退駐紮島嶼部隊」的主張。他說這種人既「可鄙」又「懦弱」，台灣當局「斷然反對」「不論出以任何形式」的「中立化或非軍事化」。黃少谷並且說，所有作這些建議的人是採取「不負責任的態度」，是「對有關的基本事實或關鍵問題缺乏認識」。

黃少谷所指的「國際政客」，指的當然是剛剛罵過蔣介石「愚蠢」的杜勒斯。以「可鄙」來對「愚蠢」，可謂針鋒相對。

蔣杜會談徒增矛盾

美國當政者對於蔣介石集團的反擊顯然很不滿意，杜勒斯和艾森豪威爾接連又發表了兩次談話，企圖壓下台北傳來的反對聲。那知事與願違，他們的談話有如火上加油一般，更加使蔣介石集團感到不滿。對於美國這種隨意播弄的態度，台灣報紙再也不諱言它們的憤怒。醜惡、自私、怯弱、殘酷等字樣，一一在評論美國態度時出現。許多報紙都認為當時的「台灣局勢，波詭雲譎，陰霾滿天。」因此要求台灣當局「須自居樞紐，早作應付的準備」。

在香港出版的親蔣報紙「工商日報」在社論中說「……說句不中聽的話，美國要把中國（台灣）官員士兵作忠俘，安置在一個「無期徒刑」的監獄裏，而自為監獄官。」

美蔣關係出現了前所未有的惡劣局面。面對這種情勢，杜勒斯御駕親征了。他打着台灣「邀請」的幌子，到台灣向蔣介石親自兜售「兩個中國」的陰謀。

法新社台北記者說，蔣介石集團以「混雜的心情」迎接杜勒斯的到來。美國幾家通訊社也一再報道，蔣杜的三天會談充滿了嚴重歧見，「會談的語調決不是親熱的」。

蔣杜會談以一紙空談團結，但掩飾不了分歧的公報而告終。事後，儘管美國的宣傳機構大吹大擂，把這次會談結果譽為「和平、團結」；但事實上，美國不過是改變一種對中國的侵略方法，把「兩個中國」的陰謀表面化。杜勒斯在強迫蔣介石接受「兩個中國」的工作上，雖然佔了一些便宜，却遠沒有如願以償。

公然推行「兩個中國」

杜勒斯不遠千里而來，手持一紙公報回華盛頓覆命。在他那一方面的表情是沾沾自喜，在蔣介石這方面的表情却是憤懣不平。在表面上看，杜勒斯強迫蔣介石集團接受所謂不使用武力的原則，使蔣介石集團只有代表「自由中國」的權利，好像是這次會談的成果。但是，紙難包火，沒過幾天，全世界便都看清，這不過是杜勒斯派定蔣介石接受的「任務」。

杜勒斯回到華盛頓之後，他在赴台之前對英國獨立電視公司記者布朗的談話也發表了。在這篇談話之中，就要去台灣會談的杜勒斯已經把蔣介石集團封為一個「小中國」，還說，他看共產黨中國確實存在，並且願意同它「打交道」。另一方面，它又堅持「不承認」中國，而要承認那個「小中國」。這顯然是公開製造「兩個中國」。

在杜勒斯還在台灣會談的同時，尼克松也大事叫嚷說要把台灣變成「自由之島」，甚至「有必要成立一個可以使一千二百萬福爾摩沙人和成百萬華僑表示忠心的獨立中國政府」。這些話說得更為露骨，顯然是準備把蔣介石一腳踢開了。

從「上了圈套」到「自尋出路」

這種公然推行「兩個中國」的做法，在台灣方面引起了很大的戒心。各報在杜勒斯返國之後，莫不表示「心情沉重」，並且紛紛發表評論和專文，論證台灣和大陸骨肉相關，自古就是中國的不可分割的領土。台灣「公論報」說：「大陸是台灣同胞所自而來的故土，祖先廬墓所在，關係血濃於水。」「新生報」的社論說：「在盟邦美國……我們發現（有人）把『中國人』與『台灣人』分成兩個名詞，以致引起種種不正確觀念。」就連蔣介石在十月二十五日的演說中，雖然一面叫嚷反攻大陸，也同時強調說：「須知台灣大陸本屬一體，骨肉相關，休戚與共。」

有些報紙還進而提出，要慎防美國在放棄之後，有朝一日會一腳踢開「盟友」，甚至犧牲台灣當局，因而要求蔣介石集團不要「受制於人」，而應「自尋出路」。就連香港的親蔣報紙也說蔣介石集團上了美國圈套。香港的「工商日報」主張殺出一條血路，台灣的「民族晚報」則要求打破杜勒斯的鋼索政策，不要俯仰由人，任憑擺弄。

要求取消蔣杜聲明

上月二十八日，蔣介石集團駐美國「大使」葉公超在返任前聲稱蔣方並沒有承諾完全放棄武力，美國國務院發言人懷特立予駁斥。後來，蔣介石集團的「副總統」陳誠和美國助理國務卿羅伯遜等也加入了戰團。羅伯遜堅持，蔣介石集團如想用武，必須先得美國同意，而陳誠則堅持不一定要得到美國同意，一直到昨天，已經三度高叫「反攻大陸」，與美方「頂牛」。這個問題直到目前仍在各執一詞的階段。

在蔣杜會談之後，美國政客們也曾作過許多解釋，然而正如香港親蔣報紙所說「萬語千言的解釋，也不能改變人們的印象」。連本港「真報」也不得不承認「在中（指蔣介石集團）美關係上又罩上了一層陰霾」。就在美國助理國務卿帕森斯答覆台灣一些團體的信中提出的虛偽保證之後，香港親蔣報紙更加認為美國言行不符，不可信任了。「星島日報」甚至要求取消蔣杜聯合聲明，該報認為，蔣杜會談一紙聲明的打擊，比向台灣當局「投下千萬顆原子彈更大」，因而說道：「美國如果不能作到（取消聲明），多說是無用的。空言無補，說多錯多，徒然使悲劇變成更悲慘！」

民族大義

這些事實都可以證明，蔣美矛盾的出現，使蔣介石集團增加了一點認識：美國是靠不住的。他們已經體會到，從孤立台灣到托管台灣，美國人的花樣還多着哩。

台灣的「徵信新聞」最近再度呼出了「血濃於水」的口號。這句口號叫得好，因為天底下只是一個中國，決沒有兩個中國。任何人想割裂中國那是辦不到的。

中國人的事由中國人自己解決，絕不允許美國人插手，這是民族大義。從美國的高壓、出賣再轉過頭來仔細研讀一下彭德懷部長的四次文告，當知「中國人的事只能由我們中國人自己解決。」「我們都是中國人。三十六計，和為上計」的珍貴意義。

反對美掠奪石油 阿根廷工人罷工

政府竟宣佈戒嚴鎮壓

【新華社北京十二日電】布宜諾斯艾利斯消息：阿根廷政府在昨天的會議上通過一項決定，宣佈從十一日起在阿根廷全國實行一個月的緊急戒嚴。政府的這項措施將提交國民大會討論。這個決定是由於門多薩省的石油工人為抗議政府同外國公司特別是美國壟斷公司簽訂的石油合同舉行罷工而作出的。

據報道，在實行緊急戒嚴的同時，還在全國範圍進行了大規模的逮捕。消息說，被逮捕的已經達三百人。

儘管政府採取了上述措施，但是消息說，門多薩省石油工人從十月三十一日開始舉行的罷工仍然在堅持中。他們拒絕政府提出的停止罷工的命令，並且要求取消同外國壟斷資本簽訂的石油合同。

據報道，石油工人的罷工得到阿根廷國內六十二個工會聯合會和廣泛階層愛國人士的支持。阿根廷政府已經被迫宣佈，原定在十三日簽字的同美國締結的石油協定將延期到三十天以後再簽字。

據「號角報」報道，鑒於石油工人罷工，美國公司已經給阿根廷總統弗朗迪西寫信，要求他給外國投資以「更可靠的保障」。

根據阿根廷即將同以阿特拉斯公司為首的一批美國公司簽訂的石油合同，美國壟斷資本將提供七億九千萬美元的石油工業設備和勞動費用來開發阿根廷石油。許多阿根廷愛國人士指出，同美國壟斷資本簽訂的合同傷害了民族利益，因為美國集團的投資要比阿根廷石油礦藏管理局的投資價格高昂得多，並且這種作法不符合阿根廷人民所主張的通過石油礦藏管理局由國家來壟斷阿根廷一切動力資源的願望。

【路透社布宜諾斯艾利斯十三日電】在阿根廷總統弗朗迪西據報有人陰謀要趕走他之後，軍隊於十三日一早在政府大廈周圍安設機關槍、砲位，並在首都各戰略據點佈置陣地。

國會衆參兩院要集會考慮彈劾副總統哥梅茲。據說是他透露這個陰謀的，但他不肯說出有關各人的姓名。

突尼斯總統宣佈 決購芬捷南軍火

【合衆國際社突尼斯十三日電】突尼斯總統布爾吉巴十三日說，他已決定向芬蘭、捷克和南斯拉夫購買軍火。

布爾吉巴在每週向全國的廣播中說，由於美、英兩國都附有條件，他才作出這個決定。

對蘇聯結束佔領柏林建議 西歐輿論極為重視

倫敦電台說貶低這一談話意義是愚蠢的 巴黎報紙說蘇倡議將在法國獲良好反應

【據新華社北京十二日電】據塔斯社倫敦十二日訊：蘇聯部長會議主席赫魯曉夫關於結束佔領柏林制度的殘餘的建議，是倫敦報紙和評論的主題。

接近政府人士的「泰晤士報」的外交觀察家說，赫魯曉夫講話的全文「倫敦昨天還在研究中」。觀察家強調指出，赫魯曉夫關於將把目前仍由蘇聯掌握的職權轉交給德意志民主共和國的聲明值得認真注意。

倫敦電台的觀察家也不得不承認赫魯曉夫談話的巨大意義。他指出，如果貶低這一談話的意義，「那當然是很愚蠢的」。他強調說：「西德有許多人會漠視四大國在統一德國問題上所負的責任，而直接同東德政府進行談判。」

【據新華社北京十三日電】據塔斯社巴黎消息：巴黎報紙非常注意蘇聯關於結束柏林佔領殘餘的建議。

「人道報」特地刊登了一篇莫斯科通訊，這篇通訊的標題是：「赫魯曉夫關於柏林的建議的目的，在於戳穿對歐洲有危險的膿瘡。」通訊着重指出，蘇聯的新倡議符合蘇聯外交政策的原則：不干涉他國的內政，尊重別國的主權。

資產階級的「戰鬥報」在評論中透露出這樣一種擔心：蘇聯政府對德國問題的觀點可能在法國引起良好的反應。報紙寫道：「法國的每一個愛國者是心有餘悸，他們的這種擔心由於過去德國軍隊的侵略而產生的，並且由於西德的迅速恢復和它所採取的立場而日益加重。」

有影響的「世界報」一方面說蘇聯不能指望西方「改變態度」，同時又不得不承認，赫魯曉夫關於西方國家破壞波茨坦協定和關於在柏林造成正常局面的話，將得到廣泛的反應，並且會使更多的人「認為目前的狀況是荒謬和危險的，使更多的人贊成或者是乾脆承認兩個德國的存在，或者是締結即使是局部的非軍國主義化的協定，以便將來促進德國重新統一。」

「和為貴」與「安排」

昨天，成報在社論中這樣說：「我們一向都以為，『和為貴』，如果能夠和得來，當然的中國在亞洲以至在世界上，都可成為一個能稱乎某些西方大國的強國了。」

然而，它又不太樂觀地說：「俗語說：『談何容易？』國共和談，真是不容易的。」

它又說，「和談」不能只「替某一個人作安排」，而且要「替所有的中國人安排」。

當然，誰也不能說和談是很容易的；不過，如果大家都認為「和為貴」，那麼，「和為貴」就是一個基礎，談起來也不會離得了。

至於所謂「安排」問題，也大可不必擔心。「和為貴」，這就是從全中國人民的利益出發的。而且，彭德懷部長在「再告台灣同胞書」中也說得很明白：「現在這個時代，是一個充滿希望的時代，一切愛國者都有出路，不要怕什麼帝國主義者。」顯然，「某一個人」固然要「安排」，一切愛國者也自然都有一個「安排」。

「可以從長商議」

打了三十多年的仗，一旦要化敵為友，當然也不是說一句話這麼容易；但是，只要大家都愛國，都認為「和為貴」，也就一定有得談。

彭部長說得好：「中國人的事只能由我們中國人自己解決。一時難於解決，可以從長商議。」

最緊要的是由中國人自己來談，不要讓外國人插手。今天還「談何容易」，正是因為有美國人搗亂其間。彭部長就指出：「美國的政治掮客杜勒斯，愛管閒事，想從國共兩黨的歷史糾紛這件事情中間插進一隻手來，命令中國人做這樣，做那樣，損害中國人的利益，適合美國人的利益。」

是的，禍首罪魁就是美國，它一天到晚想使一些中國人來反對另一些中國人，以便插手進來，從中取利。如果沒有美國的插手，抗戰勝利之後的內戰，也未必會打起來；即使打，也不會打得很長；如果沒有美國插手，中國人和中國人之間，台灣問題早就可以解決了。

「疏不間親」

有些人說到這裏，又要說我們挑撥了。的確，在香港有一些報紙，只許它們自己說美國「靠不住」，我們一說，它們就說我們「挑撥」。

其實，這「挑撥」兩字是用得很不確當的。

俗語說，「疏不間親」，台灣報紙上也承認決不容許「兩個中國」，因為「血濃於水」。那麼，只可能有美國人在中國人和中國人之間挑撥，決不可能有中國人在中國人和美國人之間挑撥，豈不甚為明白嗎？

事實上，今天的真正挑撥者就是美國，它千方百計，無非想在台灣和大陸之間製造仇恨，把台灣孤立起來，完全成為它的囊中之物，愛怎樣，就怎樣。

美製謠言的破產

最近，忽然有個謠言，說解放軍要恢復天天砲擊金門了。這個謠言就是由美國在台的軍方先傳出來的。而在香港宣傳最力的，也是一家經常替美國說話的報紙。

美國軍方既然傳出來了，台灣當局也只好含含糊糊地說一句「不予置評」；而且還說，福建前線的「喊話的聲音甚為微弱」，只是隱約可以聽見「這個「宣佈」而已。但由此也可見美國的做法。福建前線砲兵早打早停，是為了反對美國的所謂「停火」，反對美國的陰謀，對付美國人。這本來是很清楚的。美國千方百計加以淆亂，也就是為了挑撥離間，以便利它孤立台灣，製造「兩個中國」，這也是很清楚的。台灣要當心的，不是中國人的挑撥，而是美國人的挑撥。

施君玉

粵各地煉鋼續奏捷

汕頭區一天產二千三百九十噸

湛江區一天產二千二百七十噸

【中國新聞社廣州十三日電】廣東省繼月初煉鐵大捷後，全省各地煉鋼大戰又紛紛告捷。

汕頭專區在十一月十日廿四小時內，創造了日產鋼二千三百九十噸的優異成績。這天，全區出現了產鋼千噸縣一個，百噸縣、市二個，百噸公社七個。興寧縣的日產量達到一千六百廿四點五噸。

月初創造了煉鐵高產紀錄的湛江專區，十一月十日，全區有四千一百六十四個低溫爐、衝天爐、反射爐等投入生產，參加煉鋼的有十二萬二千多人，產鋼共二千二百七十三點六七噸，等於全區今年一月至十月份鋼產量的四十倍，當天鋼產量達到百噸以上的，有信宜、化縣、電白、陽江、廉江、茂名和湛江等七個縣、市。

韶關專區的英德、始興、樂昌、陽山、仁化等縣，先後採用低溫煉鋼和土法煉鋼成功。煉出的鋼已試製成各種農具。

【本報廣州十二日專訊】廣州市西區群眾性的土法煉鋼運動進一步發展，本月十一日，該區有五百多座土煉鋼爐投入生產，日產鋼達二百零二噸，比本月一日全市鋼鐵高產日該區土法煉鋼產量一百四十多噸增長了百分之四十。

該區為了進一步提高土法煉鋼的產量，於本月十一日掀起全區土法煉鋼紅旗競賽熱潮。這天參加土法煉鋼的有工業、手工業、商業、文教、街道等系統所屬單位，投入生產的點頭爐、反射爐共五百多個。爭奪紅旗，各單位在開展紅旗競賽前，除積極做好原材料的準備工作外，還紛紛舉行報告會、座談會、下戰表、提決心書，鼓起幹勁，做好思想發動工作，同時分系統召開現場會議，交流經驗，進一步解決土法煉鋼中的技術操作問題。本月十一日，各單位職工幹勁衝天，互相開展單位與單位、爐與爐、班與班之間的勞動競賽。

參加電機製造廠工作

香港回穗工人獲獎

三十二人當選為先進生產者

【本報廣州十二日專訊】最近幾個月來陸續分配到廣州電機製造廠工作的九十三名香港工人在第三季度工作中作出了很大成績，已經有三分之一的人數當選為先進生產者獲得獎勵。

十一日晚廣州電機製造廠對一百二十六名先進生產者頒發了獎品，其中有三十二人是香港工人。

鑄工車間的鐘文、冼強、謝超、曾常、陳森、張萬甚六個香港技工都是生產組長，他們入廠後親自動手與學徒一齊搭架車間、安裝機爐，還培養出一百多名徒弟能獨立操作，六人都被評為先進生產者。鐘文、冼強是一等，其他四人是二等。

年僅十九歲的青工吳照培，從香港回來，入廠一個月後就被提升為生產組長，今次又因改進了車床而被評為一等先進生產者。他說，成績是和黨和廠內工人對他的教育和幫助分不開的，當他有了要改進車床的念頭時，黨委馬上給他支持，大家都合力幫助他，結果獲得了成功，今後還要努力爭取為國家做出更大的成績。

廣州機電工業局鍾非局長今晚也到會向大家祝賀。他說，電機廠的成績很大，尤其是新從香港回來的工人做出很好貢獻。今年內廣州就可以製造出六千多台、九萬多瓩馬達，明年、後年的數量還要大大增加。

廣州電機廠內現在已有一名香港工人擔任了副工段長，十人為生產組長，七人為副組長。獲得獎勵的三十二名香港工人是：

車工車間：吳照培（一等），歡行、陸永盛、黃金、伍羣英、勞錫湘、徐鵬年（以上六人二等）；鑄工車間：冼強、鐘文（以上二人一等），曾常、張萬甚、謝超、陳森、黃永光（以上五人二等）；電工車間：梁國華、張正、李華（以上三人二等）；鉗工車間：楊嘉安、陳亨高、劉振華、陳棟幀、馮福、趙建忠、鐘茜、李波（以上八人一等）；黃秀文、李禎、孫治、張炳、張文、吳澤祥、趙說（以上七人二等）。

香港工人領獎花絮

盛會搬上銀幕電台特別錄音

先進人物領獎個個眉飛色舞

▲廣州電機製造廠在十一日晚間舉行了第三季度先進生產者頒獎大會。雖然是三個月一次的例行會，但這次顯得並不尋常，有電影隊來拍紀錄片，電台來錄音，羊城報和報社來拍照報道，廣州市機電工業局的局長也來指示鼓勵。原因是這間廠新從香港回來參加工作的九十三名工人，有超過三分一的人數三十二人當選了先進生產者，因此各界都極為重視。

▲今晚會場佈置得極為喜氣洋洋，懸掛着國旗和領袖像的主席台兩側走廊都掛滿了寫明先進事蹟的海報，內容之豐盛令人目不暇給，戴上光榮紅花的先進人物在前座足足坐滿了六行，最前兩行全是香港工人，在水銀燈的照射下個個眉飛色舞。

▲第一個上台領獎的是鑄工冼強，他代表他所領導的生產小組領到了一面集體先進的獎旗。後來他自己又領到了一等先進獎，獎品有日用衣物一大包。冼強平日工作積極和提出改進辦法節約了鐵料並且提高了質量的事蹟，使許多工友作為今後學習榜樣。

▲鑄工車間內的六名翻砂技工和一名木模技工全是生產戰線上的好漢，他們七月間來到了工廠便與徒工一起搭廠房，裝爐灶，一切從頭搞起，白手興家，鐘文工友更是發揮了能力，這不是他任務內的開爐落料工作也照顧上了，因此他們七個人都被評為先進生產者，更難得的是他們都是新從香港回來的。所以會取得這麼大成績，鐘文工友講得好，他說在這裏工作是為國家工作，為自己工作，不比在香港是為資本家做牛馬，因此車間內師傅學徒都是同心合力搞好工作的，連廠長、黨委書記亦經常到車間陪着到深夜。

▲從香港海軍船塢回來的馮福老師傅也獲得了一等獎，他在鉗工車間裏當上了副工段長，特別以身作則從不遲到早退，帶病還堅持工作，還改良了五十五瓩轉子入軸的工作提高生產效率。學徒對他特別好感。他今晚穿了一套新的藍制服，戴上一朵大紅花，坐在第一排，顯得喜氣洋洋。

▲坐在第一排的還有電焊工李波，他今晚因為坐在中間路邊位因此搶到了特別多的電影鏡頭，有時鼓掌，有時大笑，顯得龍精虎猛，而在香港卻有人造謠說他已經捱到嘔血死了。他因為工作負責和生活作風轉變得快也獲得了一等獎。

▲創造性地運用小車床製出大機件的十九歲工人吳照培獲得一等獎，他原是在香港剛滿師不久的技工，分配到廣州電機廠後因為工作能力較強就被提升為生產組長，管理二十多架車床。他在領獎後上台發言說，他的母親原先是比較落後，不同意他到廣州工作的，後來經過工友們的開導勉強同意了，最近他母親回來參觀了一次，見到兒子的生活和工作後，思想大為轉變，回到香港還特地寫信給他鼓勵他努力搞好工作爭取為國立功，現在總算如願以償了；今後當然還要更努力。吳照培又講述到自己所以能做出成績是與黨的關懷、群眾的幫助分不開的，自己有了好的想法，黨委便大力支持，群眾也合力試驗，然後才會成功，如果在香港，有才能也根本不可能施展。

▲頒獎會結束後，還開了一個遊藝晚會，香港工人和廣州工人一起參加吹蠟燭、[illegible]、抛繡圈、閉目剪食、猜燈謎等各種有獎遊戲，直至深夜始盡歡而散。

香港回穗工人領獎

廣州電機製造廠十一日晚間舉行領獎大會。上圖：韓啓明廠長向先進生產者頒獎，在他前面的是香港工人冼強，後面是鐘文。下圖：廣州機電工業局局長鍾非向香港工人先進生產者李波祝賀。

紅海繪

晚稻豐收珍聞

高要一棵禾高過四尺

禾頭直徑超過大松樹

高要縣新橋人民公社布院耕作區二十九營，有一棵罕見的水稻，它生長在一個地壟裏，生勢正常，沒有倒伏，現在結穀纍纍，穀粒比普通的穀粒大得多，禾科高四市尺八寸多，比一般成年人還要高，穗長八市寸三分多。

這一棵水稻共有二百零九穗，最大的穗有三百五十六粒，最少的一穗也有一百二十三粒，中等穗約二百八十五粒，平均每穗有二百二十二粒。如果以一萬八千粒一斤計，這棵禾有穀二市斤九兩。禾頭直徑一市尺二寸六，比一般大松樹直徑還要大，禾穗頂端撒開有四市尺八寸九分，好像一把大雨傘一樣。

廣東巾幗英雄

競放晚稻衛星

曲江番禺婦女種試驗田

收穫畝產八千至九千斤

【本報廣州十二日專訊】曲江消息：曲江縣馬壩人民公社烏石塘口片稼植了一塊一畝零六厘的「三八」婦女水稻試驗田，七日開鐮收割時共收乾穀九千七百七十六斤，平均畝產達九千六百八十七點五斤。這塊田是由烏石營的婦委主任李吉嬌、華秋英和女社員巫有娣等十九人經營的。她們實行了深耕細作，以一乘五的密植規格插秧。插秧十天左右就接連進行了三次耘田除蟲，接着又以勤施、薄施的方法，前後共追肥達九次。由於管理細心，禾苗生長很壯，普遍禾高五尺，穗長七寸，平均每穗結穀二百五十粒。

番禺消息：番禺公社南村園里仁洞營第四連的婦女「劉胡蘭」晚稻試驗田，面積一畝零二分二厘四，平均畝產乾穀八千四百七十斤，比去年同期只收得四百斤增產二十倍。這塊田於本月八日開始收割，至九日中午收割完畢。這塊田是由鄧燕波與馬英、鄧佳等九個婦女共同培植的。

從化消息：從化潛江人民公社龍山墟側的一坵機關幹部水稻試驗田發射了一顆振奮人心的晚稻高產「衛星」，平均畝產乾谷八千八百一十四斤。這塊試驗田是龍山墟機關幹部種的，面積一畝零二厘，每畝六十萬穗以上，每穗平均三百七十粒，最高有七百七十四粒，最低有八十粒，共收乾谷八千九百……稱，產量確實無訛。

高要消息：高要縣晚造特大豐收局面已定，全縣七個人民公社初步收割結果，除少部分早熟品種畝產在六、七百斤左右外，大部分田都超過了畝產千斤以上。根據各地初步估產，全縣五十多萬畝晚造稻田，總產量將達到八億斤左右，每畝平均產量達到一千五百斤左右，比一九五八年早造翻了一番，比一九五七年晚造翻了三番。一九五六年、一九五七年兩年總產量還超過一億斤。連早造產量在內，全縣四十五萬人口，平均每人有糧食二千斤以上，高要縣的糧食問題從此根本解決了。

中大建立兒童醫院

【本報廣州五日專訊】中山大學最近建立了衛生保健室附屬兒童醫院，這是進一步解放學校職工及其家屬勞動力的重要措施之一。孩子病了，便送進兒童醫院，家長們再無後顧之憂了。

該院是衛生保健室的同志們發揮苦幹精神，白手興家地辦起來的。大部分設備都是利用舊料改製而成。全院現有十四張小病床（不久就要擴充至三十張）。最近醫院接受的小病人經過醫護人員的細心護理，不到二、三天便好轉或痊癒了。

美軍在台又留一筆血債

（上接第一版）

台灣「中央日報」十一月三日透露了偵查的經過，但由於兇手是一個美國兵，該報在報道上所用的字句，有若干處都很含糊；該報說：「正在此時，治安機關突然接獲人口失蹤的報告」，「失蹤者係一中年男子」，「服務於某處」，「預定於六月十六日離開台北，當時業已辦妥離台北的一切手續；惟至六月十六日，行跡突然不明」。這也就是說，這個美國兵威爾茲，原定六月十六日離開台北，但後來，美軍機關才知道他沒有離開，而且是「失蹤」了。

這個美國兵威爾茲在台北有兩個住所，一在吉林路，一在雙城街。據調查，他的吉林路的住所，是訂有英文「中國郵報」的，另據雙城街的房東說，這個美國兵並不是每夜回來，他回來時必挾持一婦女，每次被挾持的並不是固定一個人。

台北警務方面多方尋找這個美國兵，終於，七月十六日在台北市圓環附近把他找到了。

經問之下，這個美國兵在自述了從六月十六日以後的行蹤，但經對證，「與事實不符者甚多」。他說在勵志社招待所，曾住過兩個星期，經調查，只住過一夜。而六月廿二日至七月八日中間的十幾天之中，他的「行蹤」大部份是「不明」的。

台灣報紙說：木柵女屍發現於七月八日，法醫在勘查時判斷被害的日子，正是這個美國兵「行蹤不明」的時期之內。台灣「治安當局」盤問他，「詢至重要關鍵處」，這個美國兵「一概拒絕作答」。

報紙說：由於「黑色膠布袋」是重要的物證，台灣「治安當局」就調查這個膠布袋；從威爾茲的朋友處獲悉，威爾茲確實曾有一個「專用膠布袋」；六月中，威爾茲因「公事」從「某處」乘飛機到台北時，他的朋友「某君夫婦」到飛機場去接他，曾親眼見他攜有上項膠布口袋」。威爾茲下飛機時，他的朋友還曾幫他提過，「係與女屍案發現入屍袋完全相同的」膠布袋」。由此看來，這一案件已有了不可推翻的證據。但是這個美國兵威爾茲，「向治安人員堅決否認有此口袋」。還有，據台灣「治安當局」的事後調查，這個「一度失蹤」了的威爾茲，在六月廿八日「曾經回到吉林街的住所時，「行色匆忙的，把贓物帶出」，「而未再返」。

這樣，到十一月三日，台灣各報（包括「中央日報」在內），都說：木柵女屍案的真相「已臨明朗階段」了。

但是，第二天（四日），「徵信新聞」忽然刊出「台灣警務處最高負責人的談話」；這個「負責人」說：「報載所謂於七月十六日在圓環附近尋獲之『涉嫌者』，實際就是曾在華服務之美軍下士威爾茲。該下士因服役期滿，奉命於六月十六日返美，美軍協防司令部已代他辦好一切回國手續及買妥赴美機票，但他突然於臨行前一天宣告失蹤。治安當局經組成專案小組偵查」；「七月十六日在圓環將其尋獲，送交美軍協防司令部；省治安當局因其有嫌疑及中國郵報，乃成為木柵女屍案的偵查對象；後經證實其與本案確實無關，已讓其依法離境」。

台灣的「中央日報」既已在三日詳細刊載了偵訊經過及人證物證，第二天似乎由於無法全盤推翻，因此沒有刊登這個「談話」，僅僅刊出一個「本報訊」說：關於木柵女屍案，「外傳一重要涉嫌者，是否與某一離台灣人士有關，」不久的將來「當可有一較為開朗之發展」。

事實上，這個美軍下士威爾茲，也像一年半以前的劉自然案兇手雷諾爾一樣，美軍已經根據在台灣享受的「特權」，從台灣的「治安當局」的手裏，輕輕鬆鬆把他轉移到在台灣的美軍司令部的手裏，而且讓他「依法離境」了。

台灣報紙說，木柵女屍案的目前的問題，僅為女屍的姓名與身份還未查明的問題。

那麼，被殺害的是一個什麼身份的婦女呢？台灣報紙曾經說過袋中的女屍附有內褲與胸罩各一，都是舊物，並且曾用棉紗線縫過，並不是在被害之前購買不久的。因此，「可見女屍生前的經濟情形甚差，可能為一貧苦婦女」。

人們都知道，美軍侵據台灣數年以來，台灣同胞遭受美軍蹂躪殺害者不知凡幾，尤其是台灣婦女，隨時有被綁架、強姦、汚辱、殺害、棄屍滅跡的可能。婦女失蹤之事，日日皆有，無法確知。或由於羞辱，或由於恐懼，有些婦女失蹤事件發生之後，家屬不願報案；報案之後，不但不能尋回或破獲，反而更使失蹤者家屬受害。這就可見美軍霸佔下的台灣，是怎樣的一個世界！木柵女屍案只是美軍在台灣無數殺人罪行之一，美國兵威爾茲雖已逍遙法外，但是台灣人民的反美怒火必將一天比一天更加熾烈！（東鳴）

今冬明春期間

汕頭區建電站一千四百多座

發電十一萬七千餘瓩

【中國新聞社廣州十二日電】汕頭專區掀起一個全區性建設水電站高潮。

該區計劃在今冬明春，修建中小型水力發電站一千四百一十七座，總發電量十一萬七千五百二十六瓩。其中發電量五百瓩以上的共三十二樁，現在已有十四樁重點工程先後動工興建，已設計完畢和正在設計的有十四樁。

這些水電站分佈在全區各縣。今年七月間，全區已訓練出一千六百多名農民水電技術員，他們又在工地上開辦訓練班，大量培養新的農民技術員。梅縣全縣已擁有水電技術員八百二十八人，其中有設計能力、可以單獨工作的有四十九人。由專區組成的一支擁有三萬人的水電大軍，擔負了全區發電量最大的鳳凰、龍頸、湯溪等水電站建設工作。

番禺人民公社辦電影製片廠

【本報番禺十一日專訊】番禺人民公社正在籌辦電影製片廠和歌舞團。歌舞團和電影製片廠將分別於今年底和明年初建立，暫時設在番禺西郊學校裏。建立後的電影製片廠將先拍攝些地方性的新聞紀錄短片和藝術短片。歌舞團的團員，將主要由農民擔任。

廣州區棋賽白熱化

楊官璘李義庭企圖奪標

劉劍青朱德源競爭入圍

【本報廣州十二日專訊】十二日晚全國棋賽廣州區比賽第十二輪，出現了自開賽以來的戰鬥高潮。中國象棋：廣州朱德源十二日晚有很好的演出，力戰追和武漢李義庭，成都劉劍青力克重慶趙宏寬，南寧黃國棣擊敗貴陽林才良，廣州楊官璘戰勝貴陽張亮偉，重慶陳開時力挫武漢陳金盛，長沙陳瑞霞敗於自己人李定一手下。此外，南寧陳業禮以極其凌厲的攻勢直迫部陳新全一盤，結果被陳新全扳和。

經過了十二日晚的戰鬥後，目前形勢是楊官璘從後來居上，以十八分的成績領先，下面是李義庭（十七分）、陳新全（十五分）、劉劍青（十四分）、朱德源以十三分緊追在後。現在只餘三場，在這最後的三場裏，最緊張爭奪的將是楊官璘與李義庭冠軍之爭和劉劍青與朱德源入圍之爭。預料楊官璘和李義庭的比賽將是這次比賽的最高潮，而劉劍青與朱德源具有決定性的戰鬥，還是在最後一場的互相對壘。

圍棋：十二日晚成都孔凡章中押負給長沙鄭定遠。至此，圍棋的冠亞軍將為鄭定遠與黃乘忱所分享。

海南松濤水庫主體工程施工

【本報廣州十二日專訊】海南消息：松濤水庫的主體工程——大壩已按計劃於本月一日正式開始施工。

松濤水庫大壩是於重力式均質土壩，壩高七十六公尺，頂長七百公尺，壩體土方達四百多萬（實方），工程十分浩大。這條大壩的全部工程，計劃在明年五月以前完成。明年五月以後，水庫開始儲水，到明年底南渡江樞紐工程完成後，便可開始放水灌溉和發電。

廣東各屬新聞

徐聞 ▲徐聞縣紅旗人民公社石板營西嶺排出了「木瓜大王」，一棵木瓜樹共結瓜三十一個，共重二百四十一斤，平均每個重七斤多，其中有四個每個重達十一斤。

番禺 ▲番禺縣建立人民公社後，共建立了托兒所八百八十六間、幼兒園五百一十七間，入托入園兒童達五萬三千多人，佔七歲以下兒童總人數百分之八十八（城鎮未包括在內）。

合浦 ▲合浦縣合浦南康人民公社婆滘南漁業社（原婆滘南漁業戰鬥連）用人工養殖珍珠初步獲得成功。該社在上月解剖八個經過人工培殖的珍珠螺，有百分之七十以上珍珠螺內用珍珠殼磨成的人造珠，經磨滑變色，和天然珍珠一樣。

廉江 ▲廉江縣紅旗人民公社新屋仔村，經過一夜突擊，實現了戶戶有山歌隊，舉家自創自唱，歌聲滿村。

海康 ▲海康縣到本月六日止，各地已建起煉鋼爐五十六個，大部分投入了生產，全縣產鋼一千四百七十八斤。幾天來累計共煉出鋼七千四百七十八斤。

海南少數民族地區

出現業餘科技大學

農業科技大學已經成立

林業大學工業大學在籌辦中

【本報廣州十二日專訊】海南黎族苗族自治州東方縣科普協會為了適應生產發展的需要，在縣委領導下大辦各種高級業餘科技學校，以培養出一支又紅又專、紅透專深的技術幹部隊伍。最近已經成立的是農業業餘科技大學，這是廣東省少數民族地區辦的第一間業餘科技學校。

東方縣農業業餘科技大學設有土壤肥料、植物栽培和植物保護三個學系，每系招收學員五十名，當中有人民公社幹部和社員、機關幹部、教師、工人等，每星期上課兩小時，準備在三年內學完華南農學院海南分院進修班的全部課程。

這所業餘大學的特點是密切結合生產，聯系實際，做到科學技術理論和實踐相結合。在「做什麼，學什麼」的原則下，根據農業季節和各項生產運動培養現場技術指揮員、農業中學教員和高級農業科學技術人員，使每個學員都能講能做，有科學理論和研究能力，又有實際操作經驗。開學以後，由於要求入學的學員過多，還臨時增設了一個函授班。

東方縣委認為東方科普搞的這所業餘大學，是該縣「農業科學技術發展的動力」，並指示該會繼續大辦各行業的高級業餘學校。該會已取得有關方面的協助，籌辦林業業餘大學和業餘工業大學各一所，爭取本月份內開學。

龍溪先鋒人民公社訪問記

福天

最近，我訪問了閩南僑鄉第一個實行供給制的人民公社——龍溪縣先鋒人民公社。這裏的所見所聞，都令人有無比新鮮的感覺。在這個公社生活的三萬多人，人生在世的一切生活問題——衣、食、住、行、生、育、老、病、死都由公社包下來了。人們只要按照自己的所能參加公社的勞動，就可以得到生活上所需要的東西。

把「貧困」永遠埋葬

在這個公社的長福耕作區，我訪問了貧農朱石角，一見面他就告訴我說，公社宣佈實行生活供給制那天晚上，他和他的妻子高興的一夜沒合眼。他說，我們幾輩子千盼萬盼的美好生活到來了這麼快，怎不叫人歡喜呢！接着他給我敘述了他過去在生活上受過的挫折和在這個時候的心情：

「我是一個翻身農民，有一個妻子，五個孩子。過去給地主當牛作馬。一九四九年後翻了身，心裏念切要求過好生活，有了土地就拚命幹。但是，光靠一個人拚命還是不行，[illegible]了，工作能力轉差，家庭經濟發生困難，恰恰這個時候，我們辦起了人民公社，還實行生活供給制，我們的吃穿不用愁，五個孩子有公社培養，給我卸下了千斤重擔，我的病還可以公費醫療，這不是千世難逢的好機會嗎？我心情一高興，病就好七分了！以後我一定更好地為公社出力。」他一口氣說完了他萬分愉快的心情。

朱石角的心情，代表着千千萬萬貧苦農民的心情。今天，這裏「貧困」已被永遠埋葬掉了。

婦女得到徹底解放

實行供給制給廣大婦女社員帶來什麼好處呢？為了回答這個問題，公社負責人要我去訪問一下先鋒耕作區婦女副主任林雲著，說從她身上可以看出婦女們的重大變化。

傍晚，我來到她的家，她正從食堂拿回飯來，一邊裝飯給她三個孩子吃，一邊就和我談起來。她說在實行全面供給制，婦女才是真正的經濟上和政治上徹底翻了身，才能真正和男人享受平等的權利。接着她給我談起了她的身世。她說她在土改時參加了工作，一九五一年九月她擔任鄉婦女主席。可是女人總是要結婚的，以後她和許仲緒結了婚，不久就生了個雙胞胎。許仲因工作關係每天不在家，家裏又沒有婆婆，一個雙胞胎小孩，又要煮飯、理家，每天就像綁了手腳一樣，只好呆在家裏。她說：「誰知道我當時是多心焦啊！一個幹部不能很好為人民服務，像個什麼呢？可是有些人不體諒我們婦女的困難，還說了許多閒話。」我問她：現在可好？她笑着說：「現在可好了。天一亮就把兩個大一點的女孩送到幼兒園，小的男孩送進托兒所，到晚上才把他們帶回來吃飯，飯又不用自己煮，一點點心事也沒有，整天我想作什麼就可以去作什麼。全社像我這樣過去被家務拖住不能很好工作、現在才能積極參加工作的婦女幹部不下一百個呢！」

回來的路上，公社婦女主任告訴我，全社在實行供給制以後，擺脫鍋台和孩子拖累走上各個勞動崗位的婦女有成萬人，並湧現出成千個積極份子。

幸福院裏幸福多

設在衍後村的「幸福院」，是一座非常寬敞的院落。中間是一座二層樓房，上下各有四房一廳，樓房兩旁還有二列平房，樓房面前是一個大院子，院子外面是一塊菜園地和一個水塘，真是一所舒適的住處。聽說這是過去地主住的。我一進去，這裏的新主人——幸福老人個個以笑臉相迎，邀我到裏面參觀。屋裏陳設非常整潔；廳裏擺着幾張操椅，掉上放着熱水壺、茶碗、水煙筒……；四壁貼着五彩年畫，正中還貼着「幸福院裏幸福多」「老人到此樂晚年」的對子。旁邊是他（她）們的宿舍，二、三人一間，床上掛的是白淨淨的新紋帳，放的是軟綿綿的棉被子，紅磚地板洗刷的很乾淨。一看就知道他們生活得很舒適。六十多歲的老太婆沈治仔告訴我這裏住的一共有十七位過去無依無靠的老人，現在吃的、用的、穿的都由公社供給，生活過得非常幸福。老人們的生活一點也不寂寞。白天，他們有人在門口的菜園種菜，有人到果樹底下掃落葉來燒火，還養了兩頭豬。到了他們的廚房，我看見很多白米、地瓜、南瓜、菜瓜、韮菜等食物。他們說吃的是他們自己作的，想怎麼吃就怎麼作，裏面還有一個七十七歲的老漢叫王卒，會吹洞簫，他的簫聲常常把孩子們引到他的旁邊。

「接班人」的樂園

在第三大隊第四小隊的托兒所裏，年青的保育員林何運正在給孩子們分點心，每人一小碗牛奶和一塊餅乾。孩子們坐在小凳子上吃得很高興。這個小隊六十多戶，現在把孩子寄在這裏的四十二個，大的二、三歲，小的只生下來二、三個月。大一點的孩子放在蓆子上玩，小的嬰孩放在搖床裏搖。保育員蔣賢仔告訴我說，每天早晨五、六點鐘，母親就把孩子送來，然後安心去生產。孩子在這裏一天的吃二頓，小的有四頓點心，吃的東西全都由公社供給，他們一點也不用擔心，吃過到晚上才把孩子領回去。她說這樣母親沒拖累，孩子又養的白胖胖。這些保育員工作精神都很好，孩子們管的很好。她們告訴我，現在辦了公社，我們婦女人人服從統一分配，有人下田，有人進工廠，有人看孩子，有人煮飯……這都是公社的分工，都是為了大伙兒。和她們談話中，我們看到了婦女們的新風格。

社員醫病不花錢

公社的醫院設在錦塘村，靠近公路旁邊，交通很便利。凡是公社的社員，只要掛個號，就可以免費看病、吃藥。這個小醫院是由三個聯合診所合併成的，併入公社以後，規模擴大了，現在裏面有八個醫生，西醫、中醫、內科、外科、眼科等醫生都有，醫藥也大大增加，這天，他們剛買回來的醫藥就達一千八百多元。醫院還設有病房，長福耕作區社員朱老長，正在醫院裏療傷的。他是前天在給煉鐵爐運燃料時叫木頭打傷了腳的，一到醫院，醫生馬上給他作縫合手術，飯也在附近的食堂帶來吃，一文錢不花。他感到非常便利。醫生張惠民告訴我，這個醫院最近打算修建，要建立五個病房，設立三十張病床。醫院下邊的十一個耕作區都有一個診療所，每個診所也準備設立病床和發展家庭病床，以便適應社員治病的需要。俗語說：「英雄只怕病來磨。」過去農民是最怕疾病的，有些農民因為長期患病弄得經濟非常困難，有些人因此成天為自己的身體擔憂。如今公社辦醫院，實行公費醫療，人們可不擔這份心了。

馬師曾寄語造謠者

少有所學、老有所養、病有所醫、幼有所託的理想實現了，他感到「有生以來最快樂」係而「家」

他告訴美蔣分子：不要忘記祖宗和國籍。

有生以來最快樂

美蔣分子窮極無聊，竟造謠說死馬師曾，說「馬師曾操勞過度，經已病死廣州」云云。現在，馬師曾對最近去穗的香港電影界人士李化說：「你返去講畀個班契弟聽，我馬師曾同過去嘅馬師曾一樣，我老馬有生以來最快樂係而家！」

私家車裏馬師曾

話說李化最近抽空回去探望在廣州讀書的兩個兒子，七日出發，十日返港。短短三天，他看到了兒子，更高興的是偶然看到了馬師曾。以下是他跟老馬相遇的情形。

李化到廣州後，住在華僑大廈。八日上午，他參觀了隔鄰的出入口商品展覽會，回到旅店，剛踏入門，忽聞身後有人大叫一聲：「化兄！」他回頭一望，見眼前停着一輛小房車，坐在車廂裏面的是馬師曾。

李化愕然老馬笑

李化看見馬師曾，竟愕然站在那裏，馬師曾見狀，怪而問曰：「喂，唔通你都以為我死咗？」李化連忙否認，說：「咪誤會，你千祈咪誤會，不過我見你精神咁好，覺得有啲奇怪啫。」老友相過，馬師曾開門下車，李化發現他似乎連風濕病也不見了。「近排有乜嘢做？」李化問。馬師曾答：「嚟醫院休養。」

李化又奇怪了：「你咁精神，重要休養？」

馬師曾答：「而家唔同往日，而家人人都關心別人嘅健康，我想唔休養都唔得，醫生一定要我休養。我請假出嚟剪髮咋。」

李化聽說他要去剪髮，恐怕會阻他時間，想告別，怎料馬師曾一定要留下，於是兩人進入房間，詳詳細細地談了一個多鐘頭。

斥造謠人 老馬笑

話題又轉入美蔣分子關於他的謠言了。馬師曾沒有表示憤怒，他輕鬆地說：「嗰啲造謠者忘記自己係中國人，忘記自己祖宗，係中國人，但佢造謠，對國家、對我都有損害，受損害嘅，係造謠者本身。」馬師曾興奮起來了，他繼續說：「中國解放咗九年，今天已經做到了少有所學，老有所養，病有所醫，幼有所託。作為一個中國人，真有乜嘢其他需要呢？我哋都只不過希望有啲生活，有啲社會嘢。」

有魚有肉有車坐

談到興趣，馬師曾大聲說：「你返去講畀個班契弟聽，我馬師曾同過去嘅馬師曾一樣。」跟着，他從袋中拿出一疊人民幣，李化看來，估計有六、七百元。馬師曾揚着這疊鈔紙說：「我隨時有錢，我食有魚，出有車。」他伸手向外邊指指：「佢係外邊嗰架就係政府畀我嘅。」馬師曾還告訴李化，今天他的薪水用不完，他的孩子免費讀書，他一家大小生病都獲得免費治療。他說：「我老馬有生以來最快樂係而家。」

不唱「長鋏歸來兮」

從個人談到國家，馬師曾說：「而家個個生活都好好，而家大家都唔駛唱『長鋏歸來兮』囉！」

李化聽得入神，卻忽然醒起馬師曾是向醫生請假出來理髮的，便催他說：「傾咁耐，你重邊處有時間去剪髮呀？」馬師曾笑曰：「我可以明天又請假嗜嗎。」於是二人又談了一陣，始盡興而別。

任氷兒「萬金贖夫婿」

石燕子出獄後頗有牢騷

說吐口痰無錢繳罰也要踎監

伶人欠稅坐牢是他首開先例

【本報訊】由本月七日起，因欠所得稅被判入獄半年的石燕子，在坐足一週監牢之後，幸妻子任氷兒籌足款項，昨天獲釋了。

據說任氷兒直至前天深夜，才得友儕之助，同時預支一部戲金，才解決一萬三千三百三十五元的罰款問題。昨天一早，她便會同鄺天香、李海、潘少秋等粵劇人士一同驅車過海，分到達域多利監獄，辦理繳款放人手續。那時，荷李活道一帶也聚集了百多二百名戲迷，爭看任氷兒「萬金贖夫婿」一幕。但「小任」為避免戲迷集中注意，付款之後即驅車到萬宜大廈紅寶石餐廳休息。石燕子更衣後單獨離開監獄，逕赴理髮店整容。下午二時許，會同李少芸等假胄都酒樓法國廳舉行記者招待會。

當一羣記者圍着他要求談談入獄感想時，石燕子感慨道：「你知啦，香港地，吐一啖口水都唔出錢就要坐監。」他談話時一直戴着黑眼鏡，有些記者請他脫下眼鏡拍張照片。石燕子初時拒絕了，他說剛從獄中出來，形容憔悴，難看。但最後答應除眼鏡一分鐘，與任氷兒合拍一張照片。當記者們說恭喜你們夫婦再團圓合作，任氷兒眼圈一紅，淚珠差點奪眶而出。有人問她營救丈夫的錢怎樣籌得的？任氷兒不願具體答覆，只道一部分是預支的戲金，一部分自籌，任劍輝也借出一千五百元。她同時否認一些報紙說某些伶人答應墊款。例如新馬師曾便從沒問過這件事情，而她也沒有向某些報章所登的伶人求助。

石燕子談到獄中生活時，說一般人都知道他不是犯人，他將有錢繳納罰出獄。譬如蓋的被吧，別人只單蓋一條，他卻有四張氈，一張帆布床。別人要做粗重工作，他也不必。只是心神不寧，睡不安穩。一些犯人要求他作支曲兒消遣，他也作了。在獄中，他還看到死囚大鼻林。此人時常說要死唔死得。

石燕子續說，曾有人勸他不必付款賠身算了，反正戲行清淡，坐四個多月監（按除去假日計）捱一萬三千多元何樂而不為，每天合一百多元呢！他也考慮到這一問題，但因心境不寧，食不安，睡不好，還是希望出獄後再努力掙扎。昨天任氷兒繳付罰款時，也曾詢問坐了一週牢是否抵消一部罰款的問題。監獄方面未有答覆，錢是收足了。

談到欠稅問題，石燕子說，年來環境雖壞，但仍努力掙扎，以為可以拖到班旺時解決。因為欠稅在優界中非常普遍，從來沒有人入過獄。這次將他「試法」，亦可算「唔好彩」。

在座的李少芸也補充說：年來伶人欠稅非常普遍，入獄則以此為首宗，照港府規定，無論溢利稅、薪金稅都要繳。如當溢利稅，一律抽百分之十二點五，如當薪金稅，最高額可抽百分之二十五。如逾期不繳，稅局便加抽百分之五，再期，即移交法庭，當作罰款了。

石燕子出獄後與任氷兒合照（本報攝）

由石燕子欠稅坐牢

看香港戲人的苦難

【本報特稿】石燕子鋃鐺入獄一週之後，昨天終以鈔票解決了問題。就表面看來，這件映動粵劇界的案件算告一段落了。但從欠稅題示出來的問題可並不簡單，它起碼已反映出年來香港班業極端衰落，戲人走埠之路，此時亦不通行，另方面是娛樂稅、所得稅等等，把影劇界都壓得喘不過氣來了。

禁運害了戲班 走埠尋求出路

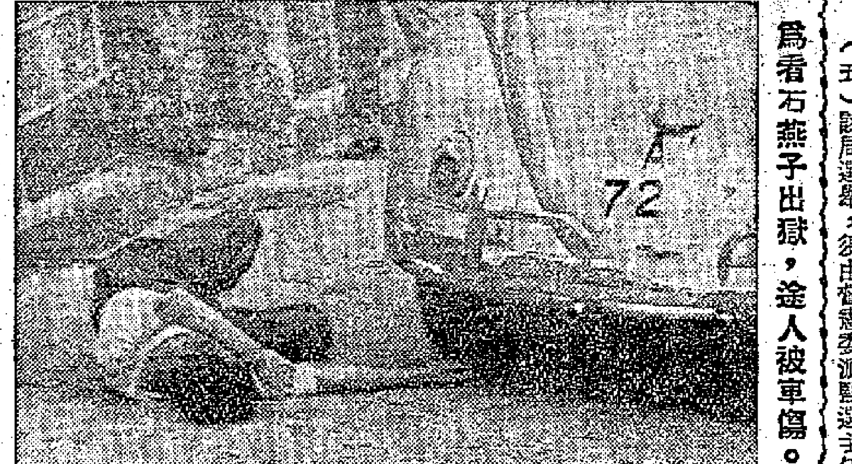
有人說過：「石燕子由窮紅到走埠，終於一敗塗地，雖然個人要負多少責任，但與整個娛樂業的淡風是分不開的。」這話是十分正確的。回顧一九四九年到一九五一年香港消費事業畸形發展，影院、戲院經常滿座，因之，石燕子的「方世玉」一部接一部的連拍幾集，登時紅得發紫了。但曾幾何時，美國對香港實施禁運，各行工商業倒的倒，縮的縮，粵劇班事空前萎落，影片公司也為沒有影片拍戲發愁。伶人碰頭，皆有面臨絕境的感覺。於是，從一九五二年起，全行紛謀另闢碼頭，發起大規模的走埠運動。石燕子就是在這一年首次應聘赴星，約七個月後返港，同年與任氷兒結婚，可以說那時候的戲班淡風，一時還襲不到他身上。但婚後一段時期，香港娛樂事業愈趨不景氣，石燕子乃不得不再度走埠，而且自任班主。

美國壓低橡膠價格 星馬演出又遇淡風

不巧那時候因為美國控制膠價，星洲正吹起橡膠跌價的淡風。同時，香港伶人因為逃避淡風而全部集中於此。於是班對班大打對台戲。一個時期，石班便與黃超武、陸飛鴻、秦小梨各班同時演出，結果搞班的無不虧蝕。一九五四年底，星洲報紙道說：「星洲三大劇場因虧蝕停鑼，靜候新正來臨後復業。在停鑼前兩天，某班出現一奇蹟，全場僅有一老婦看戲。老倌演得沒精打采，班主臨時下令停止演出。」同年，黃超武有信自星洲寄返香港說：「當地人追尋新刺激，看熟了的老倌便不想再看。有一廣東戲演上半年後，由一千六百餘元跌至九元餘，最少的一場收入僅三元六角。」由此足見伶人劇烈競爭和粵劇不景氣的一斑了。自一九五四年之後，走埠的戲班無不虧蝕。

蝕掉戲裝道具 隻身返回香港

石燕子在淡風中回過香港，毫無建樹，又再起星、馬一帶，甚至遍小城鎮都演遍了，收入很差。到一九五七年十月終不能「埋尾」，迫得將全部舞台用品、戲服約共十車全部押在星洲抵償，另方面還有約三十人的班底留在星洲繼續掙扎，無錢返港。當時環境之惡劣，正不下於香港欠稅被拘一幕。從星馬返港至今一年，石燕子的處境仍無法改善。他全年只拍過「方世玉拳打乾隆皇」和「楊四郎」兩部戲，總計收入不過萬元之間（平均每月數百元），除去添置戲服和應酬費用外，能夠移作家用的更少。但當年走紅時欠下的萬多元稅，已迫得他喘不過氣來了。



為看石燕子出獄，途人被車傷。

警隊凌晨包圍 夢中捉進法院

據說石燕子赴星之後，香港警方便在到處找他完稅。半月前又聽說他在新舞台演出，警探奉命找人時，適該班演出不如理想，中途停鑼，找不到人。直至本月七日凌晨天未明時，警探掩至鑽石山石燕子寓所，從睡夢中將他拘捕。當時石曾對警員說：「我的東西都當光了，實在沒有錢完稅。」但對方不由分說，將他帶到九龍裁判署，當天下午便即席判決入獄半年。

昨天，石燕子總算出獄了。他在招待記者時一再表示今後定將努力掙扎圖存。但粵班吹起多年的淡風，加上稅捐繁重，前途未許樂觀。

端木惠

天氣：中和東風。雲霧，下午天色頗好。

反對製造糾紛進行干預

新界鄉議局發聲明

八百多村落代表組成已具有卅多年歷史

是最高鄉事機構異於一般社團不容解散

【本報訊】新界鄉議局本屆主席鄧乾新、副主席張大榮、鄧德菁、楊廷森及其他負責人等，昨日下午五時在大埔該局舉行記者招待會，報告港府當局兩年來不斷地多方干預新界鄉議局及製造「兩派糾紛」的事實經過。會上發表的一項書面聲明中強調指出：新界鄉議局並沒有存在所謂「兩派糾紛」的情況，所謂「兩派糾紛」都是港府當局一手造成的。聲明列舉了事實，證明前任港府新界民政署長彭德和現任該職的何禮文在這裏充當了「導演」的角色，並指出港府當局最近已公開承認要干預新界鄉議局的組織及選舉。聲明呼籲各界人士在此重要關頭給予他們以支持，使新界鄉議局不致被解散。聲明還要求港府當局立即放棄以強力壓服新界民心的企圖和所由此而採取的片面措施。聲明原文如下：

本局四位正副主席於本月三日曾應邀與新界民政署長何禮文會晤，五日又應邀前往新界務處，由社團註冊官麥士維通知限令本局於兩週內辦理註冊手續之命令。迨至六日，港府輔政司又發表由民政署長之一手導演，由廿一位鄉主席及十八位名流簽署之所謂請求改組鄉議局五原則，以謀取本局地位，關於這一連串蓄意推害本局之種種措施，本局為有卅餘年歷史之民意代表機構，職責所在，實難表贊同，現特將本鄉議局前期局內人事糾紛及後期民政署長搬造分裂經過詳情分陳如下：

歷史 鄉議局的民意代表地位及創立

我們現先向列位解說本局之歷史，新界鄉議局之組織為各村之村代表及各鄉委會，計新界八百多條村落凡八百多條村，各鄉委會計廿五個單位。在各區鄉事委員會之上，則有新界鄉議局之設，直接以村代表為局員，加上各鄉區之鄉主席，及地方上具地位之鄉紳名流等，局員總數共有九百人，為新界之最高機構，在局內地位權利，但無論村長或鄉主席或名流，義務均相等，鄉議局集合全新界鄉民之意見，其責任不僅將新界民意傳達於政府，政府倘有關新界之諸政務問題，亦首先向鄉議局徵詢然後始行決定。

本局此一新界最高民意機構，發軔於一九二三年，而正式成立於一九二六年，其前身原名「新界農工商業研究總會」，其後本港總督金文泰爵士，錫予新界鄉議局之名稱，沿用迄今，且亦獲得歷屆港督及輔政司之承認及來局拜訪，其後歷年政府與本局來往公文，均以議會相稱，此足證明政府並不以社團地位看待本局。

鄉議局糾紛遠近因

（甲）遠因：本局既為新界民意代表機構，對有關鄉民權益當必予以維護力爭，一九五二年以後，當局在新界實施建屋補償，以及增徵差餉等措施，嚴重損及鄉民權利，本局秉承局員大會之議決案，堅決據理反對力爭，由一九五四至五六年中，此事新界鄉民反對尤為激烈，當時民政署長彭德為打消本局之反對，乃採行分化本局內部重要負責人手段，使鄉民及各界人士視線轉移。

（乙）近因：彭德署長之手段，乃係支持已被擯發之程狀及太平紳士之第十二屆主席何傳耀，聯同十九個鄉事會主席，以反對本局實施十三屆普選方式為藉口，迨至一九五七年八月十四日，即十三屆改選期前一日，彭氏以何傳耀一衆鄉主席無力阻止新界此一民選議員工作之進行，乃突發表官方不承認鄉議局代表性之聲明，而以何傳耀等為首之十九鄉主席，亦隨之宣告退局，頓使本局陷於明顯之分裂局面，此亦為導成以後長期全面糾紛之主因。

就職經過及就職後之局務設施

十三屆議員職員選出後，即首先去呈向港府民政當局備案，但被彭德署長退回公文，柏立基爵士抵港接任總督後，又由新界村代表五百人上呈請求恢復承認，直至現在，謂仍在考慮中。（記者按：港府輔政司前（十二）日已公開發佈覆函表示拒絕接納。）在本年年初，經本港華人代表周埈年、羅文錦、周錫年居中向港府最高當局陳詞後，獲得同意默許本屆議員就職，就職禮乃於本年二月廿三日舉行。

本屆議員就職後，即秉承本局一貫宗旨立場，力謀與政府聯絡合作，但未蒙接納，此係政府之偏頗，而非本局同寅之過失，而就職以來，本局之一切議案措施，在在均為各區民意之反映，依理循法，從無牴觸政府之任何越軌舉動，事實彰彰，……頤不知政府為何對於此而重於彼！優置謀與政府合作之本局現任議員於不顧，轉而全力支持樹立另一對立派，造成新界了無寧日之重重糾紛。

「恢復鄉議局委員會」之設立 及本局請求撤換彭德署長

在本局議員就職禮舉行之前，彭德署長復於二月四日出面召集新界四位太平紳士及各鄉正副主席，在民政署內舉行官紳會議，實行干涉本局內政，在該會議內，彭氏力加支持，片面組織所謂「恢復鄉議局委員會」，意在導成兩個鄉議局局面。

由於彭德署長之偏頗措施，使本年二月以後本局人事形成分裂，鄉與鄉鬥，村與村爭，糾紛無時或了，而細考此等糾紛，實拜彭德署長之「德政」有以致之，本局全體議員於彭德署長召開官紳會議討論製訂鄉議局章程之際，早洞燭弊害，故經於二月二日召開全體議員特別會議，通過否定彭署長代擬本局局章，並通過由全體局員簽名上呈港督，請求撤換彭德署長職務。

彭德先生離任，何禮文先生接長民政署

本年四月，彭署長離任回英，港府發表由何禮文先生接長，我新界鄉民聞訊，咸表慶幸，深望何署長能革新彭德之作風，挽救新界糾紛分裂局面，詎何署長到任後，即追隨彭德署長之專斷，較諸彭德先生有過而無不及，本年十月其導演卅九位鄉主席及名流簽署所謂改組鄉議局章程五原則一事，玩弄政治手法，飾官意為民意，自以為天衣無縫，隻手可以瞞天，更以迫令本局履行社團登記註冊為詞，擬强施壓力，解散本局此有卅餘年歷史之民意機構組織。

何禮文署長不合理措施

由何署長接事，以迄本月六日政府發表何署長主持下由三十九位鄉主席名流簽署改組鄉議局章程五原則為止，渠對鄉議局問題之處理專横偏頗，蔑視民意，致造成今日更嚴重之分裂局面，特將各項事實公諸如下：

（甲）本局糾紛之形成，乃因少數局員鄉主席（較約卅餘人，佔局員總數卅份一）藉口不滿意混合選舉方式而起，何署長身為地方長官，如有意促成本局內部團結，理宜分邀當事兩方人士懇談，盡勸和解，深信必能收效，唯彼不此之圖，只與少數之鄉主席局員接觸，進而予以支持，製造所謂卅九位鄉主席名流簽名事件，圖作推翻本局十三屆議員之根本，試問對一糾紛事件之處理，任公證者採抑此揚彼之方，如何得服人心？更何況其調處對象係為卅萬人權益所同享之鄉議局？如措施不當，將使後患無窮。

（乙）何署長調停糾紛不唯態度偏頗，且更製造假民意，本月六日政府發表港督同意批准新界卅九位鄉主席及名流之改組鄉議局章程五項原則，其間簽名經過，內幕重重，現特揭舉數端如下：

（A）五項修章原則簽名文稿，自始至終存放於民政署內，而簽名人係逐一應何署長之邀前往民政署內簽署，試問一項如是重要之民意代表呈文之文件，為何會被放置於政府衙門內？其民意價值何在？此事本局四位正副主席均曾於本月三日被邀往民政署，被何署長邀請參加簽名，是證確實，另有坑口鄉主席劉福等亦可作證。

（B）五項原則出自何人擬草，簽名者未經會議通過，亦無經過問題，甚至有等簽名者不知內容，如簽名者之一之沙頭角主席陳成章，於本局十一月二日召開之全體議員特別大會席上報告其簽名經過稱：「本人雖知簽名乃為欲促使鄉議局朝野兩方人士合作而已，是文內容不清楚，亦不知有所稱之五項修章原則」（陳氏致詞錄於十一月三日華僑、星島各大報），試問簽名經過如此，事之民意離奇，豈非一大玩笑耶？

（C）在簽名之卅一位鄉主席及十八位名流中，其地位與代表性是否相符？疑問重重，根據政府發表及各鄉村代表之報告，各鄉主席簽呈絕未如上其本身之銜頭，亦絕無加蓋任何鄉事委員會之鈐印，試問簽名人如敢堂堂正正代表其一鄉民意而簽署該五原則，為何不由鄉主席將該呈文五原則提付全鄉權力最高機構之村代表大會通過，由鄉委會加蓋鈐印，以昭鄭重？而必以由鄉主席個人偷偷摸摸簽署，而後方足稱具代表性乎？

（D）本月六日政府發表上述卅九位鄉主席名流之簽名後，簽名人之代表資格已立即引起各鄉村代表之指實及否認，連日報章發表者已有八鄉、新田、屯門、粉嶺、錦田等各鄉，彰彰事實，冒名欺世者終難遁形也。

（E）本月六日，本局四主席再到民政署會晤何署長，是時何署長尚出示該五項原則簽名呈文，要求參加簽署，但被四主席拒絕，足證在該日以前，該呈尚未呈至港督，詎至同日傍晚，輔政司即發表港督批准該五原則之請求，前後相距只有數小時，行政效率之高，確令我萬民拜服無限。唯有令人大惑不解者，即本局議員於去年八月十五日選出後，即曾由全體議員具稟港督，請求恢復承認鄉議局代表性地位，是文上遞，迄今十月，只曾接到批覆在考慮中之覆函，悠悠至今，時逾十月，政府全無明確表示，倘謂……無所偏袒，能入信乎？

駁假民意的改組鄉議局五原則

本月五日政府發表由卅九位鄉主席及名流簽署並得港督批准同意之五項修章原則內容計為：（一）該正副主席等為當然議員，代表其本鄉。（二）此外，另由當然議員在各該區內再選出若干名知名人士，為特別議員，使願意協助該局之人士，得以在局任事。（三）該局應有一常務委員會，以各鄉委會主席為當然委員會，又由全體議員選出若干名委員，合組該委員會。（四）該局之章程及其修改，須由督憲批准，方為有效。（五）該局選舉，須由督憲委派監選主任處理。

根據此五原則而行，鄉議局只能成為鄉事會聯合會性質之團體，成為官督民辦的社團，其原來民意代表及為政府施政諮詢之崇高地位完全喪失，倘有何民意代表機構價值存在耶？我新界鄉人如非頭腦錯亂或喪心病狂者，當斷難苟同此五原則，其理由為：

（甲）民主時代，民意應儘充分發揮，本局既屬民意代表機構，局員本應包括新界廿一歲以上之合法公民參加，方屬合理，今不唯不加擴充，反而將已具政府合法承認之村代表亦驅出於局門之外，只以鄉主席為當然議員，並以議員大會為最高權力機關，取消全部村代表之局員原來地位（詳見第一至第三條及本月九日何禮文署長之電台廣播詞），此一開倒車之措施，……係飭本局作變相之社團註冊登記，本局成立卅餘年來，向免註冊，政府歷來亦承認。……新界居民傳統習慣政府須予尊重，因此，政府歷來新設施，需先向本局徵詢意見，與傳統習慣無相抵觸者，方付實施，故本局地位兼為政府之諮詢顧問，並有卅餘年來政府諮詢本局之函件可作證明，試問以一兼具政府諮詢地位之民意機構其章程修改竟要勞煩政府批准，其辦事人選亦要賴政府監選，試詢其地位將低降若干倍，尚有何被諮詢之價值？其原來崇高民意代表機構性質是否全部喪失？有識之人，不難明斷，此為政府之損失，抑亦我新界全民之損失也。

社團註冊官迫本局註冊

本月五日，社團註冊官麥士維邀本局五位負責人，限本局於兩週內辦妥社團註冊登記，此事原經本局局員大會通過不辦理，但現為尊重警方意見，本局已定期本月十六日召開全體局員大會，屆時將提出會議重加討論，聽候公意取決。唯本局現要向警方首長及社會人士提出告訴者，係本局日來洪接各鄉區局員投訴，謂警方在限期未屆滿前，連日已派出大批便裝警員，跟蹤或會晤若干村代表，予各人行動及精神上嚴重威脅，關於這一蔑視人權投訴，本局要求港府當局立行予以制止，以免惹起鄉人之反感。

駁何禮文署長廣播

何署長九日在電台廣播，其播詞本局未能同意者有下列各點：

（甲）何署長對港九新界三百萬聽衆說：「本人認為參加簽名的卅九個人，能代表多數新界明理可靠之民意，所以港督歡迎他們的五項修章建議。」關於這點，簽名的卅九人，是否能代表眞民意，抑屬假民意，在本聲明第七條（乙）項中，本局已予詳加剖析了，這裏要再加說明的，是卅九人（簽名人）與九百人（本局局員人數）之比，究竟何者能更正確地代表民意？而民意機關章程之修改，是應聽少數卅九個代表，抑或聽取九百個代表的意見始屬合法合理？

（乙）何署長播詞中說：鄉議局過往最高權力機關為村代表大會，政府絕未承認，新界有八百多條村及近千名的村代表，如有緊要事，要由廣闊地區召集開會，實無可能，因此要接納該卅九人的建議，改用議員大會做本局的最高權力機關，而議員全部是由鄉主席及少數由鄉主席介紹的名流出任的（見五原則首三條）。

關於這番言論，如果出於來港遊客之口，本局應可相信，現出諸負責新界地方行政長官之口，則誠為滑稽之事，本局以村代表為最高權力機構，此制行之有年，政府縱未承認，亦無異議，在一九五四年糾紛未發生前，歷任港督及輔政司等政府首腦，均曾與此一未被承認之鄉議局往還，原故何在？

其次，召開近千人村代表開會無可能性之說，絕對無稽，本局在一九五二年以還，即曾召開新界全民村代表大會三次以上，去年八月十五日本局十三屆議員之選舉，亦係全體村代表大會投票產生，歷次會議各鄉區出席者均極踴躍，從未流會，除非政府有意剝奪民權，本局深信新界村代表必不放棄本身權益。

要知九百村代表個個都經政府承認其資格，亦與政府經常有接觸，他們能由各個僻遠角落幫助政府做事，當然亦更有力量和辦法來參加關係其本身密切權益的鄉議局服務，故他們直接表達民意的權利，不能遭受任何藉口所剝奪。

在港督批示中，亦以本局以能得村代表作基礎為榮幸，何署長與卅九個簽呈人，有何權力摒棄九百村代表於局門之外？

結論

各位為輿論界先進，現明瞭有關本局糾紛經過以及目前新界鄉村代表及鄉民之反映，尚望協助呼籲，使此新界民意機構不被斷送，正義得以伸張，此不僅我新界全體鄉民之福，抑亦為我港九同胞之福也，同時，本局亦謹望政府尊重新界各區鄉之眞正民意表示，勿為少數人所蹦惑，對於發表之修章五項原則，早為收回成命，重新召集有關兩方人士會議，促令自行修擬局章，萬毋草率行事，更勿以為强力足以壓服民心，是為至望。

棉織品輸英 議員有怪論

替英國限制作辯護

【本報訊】來港訪問了兩週的英國議會代表團一行五人，將於今午離港。

昨晨他們舉行了一個記者招待會，議員之一格連為英國限制港棉織品輸英事辯護。他說如果香港棉織品過份自由地輸入英國，使英國工人失業的速度比香港工人獲得職業的速度更快，英國就必須採取行動來解決這個問題了。

他們也分別發表了兩週來參觀本港工廠、醫院、福利機構等之後的觀感。團長杜爾頓說：使他印象最不好的是很多人住在很不滿意的環境中，以及因此而產生的很高的肺病傳染率。

海塢工人保委會 向塢方遞抗議書

【本報訊】海塢工人保委會於本月十一日把工人抗議書遞交塢方。

抗議書首先就塢方不顧一切，開除工人總代表胡申事提出抗議，指出此事已引起全塢工人極大的憤怒和不滿。抗議書說：「目前在廠而未得到安置的有二千六百餘人，離廠失業有一百八十多人，特別最近幾批被除成百人，全未被安置就業，當被除工友向勞工處交涉時，勞工處答覆連雜工職位都沒有。轉業後又被除失業者又亦有多人。」工人的三項新意見在塢方調整工積金後提出亦有五個月了，塢方不但沒有負起責任進行解決，反而於最近大批開除工人，加速提前閉廠，除竟又開除廠部工人代表，進而開除工人總代表，塢方這種措施，不能不使人懷疑：是否要推開工人三項新意見，不了了之？」抗議書說：「三月份塢方文告鋒曾表示工人總代表要保留至最後閉廠時，但今竟出爾反爾，更使工人覺得塢方朝言夕改，無情絕義。」

抗議書提出兩項要求：「一、塢方應保留工人總代表至最後閉廠時為止，以維護工人代表的正當權益。二、塢方應迅速答覆工人三項新意見。」

李潤田被殺案 懸賞五千美元

其妻已由香港飛抵巴西

【法新社巴西聖保羅十三日電】李潤田之妻偕女兒於十三日自香港飛抵此間，料理其夫遺產。李潤田是在此地被謀殺的。李太太已向警方求助，並親自懸賞，願懸賞五千美元來解開此項疑案。

探親歸來 財物被竊

【本報訊】黃瑞鳳到紅磡探親，次日回家，發覺床下的皮篋被竊，內有現款二百一十元，金鏈一條（重一兩半），及其他衣物，共值約五百元。她是工廠女工，丈夫在美國，住在大埔道。

荃灣海面 發現女屍

【本報訊】荃灣碼頭對開海面，昨午一時左右發現一具女浮屍，年約四十歲，電髮，穿黑衣、黑褲、黑襪，姓名地址不詳。

用竹篋偷信 男子囚五月

【本報訊】偷信最高的判處為監禁十四年。一個用竹篋從信箱偷信的男子，昨被判入獄五個月。

新生國產呢絨公司即日開幕

本公司謹訂於今日下午二時開幕，敦請電影紅星

吳楚帆先生
平凡先生
陳思思小姐
雷鳴先生

主持剪綵，並敬備酒會恭候各界嘉賓光臨指導

酒會時間：正午十二時至下午五時
剪綵時間：下午二時

新生國產呢絨公司敬約
皇后大道西二號A
電話：四六八六三 四六八六四

商行職員暢談所見

番禺人民公社社員幸福無邊

一日三餐管飽衣服棉被免費供應
幼有所託老有所養人人都有工做

【本報訊】商行職員一行數十人在廣州參觀中國出口商品交易會後，曾於十一月九日轉赴番禺縣人民公社觀光。他們已於前日返港。

他們參觀了公社的豐產田和幸福院、託兒所、公共食堂等，並觀看了該公社的共產主義新村藍圖和部分建築工程。

他們首先去參觀那塊畝產一百萬斤的番薯試驗田。這是用土疊成七疊高達八、九尺的梯形畦田，在梯形的高畦上搭上數層金字塔形的竹架，把密密麻麻的番薯藤掛起來，並用竹籬擋住北風。農民除了在寒冷時用火爆外，還準備用反射鏡使最下層的番薯藤能吸收到陽光，而不致過於陰暗妨礙其生長。聽了該社的人解釋說這塊田插有四萬多株薯苗，每株年產二十五斤，合計一畝全年便可產一百萬斤。有人並從田邊拔了一株薯苗，一看竟有六、七個肥碩的大番薯。他們都深深被人民羣衆的智慧創造所感動。有人說：「過去未見過，聽說畝產百萬斤，心裏老是半信半疑，現在才相信，祖國的人民的確是敢想敢做。」

他們還到田邊參觀了畝產八千斤的水稻田，沿途看到的水稻田都是禾穗密密麻麻，一片金黃，人們爲農村這種豐收景象所鼓舞，都感到無比的歡欣。

在公共食堂，他們剛好碰上社員在進餐，每人一碟菜，有菜有鯡魚，白飯則是「任食唔點」。該縣副縣長告訴他們說，現在全公社（該縣全縣成立一個公社）社員吃飯已無問題，每日免費供應三餐白飯，管飽。穿的問題也在逐步獲得解決，從明年開始，每個社員每年將有三套衣服，每四年發一身棉衣和一張棉被。現在該公社已在計劃種植棉花，以適應社員在衣着方面的需要。人們聆此喜訊，大感羨慕，參觀的有人說，「我家的棉被起碼蓋十年八年。」

他們在託兒所看到一百二十多個天眞活潑的孩子，親熱而有禮貌地呼客人爲「叔叔、伯伯」，參觀的人心裏樂滋滋的。這些幸福的下一代都是免費進託兒所的，人民公社負責他們的食用。這些幸福的小傢伙晚上就回到家裏，和家人團聚。在幸福院裏，他們看見七、八十歲的老人，以前都是鰥、寡、孤、獨無依無靠的人，現在卻無憂無慮地安享幸福的晚年。

按照設計藍圖建設的共產主義新村，離市橋不遠，他們乘車去，車行二十餘分鐘便到。客人們看見了一些新的建築物和一個寬大的飛機場，公社的社員自豪地告訴客人，公社已預定了一架直昇飛機，將來用於生產的。他們只參觀了一天，卻看見了番禺幸福的現在和預見到番禺更加美好的將來。

穗無軌電車籌備處職工函覆香港電車工人

報告回穗工友近況

電車工會茶會歡送技工同廣州

【本報訊】據香港電車職工會消息：香港電車工人及家屬致廣州籌辦無軌電車的工人兄弟的賀信，已收到廣州無軌電車籌備處全體職工的覆函。該函首先對香港電車工人的祝賀致衷心的感謝。

函中在敍述了廣州市籌建無軌電車的進行情況和廣州市交通運輸工人的決心之後說：「在祖國各方面建設事業的突飛猛進，技術工人甚感需要的時候，你們香港電車工人，和其他方面的產業工人，紛紛響應祖國的號召，毅然來歸，參加祖國的建設，這對我們是一個很大的鼓舞與支持，也是我們祖國特別是廣州市建設事業的一支有生技術力量。在這些回國的工人當中，不少分配到我們交通局系統單位來，如汽車修配廠及無軌電車籌備處等，他們回來後，絕大部份都表現得很好，如溫宏奎在汽車修配廠擔任木模工，他不但本身工作積極，而且還帶上十個學徒，把自己的技術毫無保留地、儘快地傳授給下一代，以加速祖國的社會主義建設，他這種大公無私，積極培養人材，忘我進行勞動的表現，深得工人羣衆和組織上、領導上的一致讚揚，他的先進事跡，已經在廣州羊城晚報上發表了。又如前在香港電燈公司工作的林友、朱炳森、姚發等，回來後分配在我們無軌電車籌備處，爲了提高他們的技術，並熟悉無軌電車工程，我們已送他們到北京學習；他們在北京電車公司的變電站學習，和那裏的工人關係搞得很好，很虛心地向他們學習，也把自己懂得的和別人交流經驗，自己不懂的也積極鑽研，相互之間，團結得很好，親密無間，他們的學習態度也受到所在單位的表揚。和香港工人一同回州的家屬，也受到我們的熱烈歡迎和妥善的安排，他（她）們已經分別選進我們爲他（她）們準備好的房子，佈置好家庭，他們的子弟也分別送進了學校讀書。分配來我們無軌電車籌備處的工人，都分別送到北京或上海等城市學習，以提高他們的技術水平，學習回來後把廣州市的無軌電車建設得更好，更漂亮；留在廣州的家屬，也得到我們組織上的經常照顧與關懷，在祖國的大家庭裏，一切都是溫暖的。」

函中最後說：「親愛的兄弟們：在祖國的，我們是在全心全力搞生產，搞和平建設；但美帝國主義還在霸佔我們的領土台、澎、金、馬，帝國主義和反動派無時不在敵視我們，並進行挑撥離間，因此我們要提高警惕，加強團結，排除萬難，奮勇向前，勝利終是屬於我們的。」廣州市交通運輸管理局無軌電車籌備處全體職工。

【本報訊】電車職工會十一日舉行歡送回穗參加建設技工茶敍會，到會的電車工人及家屬，紛紛向回穗服務的技工祝賀。電車家屬並向她們回穗的姊妹致送禮物。該會主席在歡送會上致詞說：「我們工友回穗參加祖國社會主義建設，表現了我們電車工人的光榮的愛國傳統，多一位工友回去，祖國生產建設就快一分，這種愛國行動是光榮的，值得讚揚的。我們爲了自己的前途，爲了子孫萬代幸福，應該將自己技術獻給祖國，使祖國建設得更輝煌。」回穗工友也在會上講了話。他們表示「建設國家，人人有責，我們要愛國，返去後要努力工作」。回穗工友在回穗前夕，還念念不忘香港工人大會堂，紛紛把自己的工薪捐給建設大會堂。工人們對他們熱誠支持祖國建設及熱烈支持港九工人的福利事業的行動，致以熱烈的致意。又：廣州籌建無軌電車的工人兄弟給香港電車工人的覆函在歡送會上宣讀，給香港電車工人及家屬無限的鼓舞。

四隻斑馬來自東非
轉運往北京動物園

【本報訊】四隻美麗的斑馬，昨天從東非乘船抵港，即轉火車運往北京動物園。這四隻斑馬是我國向東非購買的，分別被裝在四個木籠運來，有大批糧草隨行，還有專人照料。據悉，牠們每天按時吃兩餐，時間是早晨及中午，食物是草類、玉蜀黍、麥皮及一種非洲出產的草。此外，牠們還要飲水，視天氣而定，普通每天飲一次，天熱飲兩次。

雪廠街一段
今起禁行車

【本報訊】港府警務處通告：由今天（星期五）上午八時起，至再行通告爲止，因德輔道中修路關係，所有車輛，不准由德輔道中駛入雪廠街介於德輔道中與皇后大道中之一段。該段雪廠街，只准貨車由皇后大道中駛進，俾其能在該處裝載及起卸貨物。的士將停放在介於德輔道中與干諾道中間雪廠街之的士站，照常營業。

永備美資耍花樣
工人表示反對
竟提按工齡算補助費的方案
工人指出這是分化工人詭計

【本報訊】美資永備電筒公司由於資方結束電筒裝配部引起的勞資糾紛，資方拖延時已達二十天，勞工處處長景韓於上星期四轉達資方堅持只發給卅天補助費，在工人要求下，勞資會談於十一日上午十一時在勞工處恢復。

美資方在會議上又變換花樣，他表示，以後景韓召開會議就到，工人有意見要就近在工廠談，至於他是否願意談，美資方避不作答。

談判時，美資方表示將生活補助費從卅天增至卅五天，另外美資方又提出一個企圖分化工人的新方案，美資方說：如果工人不接受卅五天的條件，可以根據工齡的長短來計算，計算的辦法是：五年工齡以下的每人二十天，多一年的加四天，美資方說：這樣，做了十二年的工人便可得到四十八天的生活補助費了。

工人代表指出，對於以工齡長短爲計算根據的做法，景韓在上兩次會議已經提出過，工人早就反對，事實上工人不論工齡長短都要吃飯，都在近年多以來捱過輪工的苦，負了不少的債，因此生活的補助應該是不分工齡，同樣多少，今天的問題是資方應該切實考慮工人生活的困難，答覆工人的要求。美資方對這個問題拒絕考慮，只是要求代表回去商量。

由於資方拖延答覆，致使工人生活十分困苦，工人代表要求勞工處督促社會局早日展開救濟工作，但景韓表示現在工人還未出最後一期糧銀，景韓「勸告」工人出了糧較好，否則社會局不能救濟，工人指出，由於目前仍處在勞資糾紛的情況，工人們不打算出糧，即使出了糧，所得不過十多二十元，還不夠還債，而工人的困難是確實存在的。

在景韓的建議下，下次會議延至星期五舉行。

永備廠工人聽取了代表的報告後，認爲資方提出的新方案是個徹頭徹尾分化工人的方案，表面上是工齡越長所得越多，實質上是削減了另一部分工人應得的權利，根據工人的計算，若是按資方的新方案來平均，每個工人所得只有卅一天半，比資方所提的卅五天還要少。永備廠工人堅決反對這種所謂以工齡長短來計算的新方案，表示堅持合理的鬥爭，直至獲得勝利爲止。

又訊：永備、南針兩廠工人近日又得到蛋業、搪瓷工人前來慰問，並致送慰問金。另收到各廠工人致送慰問信、慰問金多起。

【本報訊】美資永備公司於上月底開除寫字樓職工四人，前日美資方召集該四名職工返廠，發給八個星期的離職金，美資方年年賺大錢，該四名職工希望增發離職金，美資方儘允考慮，四名職工拒絕領取此筆款項。該廠職工咸盼資方儘量提高離職金，以解決其失業後的困難。

又訊：該廠資方於前日趕運物資離廠。資方爲何在此期間倉促搬運物資，該廠工人甚爲疑惑不解，並密切注視美資方今後的發展。

南針資方打太極
工人要求早解決

【本報訊】南針製造廠勞資雙方十二日舉行會談，景韓片面宣佈停止會談，經工人代表提出抗議，要求解釋，才決定星期六上午繼續舉行。

在會談中，景韓一再提出那種所謂以工齡長短爲根據的計算法，但遭受到代表們又一次的反對。

當昨日下午勞資會談時，南針廠各部工人進入工廠，要求廠方早日答覆工人的要求。三百多工人整日下午在廠靜候，秩序甚佳，直至工人代表從勞工處回來始行散去。

該廠工人對勞工處處理這次事件的態度甚表不滿，工人們一致要求勞工處不要玩弄花樣，勿再拖延，切實負起責任，使事件早日獲得解決。

工人指出目前全廠工人正陷入飢寒交迫的困境中，這是有目共覩的事實，社會局應該迅速負起救濟的責任。

煤氣資方避不見面
工人表示難以容忍
要求資方迅卽進行談判

【本報訊】昨日上午十時半，煤氣工人代表依約到勞工處，聽取資方答覆。豈料資方代表仍沒有出席，只由勞工處副處長蘇雲接見。他向工人代表說：「煤氣公司當局叫我答覆你們，十月二十五日的工薪不能發給工人，如果工人答應不再談九龍區車費津貼等問題，公司可以給回九龍區工人在十月十八日靜候代表與公司經理談判的工薪。」

工人代表當即表示堅決反對，認爲公司當局無理取消工人任何待遇，都是全體工人堅決反對的，十月二十五日事件顯然是資方無理所引起，是資方的責任，扣人工是絕對無理的。

全體工人聽取代表從勞工處回來的報告之後，大爲憤怒，一致說，我們工人已經一再忍讓，資方仍然如此固執無理，拖延解決，甚至避而不見工人。這是什麼道理？下午四時許，全部工人陸續回廠，要求公司當局出見工人。廠內外籍工程師答覆工人說經理不在，我轉達你們的意見啦！

昨晚，煤氣工會再召開工人大會，工人個個都憤怒到極，都說，如果資方再拖延答覆，再也不能容忍了。

國產首飾到港
玉石戒指項鍊耳墜別針
名貴大方自用送禮皆宜

【本報訊】近兩天，中國國貨公司從北京運到一批首飾，這是婦女的恩物，也是送禮名貴佳品。這批飾物包括有玉石戒指、項鍊、耳墜、別針等。用翠玉做的首飾品種最多，有別針、耳環、墜子和戒指面等。用數枚翠玉鑲成的別針普通售七、八十元，墜子每枚售價由百元至一百七十元不等，這種墜子可作項鍊墜子，也可裝袋錶墜子。翠玉耳環每對售價從二十二元起至一百多元，其中以一對兆祺石、翠玉和珍珠鑲嵌成的墜形耳環最爲名貴，售一百六十五元。另一對刻花翠玉耳環也售一百五十元。翠玉戒指面每枚售九元半至四十元之間。翠玉以玉色越是翠綠，越剔透的爲佳，而其售價也越貴。

除翠玉製的戒指外，還有成都的銀絲嵌松石或嵌瑪瑙的戒指，以及用銀絲嵌寶石的別針和純銀絲的別針，款色都很名貴大方，且售價不高。

項鍊有用珊瑚或瑪瑙、紫晶、琥珀、松石製的，其中以用松石製的最名貴，每條售一百八十五元，珊瑚的則售三十五元。

國產照像機暢銷
第一批貨將售罄

【本報訊】國產「幸福」照像機第一批運到後，不少人都到中國國貨公司選購，至昨日下午六時許，只賸剩數架。

用過這種祖國出產的照像機的人，都感滿意，認爲它輕巧堅固，初學的人跟該機所附的使用說明書，也可無師自通。而它的品質與售價數倍的日本出品的同類貨色比較，則前者比後者好得多了。

澳續開展反美運動

【本報訊】澳門消息：澳門同胞展開了蓬勃的反美運動，大家用各種方式，把美帝的豺狼面目揭露無遺。

澳門旅職、鞋業、海員、百貨、理髮、洗衣、搬職、內衣等八個工會，前晚在工人康樂館舉行反美遊藝會，參加者有各工會會員及家屬一千多人，會上演出活報劇「禮炮」、粵劇「百醜圖」、舞蹈「絞索套在戰爭狂人脖子上」及歌詠等，獲得全場不斷鼓掌。

抗議塢方開除總代表
保委會舉行招待會
向各工會代表報告經過

【本報訊】海塢保委會昨晚舉行各業工會代表招待會，就工人抗議塢方開除總代表事作了報告，出席的各業工會單位約有四十間，他們對海塢工人的鬥爭表示關切。

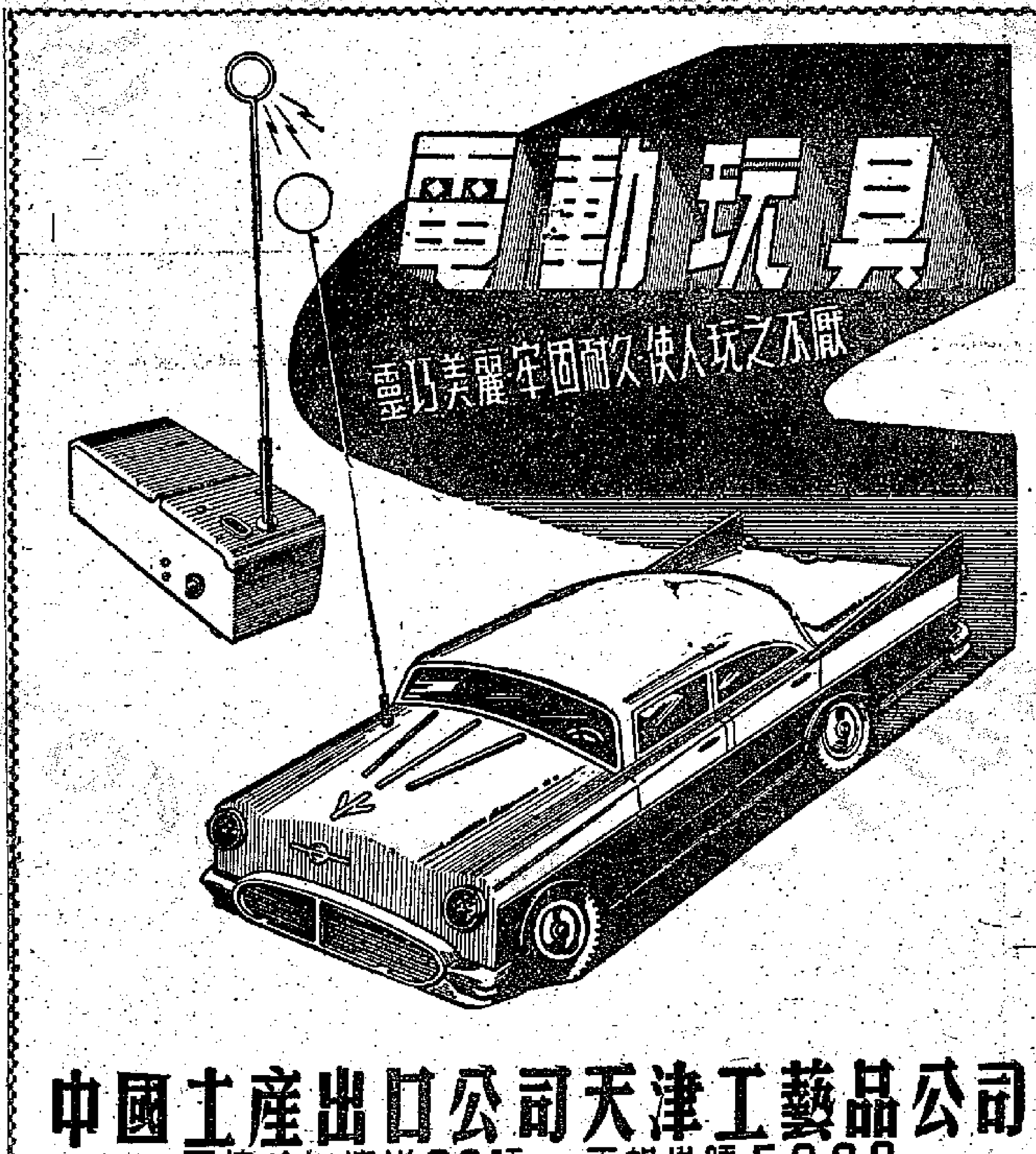
太塢、郵務、中電工會代表在會上講了話，表示支持海塢工人的抗議。

【本報訊】據海軍船塢產業華員職工會消息：昨日下午三時，海塢保委會代表四人往見勞工處，對海塢當局開除工人總代表胡申的無理措施，提出意見。

當時由勞工處景韓接見。景韓竟說：「你們是否代表左翼工人？」代表當即嚴正表示：工人不分左右，勞工處是否有意要將工人分成左右？景韓後來表示對於工人提出的保留總代表至最後閉廠，及從速答覆三批離廠已失業的工人的安置職業問題，將盡速轉知塢方。對於最近三項要求，景韓只淡淡地說：未知何時才可安置他們。

又，昨日下午五時許，海塢廠部工人代表一百五十餘人往見勞工處，抗議開除總代表的無理措施，並提出工人的要求。

香港代理處：德信行有限公司
地址：香港干諾道西37-39號　電話：41231



香港代理處：德信行有限公司　地址：香港干諾道西37號　電話：41231

香港代理處：德信行有限公司　地址：干諾道西37-39號　電話：41231

惠刊廣告　請撥電話　四八一〇八

香港代理處：華潤公司　中國銀行大厦　電話：27741　電報掛號：0230

公爵行前昨有慘劇 先施送貨員墮樓死

環境及生活壓迫下與妻女住一張床位

他曾說自殺是笨拙此地人命不如螞蟻

【本報訊】一個素來樂觀的送貨員，在環境和生活的壓迫下，昨天在公爵行五樓躍下自殺。他生前曾經對人說過，自殺是笨拙的行為，在香港地死一個人等於死了一隻蟻。不料這回他在生活面前喪失了勇氣。

死者陳卓坤（卅四歲），在先施公司做送貨員，任職已達十年，遺下妻子林嬌，九歲女兒陳帶娣。他們夫婦感情甚好，近數年來，由於兩個兒子夭折，死者還勸其妻不要太悲傷。他妻子曾在太古船塢打雜，失業後，他也對她勸勉。昨晨其妻聞訊後，慟哭不已。那女兒讀二年級，放學回家，還不知爸爸已經辭別人世。人家問她，她說爸爸很疼她。

死者與妻女住在筲箕灣川龍村十五號二樓的一張床位，居上址已一連三年，原來住房，交租四十多元，負擔不起，後來才轉住床位，月租二十多元。據說，大前天死者隨車送貨，前天沒有返工。前晚還與同居談天至深夜，見女兒熟睡，還替她蓋上被子。但終夜不能入寐，昨晨八時便離家返工，但沒有吃早飯。九時許，他被發現從公爵行五樓躍下自殺，送往醫院途中斃命。身上除了十多元現款外，還寫下遺書，表示對不起妻子，囑她攜女返回鄉下。

死者家屬現在還籌殮葬費用都感困難。

死者在生前未曾透露過有死意。據同居及其同事推測，可能由於兩個兒子的夭折受了刺激，加上生活困難，也可能涉及與賭博有關。

澳洲商品船上展覽 明起兩天在港舉行

澳洲貿易團隨船將訪上海等地

【本報訊】澳洲駐港商務專員羅錫諾斯昨稱：澳洲貿易團及該團的流動展覽會「鏡洛斯」輪，於星期六及星期日停留本港期間，須持有請柬者方能上船參觀，並須按照請柬上的時間前往。

該貿易團由澳洲出口商協會的十二位商人組成。船上陳列者有澳洲一百餘家廠商的出品。該團在港時將與本港工商界人士接觸。該團離港後還要訪問日本、上海、婆羅洲、所羅門群島和新畿內亞。

聯合公司工人團結下 資方答允談判

九龍貨車工人慰問支持

【本報訊】聯合運輸公司的全體司機為抗議資方對工人所提要求拖延不覆，而於前日舉行停工抗議之後，由於工人的團結一致，已促使資方稍為改變態度，答應談判解決。

前晚九龍區貨車工人特地開了一個慰問會，招待聯合運輸公司的工人，並獻花致敬，在會上，聯合工人報告鬥爭經過，表示全體工人將更加團結，繼續努力，為實現四項要求，爭取談判解決而奮鬥。

貨車工人在會上也表示了決心，一定支持聯合工人的鬥爭，即席有工人發起一毫子捐款，慰問聯合工人，馬上獲得熱烈響應。

昨晨中央警署拘留所內一男子企圖吊頸自殺被救。他叫周秋華。

白粉道人吊頸斃命 夫妻吵架女子服毒

有婦人喝滴露後步行上救傷車

【本報訊】昨日下午四時，石硤尾徙置區Ｏ座二十×號地下一男子吊頸自殺。死者鄭程耀，潮州人，為一搬運工人。據說，死者由於有錢食白麵，手散腳軟，幾天都沒有開工，昨天乘同居外出之際吊頸死去。

旺角地士道街十×號四樓女人李麗霞昨天服安眠藥自殺，送醫院洗胃後無碍。據說，她服藥之前，曾與丈夫吵架。

藍塘道六十×號三樓，昨晨十時許有一女子喝滴露。該女子名蘇桂英，三十餘歲，昨晨因小事跟丈夫吵了幾句，就拎起滴露瓶，結果同居召來救傷車，該女子步行上車往醫院救治。

昨晨英皇道六×八號地下，男子顧波服毒自殺，洗胃後無碍。

白鴿飛行賽 香港成績佳

【本報訊】香港養鴿協會理事秘書潘良爾發表日本第六屆國際鴿賽香港成績如下：

㈠松島至東京線（全程二百英里）第五名鄭培保，其鴿每分速率九七六點一碼。第十一名亦為鄭培保。第十四名龍鳳生。第四十七名區章。第五十五名歐陽惠民。第七十三名伍松煥。第一百〇二名、一百一十名、一百三十八名均為沈耀賽。

㈡廣島至大坂線（全程二百英里），以外國參加此線之鴿計龍鳳生獲第一獎（按表列三十名），該鴿分速八七九點七碼。參賽有英、美、丹、意、比、西班牙、日本、香港等，出賽鴿達一千六百五十四隻，香港鴿會參加該項比賽乃第二次，成績之佳，為鴿會有史以來首創紀錄。

中興國貨公司 明在旺角開張

【本報訊】九龍旺角新填地街四六四號（近亞皆老街）中興國貨公司，訂於明（十五）日下午二時開幕，並敬備酒會，款待嘉賓。

該公司專營國產最新日用百貨，乘鞋頭、文具等。在新張期間，九折優待顧客。

十四K黨徒兩人被判罰

【本報訊】九龍裁判署昨天判處了兩名十四K黨徒。一名傅鏡坤，四十三歲；一名梁永權，卅八歲。均被控身為十四K黨人物。首被告判受警方監視行為兩年，次被告判簽保二百五十元，及約束行為兩年。

本月十一日他們在九龍城活動，警方聞訊，到場把他們逮捕了。

中業迎校慶 師生籌備忙

【本報訊】距離本月十六日——中業專科學校慶祝復校十周年的日子還有幾天，全校師生、校友都投入籌備工作中。加緊排練唱歌跳舞，佈置會場，分送餐券。

戰前的老校友，這幾天，也回到校友會，高高興興地買了餐券，準備回來和小弟弟妹妹乾一杯。遠在印尼、湖南、廣西，近在廣州、澳門的校友也紛紛來信祝賀母校生辰。

預期在慶祝會上分發的中業畫冊，已在付印中，最初只準備出版八頁的小冊子，現在擴展為四十頁。

五院放映 柳毅傳書

【本報訊】昨天在太平、環球、北河、城多利、油蔴地五院上映的「柳毅傳書」，是華僑電影企業公司秋季推出的好戲。「柳毅傳書」全片用大鑼大鼓歌唱型式拍攝。導演為吳回，男女主角為張活游、紫羅蓮，其他演員尚有陳好逑、劉克宣、歐陽儉、半日安、少新權、黃楚山、馬笑英、張醒非、大口何等百多人。

下月份華僑公司準備推出張瑛導演的諷刺大喜劇「天官賜福」。該片是華僑公司近期完成的新片，由張瑛、夏萍、黃曼梨、雷鳴、梁素琴、黃楚山、李鵬飛及童星李國維等主演。

街頭巷尾

學童被誘輸清光 食物為餌作賭博

▲黃大仙徙置區大廈D座附近，有幾檔「彈子遊戲」，他們利用香口珠、果汁糖等食物為餌，引誘了不少兒童學生終日沉迷於這種變相賭博裏，把每天父母所給的零食錢都輸光。（江仔）

▲書店已把聖誕咭、賀年咭陳列出來，其中以來自祖國的由名家手繪的一種最為搶眼。咭片長約半呎，闊約四吋，面上由名家用彩色繪以各種花卉、人物、山水，筆法細膩，簡直是一幅絕妙的丹青呢。（石言）

徙置區如此新裝 屋宇塗五顏六色

▲李鄭屋村徙置大廈換「新裝」了。所有大廈的外牆都重新掃上灰水。真可以說是七彩繽紛，鮮艷奪目；可是當地居民感覺刺眼，原來大廈的色彩是每座不同，五顏六色，也都齊。這是外國佬的藝術了。（老子）

▲灣仔修頓球場的木搭看台底下，最近成了製造罪惡的場所。區內的露宿童和失學兒童，都聚集在這裏，賭十三張、撲克等，有時因錢銀糾紛，發生爭執打架。盼有關當局，對這情況加以注意！（敏濤）

港廠商參加星展會 陳列製品收費二百

報名參展及前往定十九日截止

【本報訊】中華廠商聯合會通告會員關於參加新加坡博覽會展出的辦法。該博覽會於明年一月廿四日開幕，廠商會將在場內設香港工業出品陳列館。陳列展品的玻璃櫥每個高六呎、闊三呎、深四呎，收費港幣二百元，其餘裝修、運輸、管理等費用由會員負擔。參展及參加觀光團報名日期截至十九日止。

社團動態

國際婦女會籌款 將舉行時裝表演

▲香港國際婦女會為籌募興建會所經費，定廿日及廿一日下午四時在皇室行頂樓百樂門舉行不同年齡盛大時裝表演，入場券包括下午茶在內，每位十元，可於十四日至十九日向告羅士打行地下通道售券處購取。該時裝表演昨天下午三時半綵排。該會昨選出新員如下：會長伍德元夫人，副會長德金馬夫人，秘書吳仲朝夫人、張有興夫人，司庫陳永安夫人。

福州同鄉敬老會 送禮外有幸運獎

▲福州十邑旅港同鄉會昨在會所舉行敬老聯歡大會，到老人數十位，大會主席，柯伯誠理事長擔任，繼由江秀清、柯賢俊、林孝鈺、陳直夫、翁世晃、黃斌、陳紡齋等先後演講，林孝鈺講滑稽故事，老人中年齡最高者為董根霖七十七歲，次為陳興壽七十二歲，再次為林孝鈺七十一歲。除贈送禮物外，尚有幸運抽獎。

▲香港兒童安置所定今晚八時假座半島酒店舉行本年度慈善餐舞會籌款，並有游藝節目及慈善獎券開彩。

搜出未稅煙絲 婦人罰款三千

【本報訊】跑馬地翩華街一號樓下後部，本月八日晨被工商署緝私隊搜出一千零五十四磅未繳稅的煙絲。當場拘捕兩名女子。該案昨天在中央裁判署審訊，首被告是廿三歲婦人劉兆興，被判罰款三千元或入獄十二個月；次被告是十五歲女童梁某，銷案放人。

涉嫌勒索 警員被控

【本報訊】五四九×號現役警員黃毓彬涉嫌一月九日在太子道恐嚇勒索鄧超雄六尊白蘭地酒，以及恐嚇鄧超雄港幣一百五十元。昨晨提堂，還押四天候審。

夏夢
大夫妻經
鳳凰影業公司出品

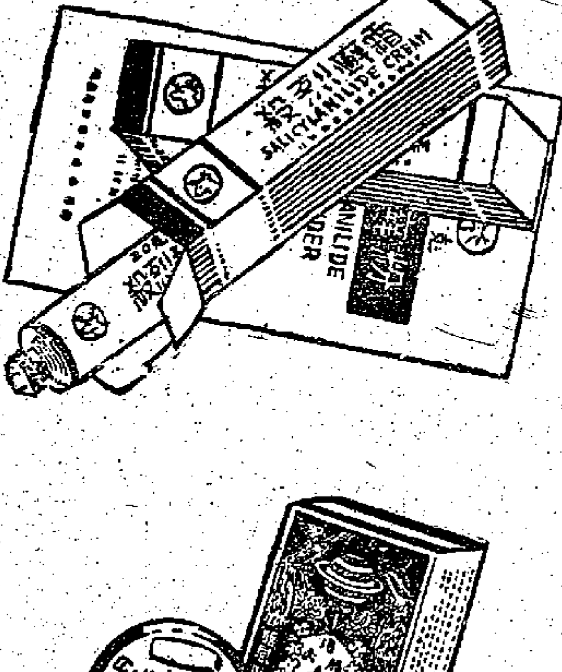
中央　大世界　好世界　光明　龍城　金星
七院今天仍映
達豐公司王牌大笑片
甜姐兒文蘭新作品
導演 吳回
小歌女

文蘭　胡楓　梁波　丁茵　周游　聯合主演

綜藝話劇團
巴金名著
曹禺編劇
家
夏夢　張錚　曹炎　鮑方　馮琳　裘萍

慶祝中國出口商品交易會開幕
時間：1958年10月15日至11月30日 — 地址：廣州市中國出口商品陳列館

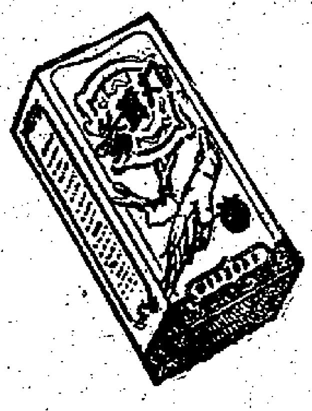
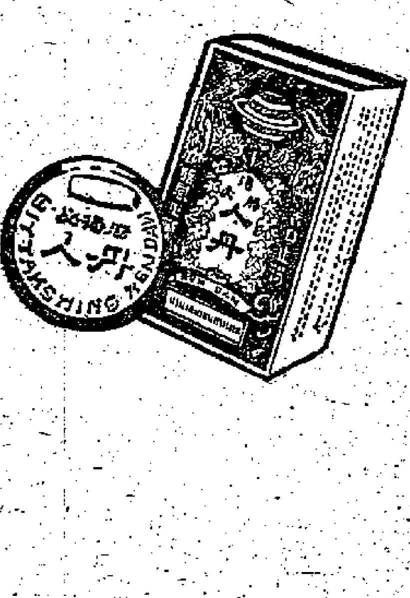
廣州藥材出口公司
(STATE - PRIVATE JOINT MANAGEMENT)
廣州一德西路502號　電話：11975 12487　電掛："6017"
502, YI TEH ROAD WEST, CANTON, CHINA.　TELEPHONES: 11975 12487.　CABLE ADDRESS: "CNMEC"



一. 南北類：雅黃、麝香、蟲草、田七、貝母、黃蓮、黨參、川芎、澤瀉、生地、淮山、牛膝、麥冬、茯苓、黃蓍、其他。

二. 西土類：莨菪、土茯苓、巴戟、川廣果皮、三奈、斑毛蟲、玉竹、地龍乾、苦瓜乾、竹蜂、黃精、紫蘇葉、其他

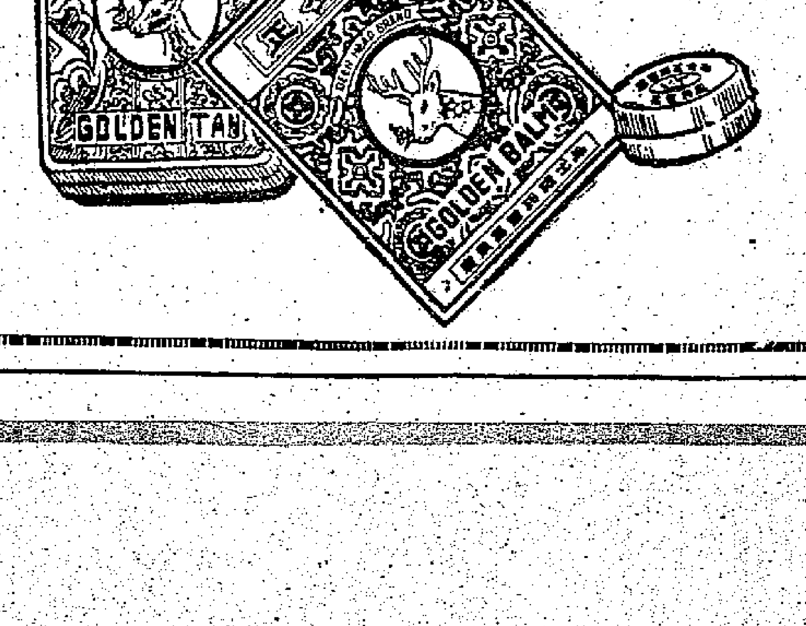
三. 膏丹丸散、藥酒、廣東星羣中藥製劑等。

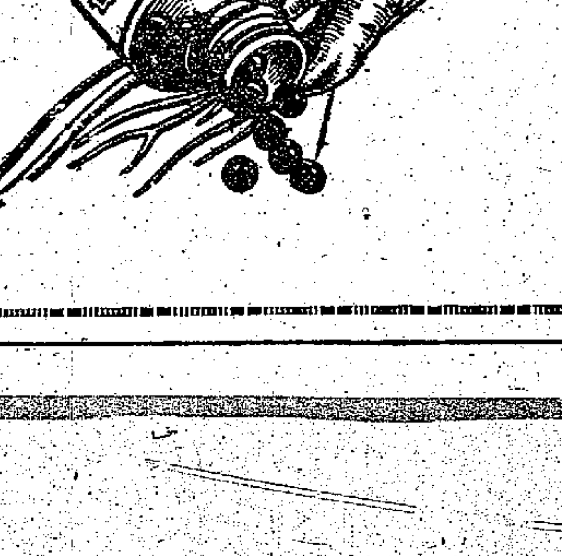



1. South and north-china origin: Rhubarb cordyeep sinensis sacc., Gynura pennatifida, Fritillaria verticillata wind varthunbergli barer, Coptis japonica, Conooselinum univitatam, Alisma planta O-Aquatica L., Rehmannia glutinosa libosch, Dioscoere batalus docne, Achyranthes bidentata bl., Lirrope grominifolia Pachyma cocos, Turmeric, Musk, Etc.

2. West-china origin: Galangol, China-root, Bacopa Monicra hayata, Orange peel, (Kwangtung, Szechuen) Capoor cutchery, Cantharides, Yu-chu, Lumbric sp., Ku-kua-kan, Chu-feng, Huang-ching, Tzu-su-yeh, Etc.

3. Patent medicines, Tincture of medicine and preparations of chinese drugs of Sing-kyn drug house, Kwangtung.





使柏林成爲和平城市

新華社

新聞窗

蘇聯部長會議主席赫魯曉夫十日提出了結束佔領柏林制度的建議，他並且宣佈蘇聯準備把至今仍由蘇聯執行的管理柏林的職權移交給德意志民主共和國。蘇聯這一正義的主張，完全符合於德國人民的利益，符合於歐洲安全與和平的利益。

對柏林的佔領並不是一個孤立的問題。它是二次大戰結束時希特勒德國無條件投降後蘇美英三國關於處置德國的波茨坦協定的一部分。波茨坦協定的主要精神在於肅清德國軍國主義和法西斯主義，根除它們對世界和平的威脅。但是自從對德戰爭結束十三年以來，西方國家完全背棄了它們的條約義務。使波茨坦協定名存實亡，至今僅僅留下一個佔領柏林的制度，使美英法三國得以繼續控制西柏林。

應當指出，整個柏林是德意志民主共和國領土的一部分。由於蘇聯已經同德意志民主共和國建立了主權國家之間的關係並且廢除了對德管制的各項法規，德意志民主共和國在它的首都柏林的民主區享有完全的主權，但是，西方三國出於自私的打算繼續抓住西柏林不放，使民主德國首都的這一地區變成一種國中之國和向民主德國直接進行顛覆活動的中心。同時，西方國家一方面頑固地拒絕承認德意志民主共和國，另一方面卻毫無顧忌和不受阻攔地利用德意志民主共和國的領空、鐵路、公路和水路來保持西柏林同西德的聯系。這種狀況難道是可以容忍的嗎？

西方國家在破壞波茨坦協定方面是劣跡昭彰的。戰後以來，西方國家一直違反它們根據波茨坦協定所承擔的義務，一貫執行復活德國軍國主義和法西斯主義，阻撓德國恢復成爲統一、和平、民主的國家的政策。在西方各國支持下，西德議會在今年三月通過了原子武裝的決定，從此西德正式踏上了原子武裝的危險道路，威脅着歐洲和世界和平。波茨坦協定明確規定剷除德國軍事工業、解散納粹組織、懲辦納粹戰犯、建立民主的制度；但是誰都知道，美英法三國和西德當局所實行的是恢復西德軍火托辣斯、大批釋放戰犯、容許法西斯組織像雨後春筍般地重新出現，而另一方面則鎮壓爭取和平和民主的西德人民，禁止德國共產黨。

西方國家既然已經把波茨坦協定的基本原則和主要內容踐踏在它們腳下，那麼它們據以佔領西柏林的法律基礎就已經完全喪失了。但是它們卻繼續地拒絕正視這個事實，它們企圖把西柏林永久佔領下去，並且利用這個插在民主德國心臟的尖刀來威脅民主德國的安全。誰都知道，西柏林遍佈着西方特務、間諜機關，那裏有所謂「反對非人道組織」、「德國社會民主黨東方局」、「基督教民主聯盟東方局」、美國里亞斯電台、著名的蓋倫特務機關以及各色各樣的流氓和叛國分子的顛覆組織。這些組織不斷猖狂地對民主德國、蘇聯和其他人民民主國家進行種種卑劣的破壞活動。

對於德國人民和全體柏林居民來說，包括西柏林在內的整個柏林城必須成爲一個和平的城市，而不是西方的冷戰中心和波恩軍國主義政策的跳板，柏林必須成爲德國的和平民主的首都，而不是西方帝國主義和西德阿登納集團手中反對德國人民的工具。

値得注意的是，在赫魯曉夫演說發表以後，美國國務院發言人引用杜勒斯的話說，「我們（美國）已經極其鄭重地保證守住西柏林，必要時要訴諸軍事武力。」英國外交部也發表聲明拒絕蘇聯建議。美英兩國的這種橫蠻態度完全暴露了它們敵視民主德國和德國人民的帝國主義面目，暴露了它們利用德國問題和西柏林地位問題來保持和加劇國際緊張局勢的陰謀。美英的這種立場必將遭到德國人民和世界各國人民的譴責。

天下事

我國今年主要農作物產量

（單位：糧食——億斤，油料、經濟作物——萬擔。）

作物名稱	一九五七年總產量	一九五八年總產量	一九五八年比一九五七年增產
糧食作物總產量	三、七〇〇	七、〇〇〇—八、〇〇〇	一倍左右
其中：早稻	三八七	八七〇多	百分之一二六
小麥	四七二・七八	八〇〇多	百分之七〇以上
油料作物			
大豆	二〇、〇九〇	二五、〇〇〇多	百分之二五
花生	五、一四一・六一	一二、〇〇〇多	百分之一三八
芝蔴	六二四・六	一、三九〇多	百分之一二四
油菜籽	一、七七五・〇三	二、七〇〇多	百分之五六・五
經濟作物			
棉花	三、二八〇	七、〇〇〇以上	一倍以上
烟葉	五一二・〇七	二、〇〇〇左右	三倍左右
苧蔴	一〇五・二	一八九・三六	百分之八〇
黄洋蔴	六〇一・八七	七八一・四三以上	百分之三〇以上
甘蔗	二〇、七八四・九四	四一、五六九・八八	一倍
甜菜	三、〇〇二・〇七	一二、九〇〇	三倍
茶葉	二二三・二八	三三四左右	百分之五〇左右

注：上表中的早稻、小麥、油菜籽是實際產量，其餘大都是根據增產的比例推算出來的預計產量。

訪前蔣軍師長李佐

春潮

不久前，記者訪問了前國民黨六十軍一八二師副師長，現任中國人民解放軍某軍副軍長李佐大校。

李副軍長告訴記者，他在十六歲就考入了雲南講武堂，曾在國民黨第六十路軍和六十軍幹過多年。他說：「過去在國民黨軍隊裏，雖然當了二十多年官，但是個人心情，總沒有像現在這樣愉快，而生活也遠不如這幾年過得幸福。」

李副軍長興致勃勃地談起了起義後十年來的親身感受。他說：「政府對起義人員的關照，眞是無微不至。一九五〇年部隊在湖北沙市駐防時，組織上爲了照顧我們夫妻生活，派飛機把我愛人和孩子從雲南昆明接來。當時我的眷屬衣食住和孩子的教養等一切費用，都是由國家供給，使我一心無掛地從事部隊工作。」

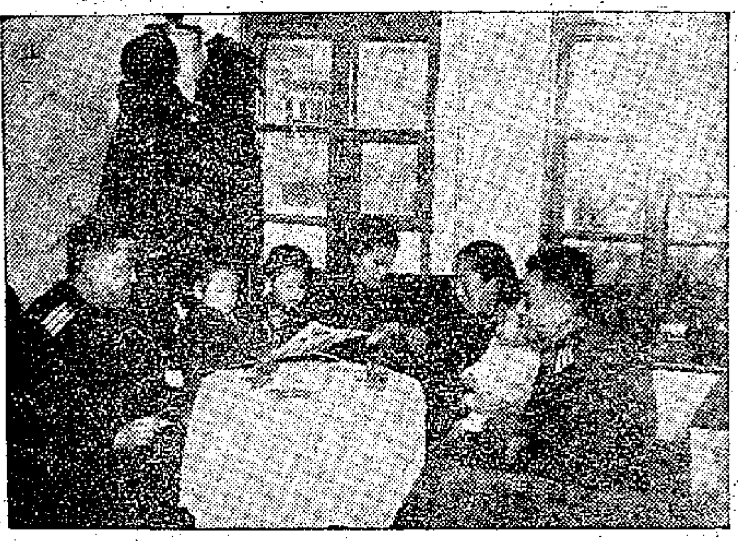
李副軍長手指牆上懸掛全家合影向記者介紹說：「大女兒先惠，今年已經二十四歲了，在高中讀書；長子保元，十三周歲了，現在初中讀書；小女兒麗泉，今年五周歲；我的愛人楊學珍管理家務。近幾年來，生活更加富裕，每月除了各項開支，還有很多餘錢存放在銀行裏。」談到日常生活，李副軍長用眼注視着一支漂亮的國產雙筒獵槍說：「打獵，是我多年的嗜好，也是我最喜歡的一種娛樂，許多假日我都是在山上度過的。」李副軍長很興奮地談起獵獲野獸時情形，從這個山嶺跑到那個山嶺，到處追打野獸，甚至忘記了疲倦。

李副軍長，微笑着繼續說：「現在的生活和過去在國民黨軍隊時的生活比較起來，眞是天地之差。過去在國民黨軍隊裏，我也算個師級軍官吧。可是工作不順心，生活沒保證，光靠有限的一點薪金，不僅維持不了一家人的最低生活，就是供給我一個人生活也很困難，特別是在解放戰爭時期，情況更爲惡劣。許多軍官整日爲家庭生活而擔憂。起義後情形就不同了，不僅在生活上使我感到幸福，而且工作他也感到非常滿意。」

李副軍長回憶起國民黨六十軍起義時的情形。他說，爲了長春老百姓和十餘萬官兵的命運，六十軍全體官兵在曾澤生軍長率領下，在一九四八年十月十七日早晨宣佈了起義。部隊離開長春走向解放區時，一路上受到了人民解放軍和人民群衆的熱烈歡迎，送茶、送飯、送紙煙，眞是親如家人。部隊到達宿營地後，解放軍就送來了大批的大米、白麵、豬、香煙，還有嶄新的棉軍裝和各種日用品，一堆一堆像小山似的，這些動人的情景，使起義官兵大受感動。可見，和是人民的願望，順從人民的願望就能得到人民的信賴和愛戴。

李副軍長感激地說：「共產黨的政策從來就是光明磊落，大公無私，對起義人員是一視同仁，我起義後十年來親身經歷的事實就是證明。」他說：「六十軍起義後不久，就進行了改編，成爲中國人民解放軍的一部分，曾澤生將軍任軍長，各級主官仍由起義軍官擔任。我們參加了解放戰爭和抗美援朝作戰，使我們得到了現代化戰爭的鍛鍊，在戰爭中數以千計的起義官兵被培養成爲具有優秀軍事素養和實戰經驗的各種指揮軍官，現在本軍擔任着排、連、營、團、師、軍長等主要職務。」李副軍長說，他本身的發展可以清楚看出共產黨一視同仁的政策。在國民黨軍隊裏他是個副師長，而起義後不久就被提升爲師長，在抗美援朝戰爭中他擔任軍副參謀長，回國後已被提升爲副軍長，國防部授給他大校軍銜。不僅如此，他還在一九五六年二月光榮地加入了中國共產黨。這些事實都說明了，過去在國民黨軍隊裏不論當過多大的官，不論罪惡大小，只要他幡然悔悟投向人民，共產黨是決不究既往的。

最後李副軍長用關心的口氣說：「我衷心地希望在台灣的老朋友們認淸大勢，爲了祖國統一，爲了民族利益，爲了他們自己的前途和台灣幾百萬人民命運，他們應當本着彭德懷部長告台灣軍民書的精神，爲和平解放台灣貢獻自己的力量。」



中國人民解放軍某軍副軍長李佐大校（左第一人）的老友、現任中國人民解放軍砲兵司令部參謀長趙國璋中校（右第一人，原國民黨第六十軍一百八十二師五百四十五團團長）和家屬在假日到李佐家作客的情況。

値知錄

令人髮指

被侵台美軍殺死的一名婦女，其屍體被發現後，有二百餘家家屬去認屍。

台灣一年之中要「失蹤」多少少女，這筆賬眞難算了。

得一虛字

有消息說，約旦國王侯賽恩並不在那架折回的飛機裏。表面上故弄玄虛，其實是作賊心虛。自知一出國，王位就完蛋了。

假報消息

香港某報說：中共說開砲而未開砲，「言行不一」。由於該報賣了一份假號外，中國國防部難道就必須砲擊金門？

顧景午

香港代理處：德信行有限公司 干諾道西87—39號 電話：四一二三一
香港分銷處：德泰源 香港松秀東街19號 電話：四八七六一
新華食品公司 九龍上海街218號
瑞益辦館 香港德輔道中73號 電話：二〇八七〇
柏榮行 香港松秀東街10號 電話：四七二二五
信裕公司 香港永樂西街156號
澳門代理處：中國藥品商行 澳門新馬路63號 電話：二四二七

慶祝中國出口商品交易會開幕

時間：1958年10月15日至11月30日 — 地址：廣州市中國出口商品陳列館

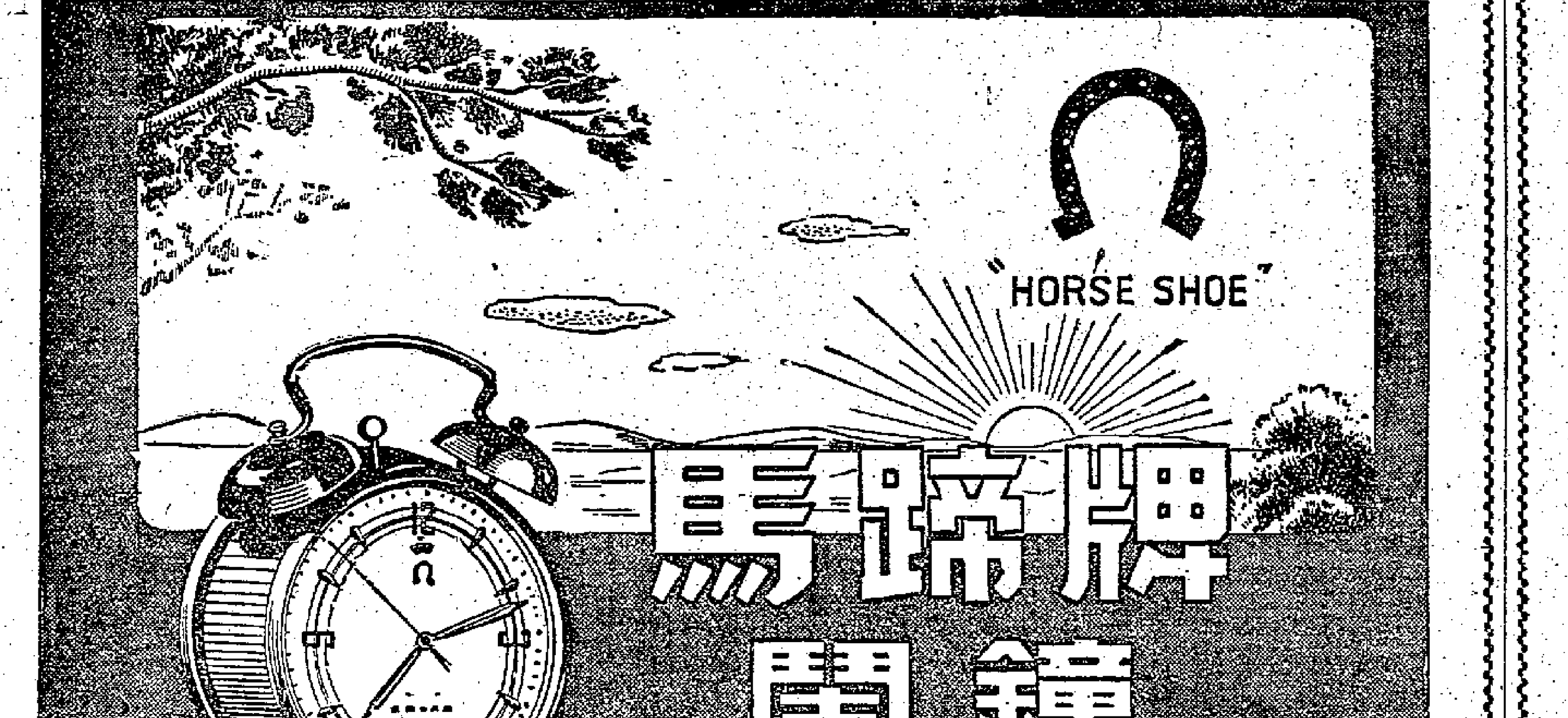
2001 4001 586
長城印花香水鉛筆
品質優良，外型美觀
香味芬芳。

585
五星青蓮变色鉛筆
書寫后具有变色和不能
塗改揩擦的性能。

上海中國鉛筆一二廠出品
上海文教用品進出口公司經銷
香港代理處：
華潤公司
地址：中國銀行大廈

5801
中華高級绘畫鉛筆
滑度好．顏色黑．硬度齐備．

5712
五星高級紅藍鉛筆
批閱文件．審核、標誌等用。色澤鮮明，着色力强。



香港代理處：華潤公司 中國銀行大廈
各大百貨商店均有出售

音色柔美
音量豐富
觸感輕快
結構精密

北京市樂器廠出品

香港代理處：華潤公司 地址：中國銀行大廈
總經銷：中孚行 地址：文咸西街三十三號

外隊渴市聲中奇峯突出
足總付出巨額包賬
接納巴西龐美拉斯
四千五百英鎊 春節來賽三場

函覆日國家隊 包賬改為分賬
奧國迅速來函 訪港正式告吹
早稻田與巴隊 同樣遭受拒絕

球國風雲

足球總會埠際小組昨天下午五時三刻在該會會所召開會議，商談外隊訪港問題。在四支擬訪港的外隊中，接納巴西聖保羅城的「龐美拉斯」（Palmeiras Sao Paulo）隊在農曆新年來港；對於日本國家隊，則決定暫以採取分賬的辦法。昨天出席會議的有夏仙（主席）、莫慶、胡祖堅、劉榮浩等人，李文傑、陳強、柯路達沒有到會。

巴西「龐美拉斯」職業足球隊在來函中稱：該隊將於一九五九年一月十五日至三月十五日間作環遊世界旅行，全隊預定廿二至廿六人，屆時擬在港表演。它向香港足總提出三個問題——賽期、條件和食宿，還將該隊歷史、球員名單和部分球員簡歷等寄來。昨晚足總各委員看了該隊的材料後，認為它比以前擬來港的另一巴西隊——「龐地‧畢里打」要強。經過一番討論，終於決定接納該隊前來表演，對各項條件的答覆是：㊀賽期——農曆春節期間；㊁條件——以四千五百英鎊的包賬邀請該隊在港作三場表演賽（按以前給「龐地‧畢里打」隊的條件是四千鎊三場）；㊂食宿——負責客隊廿二人在港十天的食宿費用。

巴西「龐美拉斯」隊是由一間代辦世界球隊之環遊的有限公司負責辦理的。由於該隊要去的地方不少，而香港給予的代價又相當優厚，因此順帶來港的可能性是相當高的。雖然如此，該隊不一定能像足總希望的一樣依期在農曆春節（一九五九年二月間）開抵香港。

日本國家足球隊日前已致函足總，乘聖誕節（十二月廿五日）前後來港比賽一場，條件是一千五百美元包賬。另由港足總招待該隊在港三天的食宿。該隊昨天又再來函，要求在回程時在港多賽一場。

埠際小組在討論此事時諸多考慮，有認為日隊實力平平，一千五百美元的包賬過高；有認為天有不測風雲，假若比賽那天適逢天雨，足總便會「遭殃」。幾經討論後，終於決定覆函採用分賬辦法。條件是：全部門票收入除去娛樂稅一項支出外，日隊佔百分之四十，其他如場租、雜費等悉由港方負責，食宿問題則仍歸「貴客自理」。對於日隊昨天來函要求多賽一場的提議則未加討論。分賬辦法是沒有保證的，日本足球隊是否願意接納港方這一條件，目前大成疑問。

此外，奧地利迅速隊已於上月廿三日正式來電表示不能東來，這是足總在今屆邀請外隊工作上的第一鑊「有米粥」。

巴基斯坦國家足球隊致函足總秘書吳鶴，表示該隊明年將作東南亞之遊，要求明年四月中旬在港作一至兩場比賽，未獲接納。日本早稻田大學足球隊擬於下月訪港，同樣遭到足總的拒絕。·早起·

駱德興許炳生參加試賽
傑志調整陣容
昨天已有迹象
警察要在明天之戰做「師哥」

靜靜告訴你

傑志與警察明日在花墟球場對壘，這場「師兄弟」之戰——「閱牆之戰」，將可吸引很多的球迷。昨日雙方分別在跑馬地和界限街操練，準備明日一決高下。

在跑馬地場內，除了郭秋明要參加嬰花節義賽沒有報到外，傑志其餘全部甲組球員到齊，教練黎兆榮親自督師，其後並作分隊攻防練習賽。

值得注意的是傑志分隊賽的一邊，許久沒有在甲組露臉的駱德興和許炳生兩人分別串演左、右前衛。早在南華傑志比賽以後，即有人傳出傑志在本週將調整陣容；昨日「佛爺」雖然沒有正面答覆這個問題，但從駱、許兩人在分隊賽中所踢的位置，傑志準備變陣猛撲，顯已露出眉目。

在花墟場內，據陳祥在電話中談：警察甲組的球員，除參加分區足球決賽的之外，昨天仍有多人在場苦練；有些球員跑圈練氣，到天黑才告拉隊回營。他接着又說：警、傑兩隊雖然是「師兄弟」，不斤斤計較勝負，但大家總要踢得出色。以往警察長期做「師弟」，本屆由於雙方實力有了變化，警察有不少球員都希望能夠做下「師兄」了。

另悉，本屆警察除對南華之役有人踢得過勇之外，警隊的球技，連「佛爺」也認為比前已經有了提高，因而明日的「閱牆之戰」「佛爺」不敢預測勝負。

本屆警察球員都戰力很強，氣力相當充沛，除平時勤練外，大多數球員在出賽前夕，原來均不用當「夜更」，在比賽之日，還獲得一天的假期；這是還未洩露的內幕；目前該隊成為聯賽中的一頭「黑馬」，看來大有理由。·白勝·

足總下週開會 編排銀牌秩序

足總執委月會定於十八日（下星期二）下午五時三刻召開，到時將抽簽編排特別銀牌賽，甲組第一週、乙組第一、二週的比賽秩序。

蘇聯足球隊設五人委會

【路透社倫敦十三日電】倫敦「工人日報」十三日報道：蘇聯的高級足球教練卡奇林已被免職，他的職位由一個五人訓練委員會接替。

四省二市田徑對抗
十人七破全國紀錄
鄭鳳榮參加了三項全能
成績比傅雪雁更為出色

【據新華社鄭州十三日電】九日在鄭州開幕的山東、山西、河南、河北、天津、北京等四省二市田徑對抗賽已於十一日閉幕。

參加這次比賽的有二四〇名運動員，其中有十人打破了七項全國紀錄。著名的運動健將鄭鳳榮也參加了這次比賽，她以二二四六分打破了去年傅雪雁二一六九分的三項全能全國紀錄。

在三天的比賽中，有參加表演的姜玉民、蔡文仁、畢鴻穎、孫久遠、北京隊王邁恒、河北隊馬良仲、邢占海、山東隊劉盱昶、天津隊何振華等九人，打破了六項全國紀錄。畢鴻穎在鏈球賽中，以五十一‧九九公尺打破了他自己一九五七年創造的五十‧六八公尺的全國紀錄。孫久遠在鐵餅比賽中以四十八‧四九公尺的成績打破了去年李秉誠的四十五‧二〇公尺的全國紀錄。馬良仲在手榴彈比賽中，以七十二‧一六公尺的成績打破了去年黃世杰創造的七十‧四四公尺的全國紀錄。姜玉民不但以五十六秒六的成績打破了去年她自己保持的五十八秒二的四百公尺全國紀錄，同時也打破了她新近創造的五十七秒三的全國紀錄。蘇文仁以十五分四秒六的成績打破了去年傅生海創造的十五分九秒六的五千公尺全國紀錄。在十公里的競走比賽中，王邁恒以五十分五十三秒八，何振華以五十分三十二秒，邢占海以五十一分三十八秒六，劉盱昶以五十一分[illegible]七秒的成績，打破了去年五十二分十一秒六的全國紀錄。

北京隊在這次比賽中大顯身手，他們以一八三分贏得了絕對冠軍，河北隊九十二分，天津隊七十三分，分別奪得第二、三名。

曾獲九次國內冠軍一次國際冠軍
龐美拉斯自我介紹
十九個球員中弗米加傳是國腳
世界杯賽正選人馬却榜上無名

內幕透視

巴西聖保羅城的「龐美拉斯」職業足球隊擬來港比賽，他們隨函付來了洋洋萬言的履歷表，竭盡「賣花讚花香」的能事，這裏且將他們的介紹摘錄一些，以供球迷們參考。

「龐美拉斯」是聖保羅城一個綜合性的球會，該會進行十六項體育運動，自有一個可容八萬人的足球場，還有一個泳池和八個網球場，該會經常有二萬五千會員參加各種體育運動。

該會成立於一九一四年，初時命名為Palestra Club，後來改為現名。該隊在巴西全國足球錦標賽中，先後於一九二〇、二六、二七、三二、三三、三四、三六、四〇、四四、五〇年獲得九次冠軍。在一九五〇年更是以全勝的紀錄奪標。一九五一年，該隊參加了「谷巴國際賽」，同樣奪得了冠軍，參與是次比賽的有八隊，除「龐美拉斯」隊外，還有巴西的Vasco Da Gama隊、葡萄牙隊、意大利的Juventus隊、奧地利隊、法國奧運隊、南斯拉夫紅星隊和烏拉圭的Nacional隊。

該隊付來的球員名單共有十九人，計開：（門將）阿尼波、奮賽士；（後衛）華爾德、佐芝、華爾德瑪；（前衛）芝拉多、查開哈、弗米加、波林賀；（前鋒）周林賀、諸杜、齊尼蘇賀、伊斯密爾、布魯努、艾德瑪、芬密、伊凡、托蘇森賀、芝奧。

在上述十九個球員中，那一些名氣最大呢？按照該隊寄來的介紹，可以獲悉一二。

㊀門將奮賽士——原在阿根廷効力，是一九五七年阿根廷的最佳球星。

㊁門將阿尼波——曾代表巴西國家隊於一九五七年參加泛美足球賽。

㊂前衛查開哈——曾代表巴西隊參加世界杯賽（按他是否為巴西出席本屆世界杯賽的選手沒有註明）。

㊃前衛弗米加——是巴西國家隊代表，參加一九五八年在瑞典舉行的世界杯賽（按：他的原名是Formiga，全名為Joao Olison Ferreira do Aguiar，在巴西隊的正選陣容中，未發現有這一名字，相信是後備軍了）。

㊄右翼周林賀——曾是巴西國家隊選手，參加過一九五二年巴西國際賽，其後轉到意大利去効力，最近才又返回巴西。

㊅前鋒諸杜——亦於最近與周林賀、㊆左翼齊林蘇賀——曾於一九五六年代表巴西參加泛美足球賽，是目前巴西的一位紅球星。

從巴西隊的自我介紹看來，該隊的實力將是相當強勁的，只是該隊在一九五二—五七年的戰績却不清楚，此為美中不足者。·記也·

辛苦得來的勝利
港聯小挫軍聯
嬰花節義賽戰果三比二

一年一度的嬰花節足球慈善賽，昨晚在愉園夜戰，港聯幾經艱苦，才以三比二小勝軍聯；上半時港聯先勝一球。昨晚門票收入八千八百餘元。

港聯昨有莫振華不出，由劉志霖踢左翼；軍聯哈利地傑勤，由馬菲士替補。軍聯作戰落力，施地士、甘明士進退快速，屈臣傅逸美妙都肯力拚，威脅很大。後防各人力挽狂瀾。港聯亦佳，門將奇運有出色的表演，與軍聯構成一幕緊張而精采的比賽。

開賽後，軍聯先攻，屈臣追進，傳球中央，荷蘭衝慢一步，為屈臣截得，射門偏出。十分鐘，施地士妙傳，荷蘭追進，劉儀及時解圍。十五分鐘，近門勾射，施地士得屈臣供應，軍聯門前滿城風雨，秋明躍高接去。廿六分鐘，陳輝洪遠射，奇運撥出，郭滿華再射，又被奇運救去。四十一分鐘，姚卓然射門，被軍聯的戴維斯踢出，郭滿華在卅碼外截得突放冷箭，奇運無法撲救，上半時港聯先敗一粒。

再戰，三分鐘，郭滿華傳送，何祥友右腳射門，奇運站得好位置，將球沒收。十一分鐘，軍聯搶攻，屈臣沿邊推進，傳球中央，荷蘭頭推，皮球滾地入網，扳成一比一。十八分鐘，劉志霖沿邊滲入，底線傳中，黃志強衝球入網，但被球證指為越位。廿分鐘，高保强與荷蘭爭球，高擁傷了頭部，離場擦治；到廿四分鐘，才用繃帶包裹頭部復出，改踢左翼，劉志霖退守左中衛，劉儀中堅，郭錦洪左後衛。廿七分鐘，屈臣傳中，施地士近射入網，軍聯後來居上。廿九分鐘，劉志霖在卅碼外勁射，奇運挽救不及，港聯扳成二比二。卅一分鐘，高保强從左方傳送，郭滿華頭推，活礁闊犯手球，被罰十二碼，劉儀主踢入網。港聯以三比二告捷。·王麟·

雙方陣容如下：

港聯：劉儀；郭秋明、司徒堯；郭錦洪、高保强、陳輝洪；劉志霖、姚卓然、郭滿華、何祥友、黃志強。

軍聯：奇運；露絲、戴維斯、披活；威路、碰連、馬菲士；屈臣、甘明士、荷蘭、施地士、傅逸。

警察足球奪標戰
九龍邊境賽和
下週再決勝負

警察體育會主辦的分區足球淘汰賽，昨天下午四時一場冠軍爭奪戰在花墟舉行，由邊境區對九龍城，觀衆逾千。結果，這一場旗鼓相當的比賽，三比三打成平手，頒獎亦因而改期。據賽會主委陳福祥稱：邊境區與九龍城的爭標戰，定於廿日下午四時（即下星期四）在花墟再決雌雄。

有聞筆錄

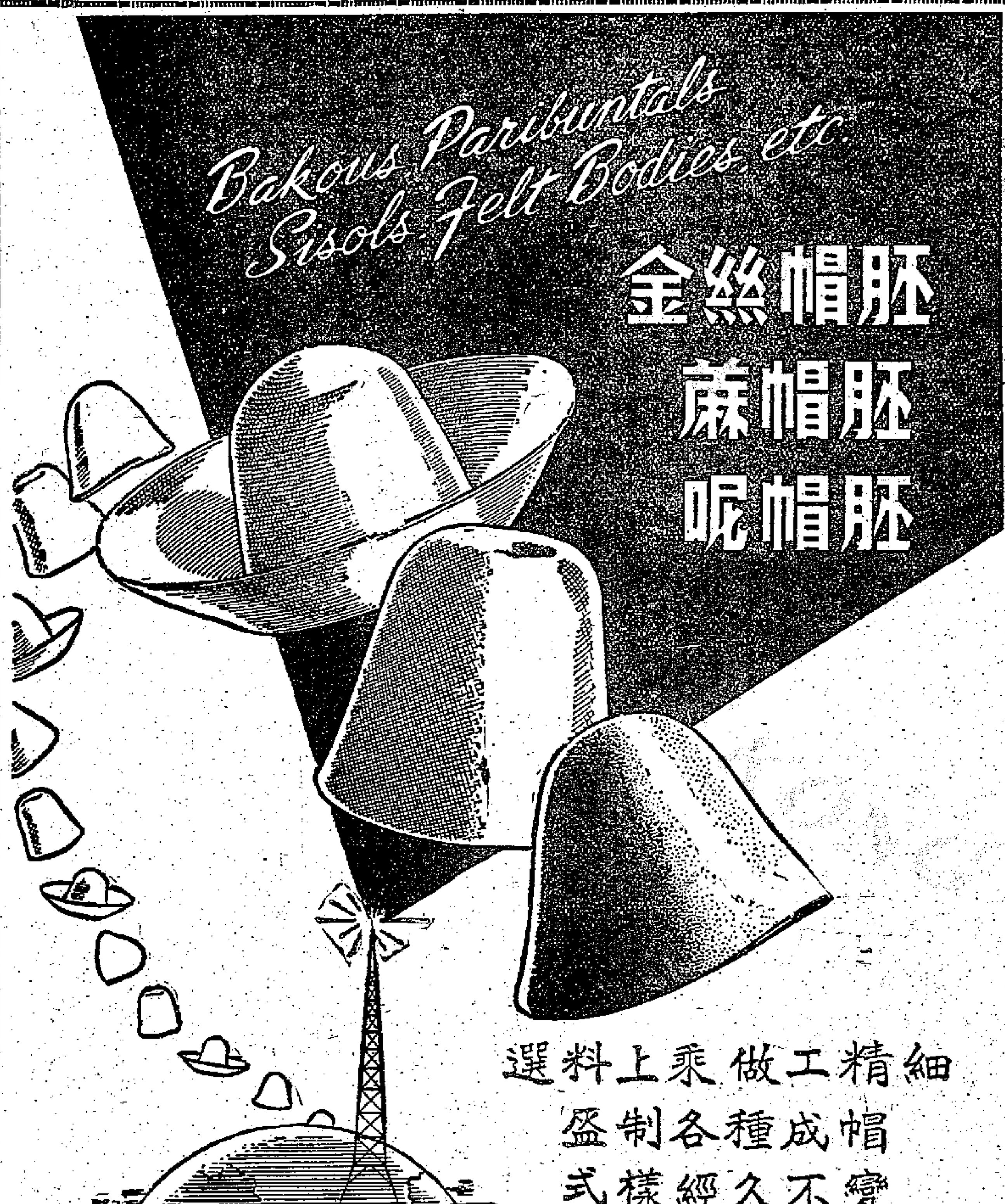
日隊收入毫無保證
分賬辦法在乎防蝕
估計全部開支三盤以上
聖誕假期內可能沒有外隊前來

日本隊擬在聖誕節來港演出一事，本是王志聖的主張，且已去電歡迎。但昨晚却使王志聖很為尷尬，因為昨晚的埠際會議，決定了改用分賬制，足總除稅可獲四成分賬，這個辦法雖可封閉主方的蝕本之門，就是蝕本也不會太多，比之九千元包賬演出一場，則斷蝕一萬元以上也不足為奇。但這樣的分賬，無疑就是拒絕了日隊來港，必將視為冒險，而王志聖對日隊方面便無以交代了。

莫慶是不主張分賬的，但五個出席委員（連主席）中，僅莫慶、王志聖同意包賬辦法，二與三之比，日隊來港，可能胎死腹中了！

主張分賬的胡祖堅也有他的理由：由於日隊來港演出，包賬九千，加上球場及各項什支，非一萬三千元不可，這是最低限度的「皮費」。此外，足總還要舉行埠際宴、雞尾酒，另外又要送給客人一些紀念品，預料全部開支，非三萬五千元不可。日隊來港能否收得這個數字，是毫無把握的。

假如聖誕節期間日本隊不來，到時可能又要排出聯賽的節目了。·干城·



勝利盾第一戰
擬在元旦舉行
足聯成立籌建會所小組

採音簡

華人足球聯會昨晚召開本月份執委會議，出席的有張錦添（主席）、李杏林、麥英才、鄧泰全、廖廷楷、黎仲賢、胡祖堅、劉榮浩、莫慶、程賈琦等。

首先通過上期議案及財政報告，繼則追認審查小組第二次議案，批准漢英會加入為會員。另有中巴體育會來函申請入會，依章交由審查小組審查。追認招待馬華隊午餐費六百四十元。

張錦添報告：前存建會基金五千五百四十三元五角八分，最近又進入南朝鮮漢城隊在港比賽的二成分賬五千六百六十七元八角四分，二柱合計為一萬一千二百一十一元四角二分。這筆數目，雖然不大，亦不算小，他提議應否設立一個籌建會所的小組來推動籌備工作。議決成立小組，推舉黎鑰楠（召集人）、莫遐、胡祖堅、廖廷楷、戴列章五人為該小組委員。

散會後：張錦添與各執委交換意見，擬將勝利盾第一場比賽定於一九五九年元旦舉行，但仍俟與軍聯方面洽商後才作最後決定。·曇鐘·

莫振華結婚
今晚宴親友

南華足球員莫振華今天中午十二時在華爾登酒店與廖蓮娣小姐結婚，晚上在嘉山南華場館宴客。

公開籃賽
昨爆冷門

籃球聯賽公開組昨晚在修頓舉行三場：甲二組北角勝自力黃五十七比四十六，女子組海濤勝螢火四十七比廿，甲一組爆出冷門，自力以七十五比七十三擊敗了南華。

今晚續有三場比賽在修頓舉行：七時，甲二組中健對鯉城；八時，女子組協力對警察；九時，甲一組警察對傑志。

東方提高士氣
今開軍事會議

東方足球隊昨天在跑馬地球場練兵，主任陳振泉到場督導。陳振泉說：東方最近演出士氣欠佳，今後將加以整頓，希望重振聲威。據悉：東方將於今夜召開軍事會議，研究有關事宜。

東方的崔毅圖在對抗光華時受傷，需要休息，明天出戰柴灣，恐怕不能上陣。·玉麟·

服務版

旅行結婚好主意
參觀祖國大建設

方敏儀妹妹：

首先我要祝福你們的婚姻美滿幸福。

旅行內地結婚，這是一個很好的主意。內地全民煉鋼，普遍建立人民公社，這只會豐富你們的旅行節目，絕不會妨碍你們參觀和遊玩的。

我在上週末，曾隨香港新聞界參觀團到寶安參觀，參觀了超英公社的農業生產和南天門人民公社的鋼鐵廠，社員們都很熱情地接待了我們。

正因為現在是祖國大躍進的時候，回去旅行，回去參觀，才顯得更有意義。誠然，內地的人民工作是忙的。但是，絕不是像你所想像的那樣，連風景區也不開放，而變為工地；甚至連小食肆、旅店也停業的。

內地的人民都很熱情地接待參觀者、旅行者，你們的旅行絕不會被譏笑的。當然，你們是個別回去旅行的，人們當然不可能像招待參觀團一樣帶你去周圍參觀，你們自己去參觀，也能滿足你們的心願的。

你們旅行的目的地是肇慶七星岩，我建議你往大道中香港中國旅行社洽商。該社過去舉辦過往廣東或其他省市風景區參觀的旅行團，我相信他們會替你們安排一切的。在廣州市西堤的廣東旅行社，也經常舉辦往廣東各風景區參觀的旅行團，你們回到廣州後也可托該社安排一切。

國際傢俬，我報曾在前星期日刊過一個專題介紹，大概你已看過，你可以到大道西德信行定貨。

旅行詢問台

旅行上海杭州漢口

黃森先生：

廣州至漢口，廣州開上午十一時四十八分。次晚十一時二十九分到漢。硬席通臥舖票價三三‧五一元（以下以人民幣計）。漢口到上海要經鄭州、徐州、浦口轉車，漢口至鄭州硬席通臥舖票價二二‧六七元，隔一天到達。鄭州至徐州硬席票七‧一八元，當天到達。徐州到浦口硬席票六‧七八元，當天到達。過了長江，可乘滬寧綫車從南京開出，下午一時零四分到達上海。要到寄浦鄉旅行，你到上海後一問便曉得了。我們不知該鄉在何處。杭州到廣州硬席臥舖四三‧〇六元。上海到杭州硬席四‧〇二元，旅程四小時。

……天便到達廣州。在火車上用膳約一元，各地旅店約三元。旅費和膳、宿等費你自己計算好了，遊這樣多的地方，有一個月時間便很充足了。

個人回內地旅行，也不用辦什麼手續，你到深圳邊防站領回鄉介紹書時告訴他們你要到的地方，到達一個地方便要交旅店去報戶口便妥。

深圳九龍海關決定，准帶非林多少，要留下些不准帶進交海關保管，回來時帶回，入境的東西，不超過人民幣十五元的價值，准你打稅進口的。大人可隨身攜帶行李二十公斤。

工廠倒閉 老板欠工資怎辦？

劉興、鍾炳先生：

我們不知道你們的東主平日對待人、特別是對待工人們的態度怎麼樣，和他的信用好不好，這是有關於你們將來能不能夠拿到工資的問題。因為資方現在有困難，那是實情，所以他才要求你們工友合作，留在廠房裏，等候結束清理或變賣或出頂，但問題就發生在這裏：如果資方是一個毫無信用的人，那麼，他在頂讓得了錢之後，便會去如黃鶴，那時你們就沒有辦法再拿得到工資了，除非你們到那時才去法院起訴，但那時你們還是大家聯合起來，便拿他花光了錢之後，而且他也不出來了。所以，我以為你們向他交涉，要求他在把機器舖位頂讓出去之後，一定不拖欠你們的工資，需要提供保證。這些保證最好是由他的一個第三者提供的，友好的，那才有保障。如果這個辦法他不答應或行不通時，那你們只好走去勞工司，請求勞工司給你們介紹到九龍地方法院裏去提出傳票起訴。在傳票送達他手裏之後，你們到了可以同他協議，請他選到法院去，把機器舖位等頂讓，承認欠款，立即清償，便當然不折扣你們的欠薪，這才是最可靠的保障辦法。

勞工司署在雪廠街廿二號，九龍地方法院在油麻地警署後面。（召）

虱子對人體有害

寄生在人身上的虱子，大體上可以分成兩類：長扁形的體虱和蟹形的陰虱。體虱又可以分成頭虱和衣虱兩種。衣虱大多隱藏在襯衣和衣褶裏面，頭虱生長在頭皮上，隱藏在頭髮裏。陰虱生長在陰部和腋窩的毛髮上。虱子專靠吸人血來維持生命，所產生的刺激力很強，通常只能使人感到很癢，如果虱子很多，人身上就可能發生疲倦等全身性的症狀，尤其是小孩，因為在夜間睡覺不好，就會影響第二天的學習和工作，以致……除外，還能傳播斑疹傷寒和回歸熱病。

斑疹傷寒的病原體叫「立克氏體」，虱子吸了斑疹傷寒病人的血，牠的糞便中便含有「立克氏體」，牠再吸別人的血時，皮膚被咬破，這些「立克氏體」就從傷口或抓破的皮膚進入健康人的體內。回歸熱的病原體叫「回歸熱螺旋體」，虱子吸了回歸熱病人的血後，回歸熱螺旋體便生存在虱子的體腔裏，當虱子被壓破時，「回歸熱螺旋體」就從人的皮膚的傷口進入人體內，使人感染此病。因此，要預防這兩種病，必須消滅虱子。（內）

衞生常識

咳嗽與噴嚏

每當我們喉嚨裏面或者鼻孔裏面發癢的時候，就會發生咳嗽或噴嚏，這樣，才感到舒服些。

至於鼻孔裏面或是喉嚨裏面之所以會發癢，這不外乎是由於這裏面有了一些不應該有的東西。例如，吃飯時講話，一不小心將飯米吸入氣管；或者是一些粉末突然飛進了鼻孔裏面，這樣就會引起不斷的咳嗽或噴嚏，經過這一種快而有力的呼氣，這些「異物」亦就隨之而被排出體外。亦就不會發生因飯米誤入氣管而引起的許多不良後果。由此可見，咳嗽與噴嚏這一反射活動，正如我們手碰到火時立即縮回，或者是灰塵吹到眼睛時立即閉眼等那些反射一樣，都具有保護和防禦的性質和意義。因此，在生理學上，把這些活動總的歸納起來稱為防禦性反射，並且，人一生下來就具有這種本能，所以又稱為是非條件防禦性反射。

不過，在說到咳嗽和噴嚏的生理意義時，應該特別提出的，是在某些病人或某些剛痊愈的病人，以及一些自己並不生病而帶有細菌的帶菌者，在他們的鼻孔、喉嚨和氣管等所謂「呼吸道」的粘膜裏面，就寄生着大量令人致病的微生物，像我們大家所知道的如結核、猩紅熱、流行性感冒、天花、麻疹、白喉和百日咳等等病原體。這些病原體，亦可因咳嗽或噴嚏隨着呼氣的水份或分泌物如痰液而被咳出或噴出體外，而傳染給他人。

根據科學家的研究和統計，體外的飛沫，在噴出時，大約可有二到三公尺遠，並且還可在空氣中飄浮十到十六小時之久，這些含有病原體的飛沫或痰液，落到地面後，甚至還可隨塵土的飛揚又飄浮在空間。因此亦就不難看到這種噴出的飛沫或咳出的痰液是多麼嚴重地威脅着人們的健康。

這樣一來，亦許有些人就要害怕起來，不敢出門了！這亦不必，只要大家都注意和做到下列幾點，亦就沒有什麼大問題了。

一、在咳嗽或噴嚏時，須用手帕掩住口鼻，曾有科學家做了這樣一個實驗：在一定範圍的空間中，來檢查空氣中有無病原體，檢查出來的結果是：㊀安靜時，一〇；㊁噴嚏時，二、二〇〇；㊂用手帕掩住口鼻噴嚏時，一〇。這一實驗充分說明了它的價值了。

二、切勿隨地吐痰。雖然咳嗽吐痰能把對自己不利的東西排出體外去，對自己來說是有保護和防禦的作用，可是我們應該記住這一點——「己所不欲，勿施於人」。因此吐痰最好吐在手帕、廢紙或痰盂裏。特別是肺結核病患者更應注意，無論如何不應該隨地吐痰，最好把痰吐在廢紙裏然後燒掉。事關衆益，切勿故犯。

三、及時找出咳嗽與噴嚏的原因，若是病理性的，那麼及時醫治是一個根本的辦法。因為咳嗽是很多疾病的徵象，如長期咳嗽並有不適和消瘦等現象，更應及時醫治，以免貽害。

四、凡有因上述一些病源體致病而剛痊愈的病人，在出外時或進入公共場所時須戴上口罩，因為這樣既可免咳嗽或噴嚏時措手不及，亦可防止因自己體弱而再遭到其他病菌襲擊的可能。眞是一舉兩得，利人利己。（津）

紐約棉織商會長提要求
港布外衣進口均要限制
指摘港貨靠低廉勞工進行投機

【本報訊】據外電報道，美國紡織工業的兩個重要人物，十二日都要求政府嚴格管制布疋和外衣輸入，特別是來自遠東的。

紐約棉織品商會會長W·雷比爾說，在棉織品輸美未受數額限制的地區中，香港對美國的輸出增加特多，計由一九五六年的六十七萬零八百一十一美元增至一九五七年的五百七十六萬二千八百九十七美元，今年首九個月再增至一千一百萬美元。

雷比爾說，今年首九個月香港已對美國輸出了恤衫三十四萬五千打，罩衫六十萬零二千打，乳罩三十二萬一千打，睡衣八萬一千打和大量戲服及其他外衣。

比爾指摘遠東的棉織品，依靠着低廉勞工成本而進行積累投機。他說，遠東布疋每碼價格比美國貨低數美仙，外衣則每打低數美元，而在零售生意中則每件外衣低數美元。

他要求美政府改變現行的原棉交易的兩重價格制度。他說，現時美國政府賣給各國的棉花價，每磅要比本國的支持價低六美仙至八美仙。他抱怨美政府以低價售出原棉，而讓外國用這些棉花製成棉紗、棉布、衣着和製成品，自由輸入美國。他認為美國工廠使用的原棉成本高，是造成美國棉織品輸出減少的原因。

他認為遠東地區增加向美國輸出棉外衣，是一種「特別危險的」現象。他說，日本原定於五年內每年把輸美的棉布自行限定為二億三千五百萬碼，這辦法至今已執行了兩年，但現在日本已提議把限額增大約百分之十。

美國棉業製造商會執行副會長羅拔C·傑克遜也說，美政府應抵抗日本要求增加棉織品輸美限額的提議。他說，過去兩年美國的紡織品產量已下跌百分之十三，因此，看來明年美國應把日本棉布的輸入總限額削減才是。

以上兩人都是向一個特別的美國各州間議會及對外商務小組委員會作證時發表上述談話的。這個會議於十二日在紐約召開。

西德亦要限制港布輸入
經向港方初步提出交涉

又據西德波恩消息，西德正要求香港志願限制對西德輸出棉織品。西德經濟部人士說，西德駐港總領事館已就此事與港府初步接過頭。但結果如何，現尚難料。

這是西德經濟部準備幫助苦惱的西德紡織工業的幾種措施之一。去年西德的紡織品銷量，已減低約百分之六。

今年上半年西德約從香港輸入七十七萬鎊的衣着。西德批發商賣出的香港針織手套價，已跌至每對約三先令，西德手套工業正抱怨香港貨「傾銷」。

西德紡織工業亦呼喊着意大利的進口貨進行傾銷。

巴紗來價再降
市價跟着趨軟
港商訂貨多在觀望

【本報訊】巴紗來價一降再降，使紗商訂貨更呈觀望。此間進口紗價亦因而趨軟。

月初曾以每包八百六十五元訂成過的廿支太子牌巴紗，紗商近日收到的新盤價又降為六百六十巴盧比，仲合每包八百一十五元；廿支飛鷹牌紗，新價再降為四十四鎊，仲合每包七百二十三元。據說，太子牌紗質僅次於電話牌紗，目前此間雖缺貨，但照近日市價估計，還可售八百七十元的。

上月底巴紗新盤未來之前，飛鷹牌紗每包訂價要五十鎊以上，現在過了半月左右，已一下降了六鎊多，月初紗商以每包七百六十五元訂成的十一月付船期貨，看來貨到可能就要蝕本，因此，紗商訂貨興趣更形觀望。

十支鱉雀牌印紗，現訂價仍為每包六百七十五元左右。

內地廿支松鹿牌棉紗，現退按每包九百元，卅二支成一千一百三十元。廿支飛機牌紗，成每包六百五十五元。

日白紡回升
每碼訂價一點五三便士
人造絲市道未好轉

【本報訊】日本的「二〇一五」級白紡，訂價現已由每碼C.I.F.一點四三便士、一點四五便士回升至一點五三便士。但此間市價卻未能跟着上升。

據悉，上月及本月由日本到港的「二〇一五」級白紡，都是以舊價訂來的。至於十二月至明年二月運來的貨物，則多以每碼一點五三便士訂來。這種低級布料，多是港商接到美國的恤衫訂單才向日本訂入的。

日本棉紗的存量略減，價拋貨而賺不到錢，以及日政府為減輕海外的指摘而限定日本紗廠不得輸出超過「限額」的製成品，否則超過「限額」的那部分將不得申請配售「低價」原棉，這都是造成日本低級紡訂價回升的原因。

【又訊】據日商來信說，日本人造絲廠商由今年一月起已把產量削減百分之五十，但至今尚未見人造絲市道有任何的好轉跡象。

一些日本大公司負責人最近在訪問過西歐和美國之後，返日談話時更指出，現時整個西方世界的人造絲市場，都陷於蕭條境地中，例如美國杜邦公司發表的報告就說，美國人造絲工業的前途並不令人鼓舞。

現時有些日本人造絲廠家對於該業的長期衰退，表示深重的憂慮。他們甚至懷疑，人造絲織品的時代是否已結束了。

經濟新聞

日紗布存量四十八萬包
質好價又穩

【本報訊】據日商來信說，九月份日本的棉紗、棉布存量，雖比八月份減少五千零四十三包，但仍有四十七萬九千九百九十包，比正常存貨水平的四十萬包以下仍高出很多。

棉布的存量是折成棉紗計算的。

九月份日本棉紗的產量，比八月份增加一萬三千六百包。

據悉，日本人造絲廠商現在處境甚慘，許多中小廠商都不滿岸信介敵視中國人民的反動主張，以致該門工業失去了中國這個唯一的大市場。自五月以來，日本人造絲市價不斷下跌，存貨量日有增加，雖施行嚴厲減產亦不能挽救頹勢。印尼、泰國、南越等地雖間有購買，但數量很少，正是杯水車薪，無濟於事。

又由十月十七日起，日本大藏省已准許十二家外匯銀行用美元自由買入英鎊。

查日本於今年七月間為了應付英鎊的暫時缺乏，曾准許在一定程度內自由買入英鎊。

竹製品
有翻簧竹刻、竹帘畫、竹編籃、盒、瓶、罐等製品。

我國是產竹國家。遠在二千餘年前，我們的祖先，已利用竹架橋造屋，製造各種簡單的生產工具和生活用品。隨着生產的發展，品種逐漸增多，做工也跟着進步，某些日用品，更形成了工藝美術品，現在的翻簧竹刻、竹帘畫、竹編籃、盒、瓶、罐等，在國際市場上，均享有很高的聲譽。

翻簧竹刻的製法，係三夾板那樣，把整塊竹片，分別膠合在蔴板片二面，再製成各種盒、罐、瓶、解等，經過技工們耐心地研磨，使竹簧的面平滑勻淨，從而反射出類似象牙的光澤，再刻以山水、花鳥、仕女等。尤其是浮雕藝術，更表顯出高雅的風格。所製雪茄煙盒、香煙盒、撲克匣、茶葉罐等，手工精細，盒蓋和罐蓋的線縫緊密，乾燥不裂。潮氣不易侵入。

竹帘畫所用的竹絲，其細如棣，一公釐厚一公分寬的竹篾，可以劈成三十至四十根光滑的竹絲，用精細手工技巧編製成竹帘的水墨後，再繪以富有中國繪畫藝術的特點。由於它能集中表現中國傳統藝術的特點，國際友人，無不視為珍品。近年來對於竹帘上的國畫，亦精益求精，懸掛書齋或客廳中，古雅別致，引人入勝。

竹編製品，也是用手工劈篾成絲，然後細心地編織成各種器皿，如提籃、果盒、果盤、花瓶等，也有把簧片和篾絲交織的花籃、花瓶等，不僅型態古雅，素雅淡淨，陳設室內，令人逸興遄飛。

經營單位：中國土產出口公司上海工藝品出口公司

交易會商品

經過縮水白紡 廣州有貨供應
原色布價略堅挺 金城斜布亦企硬

【本報訊】一位曾於中國出口商品交易會開幕初期到廣州買過貨的紗布商，近日再去「添貨」，昨天回來後對記者表示，這次他訂入的內地布疋，比上次訂入的數額還大，訂入的貨，以原色布、扣布為主。他說，用六十支雙股和八十支雙股、四十支單紗織製的白紡，現在已有經過縮水處理的貨供應。

又，昨天市上原色布價略見堅挺，內地龍頭牌扣布，一、二千疋的大盤成每疋二十五元七毫，金城牌斜布，成每疋二十四元七毫。

貿易通訊

雅加達

【雅加達九日航訊】最近幾天來，雅加達市面布疋生意依然靜淡，粗布市價雖仍維持平穩。

但幼布價格已多告回跌。因爲貿易商以三七外匯輸入幼布不少，近日從三七貿易地區轉運來雅加達的幼布紛紛沖場，貨源增多，市向下游，如桃標藍邊布每碼最高曾漲至三十五盾，現大幅度回跌至二十八盾左右。粗布銷力雖不強，但存底不厚，有貨在手的商人一時尚不願低售，故叫價尚穩，如大鵬扣布每疋售四百九十五盾，跳鯉白布每疋售五百一十五盾，香港色布每疋售五百九十盾。

印尼輸出證制不變
椰城幼布價跌粗布平穩

【又訊】印尼商業部長最近在印尼國會全體會議辯論一九五九年預算草案時發言，表示目前仍維持輸出證制度。

據印尼工業部人士說，由印尼政府進行統銷的進口棉紗，只佔棉紗輸入總額的百分之四十，獲得配給的只限於資本額或地位聰顯的紡織廠商。又據接近印尼政府方面人士說，近有不少有勢力的投機商人進行搜購棉紗，以致印尼政府的管制未能實現。

星商近日向外增訂鋁器

星洲【星洲十一日航訊】星洲鋁器入口商近日向外訂購新貨漸趨活躍。因鋁器旺銷季節將到，入口商為應付市場的需求，要補充新貨，比平時約增二、三成。

據入口商說，中國製鋁器種類比前多，而且質亦有改進，如上海出品的鋁製水壺的木柄，過去略感粗陋，現則磨鍊光滑，電鍍光澤閃亮，同時，表面細滑，無凹凸不平之弊，入口商均樂於訂購。

近來星市鋁器市道漸趨穩健，過去一度削價急售的現象，已不復見。目前香港製木耳柄型鍋每打售八元四角，電光鍋每打售五元六角，十四公分二格食格每打售二十七元五角。中國製十六公分頭雙耳鍋每打售十三元，大號牛奶鍋每套售八元五角，十六公分水壺每打售二十一元五角。

國產非拿士丁粉
顧客吸進一千磅

【本報訊】非拿士丁粉昨日成交近一千磅，成交價每磅四元六毫半，全部是國產貨。

阿斯匹靈粉成出數宗，總共不下半噸，其中龍頭牌貨成每磅二元八毫半，西德貨成每磅二元六毫。蘇化太素粉有客訪購，但未落行，市面按價每磅十一元。

緬商委託訂轉口貨
將由仰光直開出產地信用證
傳進口貿易將由普通商經營

【本報訊】緬甸商人近日來單訂貨仍不多，但委託港莊代訂轉口貨則比前增加。

據緬莊消息，緬甸方面近來雖已發出不少貨物入口新執照，但截至目前為止，緬商來單訂貨依然不多，食品、化裝品等雖有新訂單寄到，但單頭不大，普通是每單價值數千元。這是因緬甸發出的貨物入口執照，給公私合營公司的數額較大，給予普通入口商的數額較小，每家每類貨品有少至數千緬元，而目前向港採訂貨物者多屬普通緬商。

因為緬甸進口條例規定進口貨須向產地採購，所以日來有些緬商委託港莊轉向內地及日本訂貨，例如委託港莊轉向日本訂購玻璃紙等，不過，此種訂貨是由緬商在仰光直接開出信用證去出產地，和普通的轉口生意略有不同。

仰光商場近日盛傳緬甸的公私合營公司將來專營出口貿易，至於進口貿易業務則全部由普通商人經營。此間辦莊人士認為，上述傳說如果能夠成為事實，則對港莊業務有利。

又據說，由於最近緬甸方面恢復有多些入口執照批出，因此該處進口商來港買貨比月前略告回增，以各種雜貨、如游水玩具、中西成藥、籃球鞋、電筒、味精、帽模型等較多；一般單額每宗只三、四千元左右。

內地砂糖銷途日廣
七個多月售出一萬四千噸
預計到年底可超過二萬噸

【本報訊】內地砂糖自三月下旬至今，在港市已成交了一萬四千噸，估計到年底止的銷量可超過二萬噸。

過去八個月內成交的內地砂糖，除供應本地銷售外，還有相當數量轉銷往新加坡、馬來亞、婆羅洲等地。

現時香港整個糖市是向淡的，特別是經營台灣糖的商人，近三週來已因貨價急跌而慘蝕虧損。但經營內地糖的商人，卻對業務前途頗具信心，因為內地糖質穩質好，交貨快捷而供應正常，同時來貨商是「隨行就市」地靈活訂定貨價，這就使商人經常可獲得百分之一至百分之二的合理利潤。

一般販商現存的內地糖為數有限，連日已向來貨商洽購新貨。聞日間將有一批現貨以新價放出貨盤。

台糖市道每下愈況。昨日船邊交收的花貨價，跌至每擔三十九元五毫，比成本低六毫半，並成為去年初以來的最低紀錄。粒頭交貨則為每擔三十九元七毫，門市價為三十九元九毫，太古粗、幼砂同價。

明年三月及五月的古巴標期貨價，前日在紐約已由每磅三點四三美仙跌至三點四二美仙。

京果雜貨續到
多數當日售出
有些粟米並售出花貨

【本報訊】據土產商消息，此間做內地土產生意的商人在今年秋季中國出口商品交易會訂入的京果雜貨，有許多已陸續到港而隨即售出，有一些雖未到港但亦已以花貨方式售出。港商售出這些貨，均獲得利潤。

已陸續到港並已售出的京果雜貨，有綠豆、雜黃豆、青豆、眉豆、黑瓜子、蓮子、金針菜、雲耳、粉絲、麥片等等，貨未到港而已以花貨方式售出的有天津粟米。

此外，這些商人亦在交易會訂入魚乾、魚粉、砂糖及片糖等，這些貨也隨到隨即賣出。

土產商售出這些貨品，均獲得利潤，有些貨品如眉豆的利潤而且很可觀。

馬滙價改高
瑞士滙降低

【本報訊】馬來亞匯銀行買賣價昨日改高，每百港元比前少兌〇·一二五叻元；瑞士匯則改低，每百港元比前多兌〇·〇六二五瑞士法郎。

馬來亞匯買價：由每百港元兌五二·七五叻元改為五二·六二五叻元；賣價：電匯由每百港元兌五三·二五叻元改為五三·一二五叻元，匯單由五三·三七五叻元改為五三·二五叻元，三十天期匯票由五三·六二五叻元改為五三·五叻元，六十天期匯票由五三·八七五叻元改為五三·七五叻元。

瑞士匯：由每百港元兌七五·一八七五瑞士法郎改為七五·二五瑞士法郎。

金鈔續軟

【本報訊】美鈔仍在低價中徘徊，K金繼續挨憹。

美鈔開市五七七·三七五，為全日最高價，最低價為五七七，收盤五七七·二五。去息二毫。

美匯開市五七九，收市降至五七八·七五，金單開市五七八，收市不支跌至五七七·七五。紐約自由英鎊續升至二·七八八七五，美匯立即下跌。

K金開市二五二·二五，收市二五二·二五；最高二五二·三七五，最低二五二·二五。去息一毫。牌上交收三百三十兩，牌下交收五千四百兩。

澳門金二六三，比前回升〇·二五。

股票六種微挺
七種轉趨下游
置地大酒店七種企定

【本報訊】昨日股市起落不一，交易仍欠活躍，成交總值僅為四十四萬五千元。

由於買家心理對股市依然睇淡，資金流入該市場大減；而且局勢時有變化，因此股市繼續平淡。

價格微挺的有六種：於仁保險除息股漲一元，以每份七三元成交三百份；陸德保險二七元五，起一元五，成交一百份；均益倉挺一毫，以每份十一元五成交五百份；青洲英泥成交一七七五份，每份分成二三元五和二三元六，比前成高一至二毫；屈臣氏成交三千五百份，每份分成十一元六和十一元七，比前高了一至二毫；連卡佛起一毫，以每份十三元六成交三百份。

價格微跌的：會德豐除息股成三千份，每份五元三五，跌五仙；九龍倉由十七元二跌至十七元一，先後成交二千五百份；香港電燈由二四元七降至二四元六，成交八百份；港燈權股低一毫，以每份十三元四成交三一五份；電話二三元九，跌一毫，成一千一百份；牛奶公司由十五元五退至十五元四，成交八百份；南洋紗廠成二千份，每份七元零五，跌二毫。

價格企定的：匯豐七四五元，成三二份；黃埔船塢四三元，成一百份；大酒店二一元三，成二百份；置地三十元二五，成一千六百份；油蔴地小輪九十元，成一百份；電車成一千四百份，收市每份二五元二；電話權股七元二，成五六七四份；樹膠信託成五〇三〇份，每份一元九。

英貿易入超仍大
上月達四千九百萬鎊

【本報訊】據倫敦消息，英國貿易部本月十二日宣佈，十月份英國的貿易入超四千九百萬鎊，比九月減少了一千一百萬鎊。

十月份的進口共三億二千八百萬鎊，比九月份多一千七百萬鎊，比今年頭九個月的每月平均進口額多百分之六。

十月的出口共二億六千六百八十萬鎊，比九月份多二千六百萬鎊，並比今年頭九個月的每月平均出口值稍增。

十月份的再出口共一千二百二十萬鎊。

今年頭十個月同去年同期相比，出口值下降了百分之三點五，進口值下降了百分之九點五，平均每一個月的有形入超額減少了二千三百五十萬鎊。

廣州出品

和平牌

300尺光度

收光準確

焦點集中

中國雜品出口公司廣州分公司經營出口

地址：廣州僑光路二號　電掛：6464

香港代理處

華潤公司

地址：中國銀行大廈　電話：27741　電掛：0230

熊貓牌

中國雜品出口公司上海紡織品出口公司

地址：上海中山東一路27號　電報掛號："TEXTILE"

香港代理處：華潤公司　中國銀行大廈

香港經銷處：中國中發有限公司

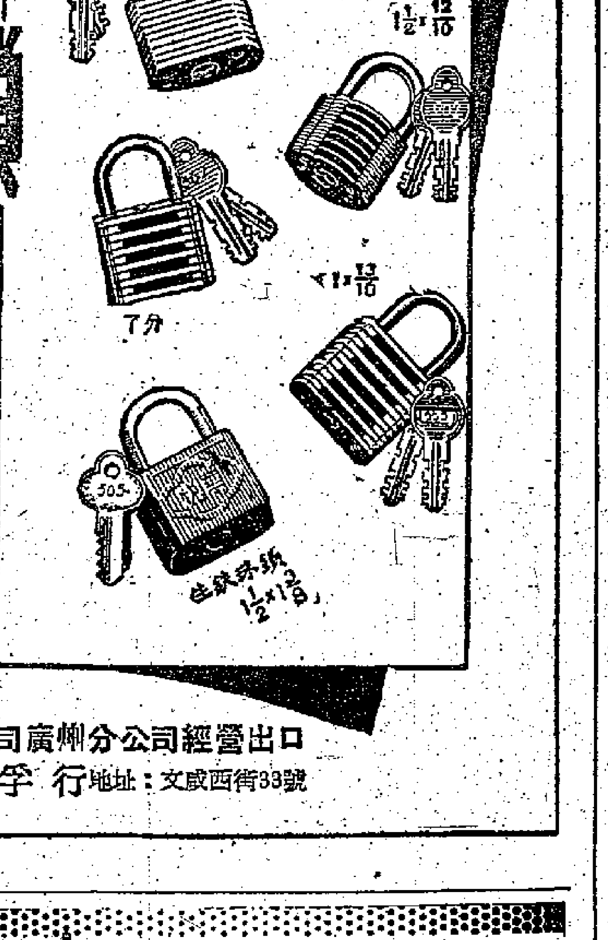
李寶椿大樓 102-5 室　電話：442882

中國製造

千層鎖

堅固耐用

式樣美觀



中國雜品出口公司廣州分公司經營出口

香港經銷中孚行地址：文咸西街33號

分類廣告　小字五十個(五行)　每天一元　電話48108

醫約　雞咳驗方　小兒雞咳　久咳不止

中醫　徐熾生　監製　氣　化痰丸　主治

鐵掃牌　好外科·膏藥台

康寧整容所　狐臭　立單包　曲線　瘢痕　健身肥瘦　治癒不留痕跡

日本新法改造　面容

招生　全層出頂　出讓　交際舞　學舞　三元　打字機分期　水仙花　參茸　書

趙毅國技健身業餘所　館址：廣東道九百一十九號地下（即上旺角碼頭轉右）　電話：51320（續招男女新生）

意棉紗紙張下旬來

歌賦十七載到英國貨一千多噸

星加坡同日來英比西德等國貨物

【本報訊】天祥洋行代理的意大利客輪「維多利亞」號，將於二十五日由意大利經新加坡抵港，二十七日開航，前往新加坡，經亞丁往意大利。

據目前所知，「維多利亞」輪只從歐洲便載有接近五百噸貨物來，比前一水抵港時增加一百餘噸，其中以棉紗佔數最多，此外，棉毛織品、絨口、西藥、廉價的工業原料均有。據悉該輪抵達印度時，亦將有一部份貨物載來。

該洋行代理的意大利貨輪「亞迪治」號，將改期於二十六日由意大利經新加坡抵港，二十七或二十八日開往意大利。

「亞迪治」輪將載來三百餘噸貨物，據估計光是紙張便佔二百噸，其餘有機器零件、工業原料和雜貨。

【本報訊】娛行公司代理之「歌賦」客貨輪，定本月十七日由英國抵港，她這次載來英國貨物一千二百七十五噸。英國來貨中包括有頭尾船水線、銅枝等五金六十五噸，汽車十八輛，雪藏牛油、芝士和肉食十六噸，香煙三十七噸和港府貨八噸。該輪另從錫蘭載來貨物七十噸，其中絕大部分是茶葉。

該公司代理之「星加坡」貨輪，亦定十七日由英國、西德、比利時抵港。她這次載來貨物三百九十六噸。來貨中有三百五十九噸是英國貨，內包括五金一百五十七噸，危險性化工原料廿八噸，汽車一輛，牛兩頭和雪房貨一噸。比利時來貨只三十五噸，內五金佔三十三噸。西德來貨更只得兩噸。

【本報訊】渣華郵船公司屬下之「亞凱吉」輪（ALMKERK），定於本月十九日從此間開往歐洲，現已接入貨物一百餘噸。這些貨物中，有棉織品約五十噸及籐皮數噸。

該公司屬下之「加士打吉」輪，定於本月二十二日從歐洲到港，約有二百五十噸西德貨物運來，其中有工業原料、棉織品、藥品、肥皂、窗門玻璃、厚玻璃、樹膠製品、銅線、電燈膽、鋼琴、魚絲及紙張。

香港租船價仍低跌

目前停航船隻比前略爲減少

【本報訊】據此間有地位的租船業人士說，儘管現時西歐方面的船隻租價已稍回升，但香港的租船價仍然繼續微跌。這主要是由於東南亞對租船的需求仍少和付款困難所造成。而近程線的貨物運費繼續停留於低水平上，亦是造成船隻租價無法上升的一個重要原因。

普通一艘重三千噸的小型船隻，現時的每月租價爲六萬七千五百港元至七萬港元，比兩個月前的價格繼續微跌。內行人指出，這一租價之低，還是近幾年來所少見的。雖則估計今年內船租將不會再下跌多少，但亦難有大升的希望。因爲有些租期定在明年三月告滿的船隻，現在船東亦已要求租家按照舊價租用了。由此可見，船東對今後幾個月的航運生意仍是看淡的。

目前香港約有二十艘船出租給印尼航商使用。但印尼航商現多數只與香港船東簽訂三個月的合約，而甚少有簽訂半年合約的。這顯示當地今年後對租船的需求實非強盛。又因印尼航商申請外匯困難，故香港船東常要在船隻租出後的兩個月以至一個多月，才能收到款項。因此，最近此間有些船隻租往印尼，都轉經過新加坡的航商之手來進行成交，而由新加坡航商負責付款給香港。

目前在香港停航的船隻雖比九月底略爲減少，但估計仍有廿多艘。據說，此間一家船務公司現仍有三艘重五千噸左右的中型船隻在港停航，因爲船東認爲照現時的租價租出，雖然每艘船在一個月內可賺得一萬數千元，但一旦船隻要進行大修，船東就要花數十萬元了。因此，它寧願每月拿出點錢來供養停航船隻，而不肯以低價租出，致增加船隻的損傷程度。

偉伯奇馬士基，今日開往印尼

芝利華十六赴星洲印尼

【本報訊】捷成洋行代理之「偉伯奇馬士基」輪，定於今天開往印尼，運出貨物約一百噸，其中有棉紗、棉布及雜貨，鹹魚則沒有。

渣華郵船公司屬下之「芝利華」輪，定於本月十六日開往新加坡及印尼，現已接入運往兩地的貨物各數十噸。

岳蘭那今有廢鐵載日

奉天同日也去

【本報訊】鐵行輪公司代理的「岳蘭那」輪，定今日開往日本，她這次有廢鐵三百噸和豆子二百噸運出。太古公司定今晚開往日本的「奉天」輪，貨則接入廢鐵三百噸和雜貨二十噸。

又，該公司代理之「南京」貨輪，定十六日由日本、華北抵港，她這次載來日本貨物二百零九噸。其中名古屋來貨兩噸，神戶則運來圓鐵、鉛水喉和鉛水線二百零七噸。

飛機時刻

今日到港班機

日航：東京來，上午六時五十九分到。泛美：洛杉磯、東京來，上午七時十五分到；曼谷來，上午七時十五分到。港航：澳城來，下午三時到；東京來，下午四時到。菲航：馬尼拉來，下午三時到。民航：澳城、東京、岩國、台北來。印航：孟買、曼谷來，上午八時五十分到；東京來，上午七時十五分到。國泰：加爾各答、仰光、曼谷來，上午六時四十五分到；馬尼拉來，上午十一時五十分到；新加坡來，下午四時四十分到。緬甸：仰光、曼谷來，下午三時五十分到。昌興：溫哥華來。

今日離港班機

日航：往曼谷、新加坡，開上午八時三十分。泛美：往東京，開上午八時三十分；往曼谷，開上午九時三十分；往馬尼拉，開下午四時。國泰：往曼谷、新加坡、仰光、加爾各答，開中午十二時三十分；往馬尼拉，開下午五時三十分。菲航：往馬尼拉，開下午四時。民航：往台北、冲繩島、東京。法航：往西貢，開中午十二時。印航：往東京，開上午九時三十五分；往曼谷、孟買，開上午九時四十五分。港航：往台北，開下午三時四十五分。

今日空郵（星期五）截郵時間

泰國、馬來亞、印尼、錫蘭、南越、巴基斯坦、法國　上午九時
台灣　中午十二時
關島、夏威夷、美國　下午一時
菲島、澳洲、新西蘭　下午二時
美國、加拿大、夏威夷、台灣、老撾、印度、巴基斯坦、中東、英國、歐洲、非洲、菲律賓　下午六時

平郵

中華人民共和國　上午七時
南朝鮮　下午一時　澳門　下午一時、六時
日本、美國、中南美　下午二時

明日空郵（星期六）

中華人民共和國　上午七時
菲律賓、日本、緬甸、巴基斯坦、中東、非洲、英國、歐洲　上午八時
泰國、馬來亞、印尼、錫蘭、柬埔寨　上午九時
日本　上午十時　澳洲、新西蘭　中午十二時
菲律賓　下午一時
泰國、印度、巴基斯坦、南越、亞丁、非洲、埃及、英國、歐洲、台灣、日本、冲繩、老撾、緬甸、南朝鮮　下午六時

平郵

中華人民共和國　上午七時、下午六時
菲律賓、意大利、法國、比利時、荷蘭、西德　中午十二時
柬埔寨　下午一時
馬來亞、西澳洲（郵包經佛力曼陀）　下午二時
北婆羅洲、沙勝越、日本、加拿大、印尼、台灣　下午三時
澳門　下午一時、六時

火車時刻表

九龍開	到羅湖	羅湖開	到九龍
上午 6時37分	7時39分	上午 6時32分	7時43分
7時44分	8時49分	7時18分	8時23分
9時09分	10時14分	7時57分	8時53分
10時20分	11時22分	9時05分	10時04分
11時39分	下午12時43分	10時32分	11時29分
下午12時42分	1時45分	11時35分	下午12時31分
2時15分	3時16分	下午 1時03分	2時02分
4時13分	5時14分	2時23分	3時23分
5時30分	6時31分	4時21分	5時20分
6時48分	7時49分	5時38分	6時38分
8時15分	9時16分	6時58分	7時56分
10時	10時59分	8時23分	9時23分
假期改開10時45分到11時44分		廣州開	到深圳
深圳開（北京時間）到廣州		上午 8時52分	上午11時35分
下午 1時25分	下午4時09分	10時01分	下午2時24分
4時54分	7時58分		

入口船期預告

船名		開來港口	月日	公司
愛飛馬士基	EFFIE MAERSK	美國馬尼拉	11月16	捷成
德明	TEH MING	高雄	11月16	集豐
萬隆丸	BANDUNG MARU	日本	11月16	巴拉多
南京	NANKIN	日本華北	11月16	鐵行
威健	VIGAN	菲律賓	11月16	美邦
馬來怡美利	BRADEVERETT	日本	11月16	福來
海順	HELIOS	日本	11月16	多利順
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國馬尼拉	11月16	總統
中國郵	CHINA MAIL	美國馬尼拉	11月16	福來
高定丸	KOTEI MARU	日本	11月16	美邦
寶樹雲	BOISSEVAIN	南美南非新加坡	11月16	渣華
東洋丸	TOYO MARU	日本	11月16	泰山
飛行貿易	FLYING TRADER	美國歐洲新加坡	11月16	和捷
蘇珊尼	SUSANNE	天津	11月16	華夏
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	美國馬尼拉	11月17	渣甸
麗雲士泰	RAVENSTEIN	日本	11月17	捷成
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	西澳洲新加坡	11月17	鐵行
歌賦	CORFU	倫敦新加坡	11月17	鐵行
東星	EASTERN STAR	日本	11月17	渣甸
星加坡	SINGAPORE	歐洲新加坡	11月17	鐵行
阿拉斯達士	ADRASTUS	上海	11月17	太古
伊美運納	IMERINA	曼谷	11月17	法郵
妙鋒	PIONEER MUSE	美國日本	11月18	美輪
馬連馬士基	MAREN MAERSK	西貢馬尼拉	11月18	捷成
忌連加利	GLENGARRY	日本	11月18	渣甸
階東利亞士	CLYTONEUS	日本	11月18	太古
利華達丸	NEVADA MARU	日本	11月18	太平
亞蒙吉	ALMKERK	日本	11月18	渣華
新地亞	SANTHIA	日本	11月18	鐵行
多利臨	NORDHOLM	美國馬尼拉	11月18	順昌
勝拿	SIENA	歐洲新加坡	11月18	寶隆
岳州	YOCHOW	天津	11月19	太古
祥康	CHANG HANG	日本	11月19	福來
奧白蘭	S. O. BLAND	菲律賓	11月19	福來
福建	FUKIEN	日本上海	11月19	太古
天奇利	TANCRED	馬尼拉	11月19	天祥
青雲丸	SEIUN MARU	日本	11月19	洛士利
芬賓	FERNBANK	美國	11月19	多利順
成都	CHENGTU	日本上海	11月20	太古
瑞川丸	MIZUKAWA MARU	日本	11月20	太平
芝錦碧	TJIKAMPEK	日本	11月20	渣華
滋賀丸	SHIGA MARU	日本	11月20	洛士利
協泰丸	KYOTAI MARU	日本	11月20	東來
泰來總統	PRES. TYLER	美國	11月20	總統
興立	HENRIK	山打根	11月20	多利順
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	11月20	福來
天星	STAR ALCYONE	日本	11月20	福來
萬隆	VAN CLOON	華北	11月20	渣華
泰星	THAI	新加坡	11月20	福來
奧奇威利	OAKVILLE	美國馬尼拉	11月21	捷成
奧勒干郵	OREGON MAIL	美國日本	11月21	福來
夏利睦	HERMOD	曼谷	11月21	多利順
寶根華利	BOUGAINVILLE	美國馬尼拉	11月22	銀行
利加馬士基	LICA MAERSK	美國馬尼拉	11月22	捷成
亞積士	AJAX	美國新加坡	11月22	太古
摩素士泰	MOSELSTEIN	日本	11月22	捷成
漢陽	HANYANG	神戶	11月22	太古
長沙	CHANGSHA	神戶	11月22	太古
安藝丸	AKI MARU	日本	11月22	天祥
羅斯	RUYS	日本	11月22	渣華
亞利桑娜丸	ARIZONA MARU	日本	11月22	東方
加士打吉	GASSTERKERK	歐洲新加坡	11月22	渣華
朝照丸	ASATERU MARU	日本	11月23	東來
興生	HEW SANG	堅尼地灣	11月23	渣甸
東京丸	TOKYO MARU	日本	11月23	巴拉多
喇士馬士基	LARS MAERSK	波斯灣印度	11月23	捷成
愛斯賓	ESKBANK	日本	11月23	銀行
目黑山丸	MEGUROSAN MARU	日本	11月23	東來
健龍丸	KENRYU MARU	日本	11月23	天祥
加提根些亞	CARDIGANSHIRE	英國新加坡	11月23	渣甸
大天丸	TAITEN MARU	日本	11月23	太平
鄱陽	POYANG	天津	11月24	太古
忌連芬士	GLENFINLAS	英國新加坡	11月24	渣甸
顯生	HIN SANG	山打根	11月24	渣甸
市鋒	PIONEER MART	紐約	11月24	美輪
海明	HAI MENG	山打根	11月24	多利順
門羅總統	PRES. MONROE	美國日本	11月24	總統
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	日本	11月24	捷成
順盛	SHUN HING	華北	11月25	捷順
維多利亞	VICTORIA	意大利新加坡	11月25	天祥
貝拉	BEIRA	日本	11月25	寶隆
保馬	BOMA	歐洲馬尼拉	11月25	寶隆
定刺拿	DINARA	雅加達	11月25	東興行
亞迪治	ADIGE	意大利新加坡	11月26	天祥
碧福城	CITY OF BEDFORD	日本	11月26	銀行
飛雲	FLYING CLOUD	美國歐洲新加坡	11月26	美邦
日本熊	JAPAN BEAR	舊金山菲律賓	11月27	美輪
利加安	LYCAON	英國新加坡	11月27	太古
沙班	SABANG	上海	11月27	太平
漢路華	HANNOVER	歐洲新加坡	11月28	捷成
亞蘭士吉	ARENDSKERK	歐洲新加坡	11月29	渣華

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
邊柯路打	BENALDER	安特衛普	11月16	邊行
亞拉斯特士	ADRASTUS	利物浦格拉斯哥	11月18	太古
麗雲士泰	RAVENSTEIN	馬賽鹿特丹漢堡	11月18	捷成
邊域琪	BENVRACKIE	英荷西德	11月18	邊行
亞蒙吉	ALMKERK	歐洲	11月19	渣華
忌連加利	GLENGARRY	英荷西德	11月19	渣甸
歌賦	CORFU	倫敦漢堡鹿特丹	11月21	鐵行
邊雲鳥	BENVENUE	利物浦漢堡	11月21	邊行
高棉	CAMBODGE	馬賽	11月22	法郵
階東利亞士	CLYTONEUS	歐洲	11月22	太古
摩素士泰	MOSELSTEIN	歐洲	11月22	捷成
安藝丸	AKI MARU	英荷西德	11月23	天祥
貝拉	BEIRA	歐洲	11月25	寶隆
門羅總統	PRES. MONROE	馬賽熱那亞	11月25	總統
大利斯亞	TEIRESIAS	馬賽利物浦	11月26	太古
維多利亞	VICTORIA	那巴勒斯熱那亞	11月27	天祥
碧福城	CITY OF BEDFORD	歐洲	11月27	銀行
奧圖里加士	AUTOLYCUS	歐洲	11月28	太古
沙班	SABANG	歐洲	11月29	太平
利華古臣	LEVERKUSEN	歐洲	12月1	捷成
泰家	TIGRE	歐洲	12月2	法郵
攝津丸	SETTSU MARU	歐洲	12月6	天祥

印‧巴‧中東線

船名		開往港口	月日	公司
邊柯路打	BENALDER	亞丁達打蘇丹港	11月16	邊行
馬來怡美利	BRADEVERETT	加爾各答吉大港	11月17	福來
亞拉斯特士	ADRASTUS	亞丁塞得港	11月18	太古
麗雲士泰	RAVENSTEIN	科倫坡	11月18	捷成
新地亞	SANTHIA	加爾各答	11月19	鐵行
亞蒙吉	ALMKERK	亞丁塞得港	11月19	渣華
天星	STAR ALCYONE	孟買喀剌蚩波斯灣	11月21	福來
歌賦	CORFU	科倫坡孟買亞丁塞得港	11月21	鐵行
階東利亞士	CLYTONEUS	塞得港	11月22	太古
摩素士泰	MOSELSTEIN	科倫坡	11月22	捷成
高棉	CAMBODGE	科倫坡孟買	11月22	法郵
安藝丸	AKI MARU	亞丁塞得港	11月23	天祥
水星丸	SUISEI MARU	科倫坡	11月23	東方
朝照丸	ASATERU MARU	科倫坡	11月24	東來
門羅總統	PRES. MONROE	科倫坡孟買喀剌蚩	11月25	總統
貝拉	BEIRA	亞丁塞得港	11月25	寶隆
奈良山丸	NARASAN MARU	加爾各答	11月29	東來

東南亞線

船名		開往港口	月日	公司
萬隆丸	BANDUNG MARU	新加坡印尼	11月16	巴拉多
美中美	MICHAEL JEBSEN	曼谷	11月16	振盛行
芝利華	TJILUWAH	新加坡印尼	11月16	渣華
邊柯路打	BENALDER	曼谷	11月16	邊行
夏美琳	HERMELIN	拉賓安古晉	11月16	多利順
愛飛馬士基	EFFIE MAERSK	西貢	11月17	捷成
南京	NANKIN	拉賓安山打根	11月17	鐵行
蘇珊尼	SUSANNE	新加坡巴生庇能	11月17	華夏
馬來怡美利	BRADEVERETT	新加坡檳城	11月17	福來
海順	HELIOS	曼谷	11月17	多利順
芝巴德	TJIBADAK	印尼	11月17	渣華
亞拉斯特士	ADRASTUS	新加坡	11月18	太古
麗雲士泰	RAVENSTEIN	新加坡	11月18	捷成
邊域琪	BENVRACKIE	新加坡	11月18	邊行
多利臨	NORDHOLM	西貢曼谷	11月18	順昌
勝拿	SIENA	馬尼拉	11月18	寶隆
亞蒙吉	ALMKERK	新加坡	11月19	渣華
恒福	SULA	曼谷	11月19	澳洲
忌連加利	GLENGARRY	新加坡	11月19	渣甸
新地亞	SANTHIA	新加坡檳城仰光	11月19	鐵行
祥康	CHANG HANG	曼谷	11月20	福來
芬賓	FERNBANK	新加坡檳城	11月20	多利順
邊雲鳥	BENVENUE	新加坡	11月21	邊行
歌賦	CORFU	新加坡檳城	11月21	鐵行
辰久丸	TATSUHISA MARU	金邊	11月21	福來
天星	STAR ALCYONE	新加坡	11月21	福來
寶根華利	BOUGAINVILLE	新加坡檳城	11月22	銀行
美露士	MILOS	山打根	11月22	天祥
成都	CHENGTU	山打根	11月22	太古
奧勒干郵	OREGON MAIL	馬尼拉	11月22	福來
高棉	CAMBODGE	馬尼拉西貢新加坡	11月22	法郵
摩素士泰	MOSELSTEIN	新加坡	11月22	捷成
階東利亞士	CLYTONEUS	新加坡	11月22	太古
福建	FUKIEN	新加坡印尼	11月22	太古
夏利睦	HERMOD	山打根	11月22	多利順
水星丸	SUISEI MARU	新加坡	11月23	東方

（左接出口船期預告）

船名		開往港口	月日	公司
安藝丸	AKI MARU	新加坡	11月23	天祥
漢陽	HANYANG	曼谷	11月23	太古
羅斯	RUYS	新加坡	11月24	渣華
興立	HENRIK	古晉斗湖山打根	11月24	多利順
健龍丸	KENRYU MARU	西貢曼谷	11月24	天祥
朝照丸	ASATERU MARU	新加坡	11月24	東來
東京丸	TOKYO MARU	新加坡	11月24	巴拉多
愛蓮馬士基	ELLEN MAERSK	印尼	11月25	捷成
	VAN RIEBEECK	新加坡	11月25	渣華
門羅總統	PRES. MONROE	新加坡檳城	11月25	總統
貝拉	BEIRA	馬尼拉	11月25	寶隆
鄱陽	PO YANG	新加坡檳城	11月26	太古
大利斯亞	TEIRESIAS	新加坡	11月26	太古
利加馬士基	LICA MAERSK	曼谷	11月26	捷成
碧福城	CITY OF BEDFORD	新加坡	11月27	銀行
維多利亞	VICTORIA	新加坡	11月27	天祥

汕頭‧上海‧天津線

船名		開往港口	月日	公司
參晉士	DELOS	上海	11月17	天祥
加士打吉	GAASTERKERK	上海	11月24	渣華
忌連芬士	GLENFINLAS	華北	11月25	渣甸
忌連賓	GLENBANK	上海	11月29	銀行
東美	EASTERN MAID	上海	12月2	渣甸

基隆‧釜山‧日本港口線

船名		開往港口	月日	公司
海華	HALLVARD	日本	11月16	多利順
四川	SZECHUEN	基隆	11月16	太古
中國郵	CHINA MAIL	日本	11月16	福來
中孚	CHUNG FU	高雄	11月17	遠東
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	日本	11月17	渣甸
萬謙士吉	VAN HEEMSKERCK	日本	11月17	渣華
德明	TEH MING	高雄	11月17	集豐
參晉士	DELOS	日本	11月17	天祥
依美運納	IMERINA	日本	11月17	法郵
飛行貿易	FLYING TRADER	基隆釜山日本	11月17	和捷
威健	VIGAN	日本	11月17	美邦
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	日本	11月17	總統
高定丸	KOTEI MARU	日本	11月17	美邦
寶樹雲	BOISSEVAIN	日本	11月18	渣華
馬連馬士基	MAREN MAERSK	日本	11月18	捷成
利士碧琪	KRISTIN BAKKE	日本	11月18	鐵行
勝拿	SIENA	釜山日本	11月18	寶隆
天奇利	TANCRED	日本	11月19	天祥

非洲線

船名		開往港口	月日	公司
芝錦碧	TJIKAMPEK	西非	11月22	渣華
安藝丸	AKI MARU	卡薩布蘭卡	11月23	天祥
羅斯	RUYS	南非	11月24	渣華
愛斯賓	ESKBANK	東南非	11月24	銀行
乾洋丸	KENYO MARU	西非	12月1	東來
大元丸	TAIGEN MARU	西非	12月3	太平
長崎丸	NAGASAKI MARU	南非	12月8	東方
士打馬力加	STRAAT MALAKKA	南非	12月9	渣華

美洲線

船名		開往港口	月日	公司
太平洋運輸	PACIFIC TRANSPORT	舊金山羅省	11月17	渣甸
威健	VIGAN	美國	11月17	美邦
克利夫蘭總統	PRES. CLEVELAND	美國	11月17	總統
高定丸	KOTEI MARU	舊金山紐約	11月17	美邦
飛行貿易	FLYING TRADER	美國	11月17	和捷
天奇利	TANCRED	美國	11月19	天祥
妙鋒	PIONEER MUSE	美國	11月19	美輪
青雲丸	SEIUN MARU	美國	11月19	洛士利
奧白蘭	S. O. BLAND	溫哥華西雅圖	11月20	福來
滋賀丸	SHIGA MARU	中南美	11月20	洛士利
協泰丸	KYOTAI MARU	美國	11月21	東來
瑞川丸	MIZUKAWA MARU	中南美	11月21	太平
目黑山丸	MEGUROSAN MARU	美國	11月24	東來
羅斯	RUYS	南美	11月24	渣華

澳洲線

船名		開往港口	月日	公司
南京	NANKIN	澳洲	11月17	鐵行
東星	EASTERN STAR	澳洲	11月19	渣甸
成都	CHENGTU	悉尼墨爾本	11月22	太古
美露士	MILOS	澳洲	11月22	天祥
萬隆	VAN CLOON	新西蘭	11月24	渣華
長沙	CHANG SHA	悉尼墨爾本	11月25	太古

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
民興	ELSBETH（上午九時）	金邊	油蔴地	順昌
金熊	GOLDEN BEAR（下午）	舊金山馬尼剌	A14	美輪
美中美	MICHAEL JEBSEN（上午七時）	曼谷	B11	振盛行
協優丸	KYOYU MARU（下午三時）	日本	A3	洛士利
參晉士	DELOS（下午）	澳洲	九龍倉碼	天祥
海南	HAINAN（上午八時）	上海	A11	太平
辰國丸	TATSUKUNI MARU（晨早）	金邊	B13	福來
海生	HAI SENG（上午八時）	高雄	油蔴地	大信
海皇	HOI WONG（下午）	港外	B	捷順

今日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
海福	HAI FOO（下午）	高雄	油蔴地	集豐
岳蘭那	URLANA（下午）	日本	九龍倉碼	鐵行
偉伯奇馬士基	VIBEKE MAERSK（中午）	印尼	B24	捷成
金熊	GOLDEN BEAR（下午）	冲繩日本美國	A	美輪
新達西亞	SANTA LUCIA（上午十時）	新加坡檳城仰光	油蔴地	太平洋
德士頓	DRESDEN（上午七時）	日本	九龍倉碼	捷成
寶康	PO HANG（上午八時）	冲繩釜山日本	B13	福來
法蘭西	FRANCOIS L. D.（下午）	新加坡西非	A12	太平
忌連福倫	GLENFRUIN（下午）	新加坡英國	A1	渣甸
奉天	FENGTIEN（下午五時）	日本	B17	太古
亞美蘭	AMIRA（下午）	婆羅乃	油蔴地	德和

明日入口船隻

船名		開來港口	停泊地點	公司
萬謙士吉	VAN HEEMSKERK	非洲新加坡	B27	渣華
邊域琪	BENVRACKIE	英國新加坡	九龍倉碼	邊行
保士	PRODUCE	日本	B	寶隆
北佐諾加士	PATROCLUS	英國新加坡	太古碼	太古
多利祿	TOHORO	美國馬尼拉	A2	順昌
芝巴德	TJBADAK	日本上海	A	渣華
四川	SZECHUEN	基隆	西區碼頭	太古
海華	HALLVARD	暹羅	B	多利順

明日出口船隻

船名		開往港口	停泊地點	公司
民興	ELSBETH	金邊	油蔴地	順昌
海皇	HOI WONG	新加坡檳城		捷順
東方	EASTERN	日本	九龍倉碼	鐵行
海南	HAI NAN	新加坡歐洲	A11	太平
大寶	TIBER	新加坡歐洲	A5	多利順
捷利碧琪	GJERTRUD BAKKE	新加坡檳城西澳洲	A1	鐵行
安娜	ANNA PRESTHUS	新加坡印尼	油蔴地	華夏
恒德	AMEISE	山打根斗湖	油蔴地	澳洲
保士	PRODUCE	曼谷	B	寶隆
多利祿	TOHORO	西貢曼谷	A2	順昌
辰國丸	TATSUKUNI MARU	金邊	B18	福來
芝班那士	TJIPANAS	上海日本	A10	渣華
協優丸	KYOYU MARU	日本美國	A3	洛士利
海生	HAI SENG	高雄	油蔴地	大信

星德　港澳
冷氣設備　全部由天祥洋行安裝
每日半夜十二時往澳，本月十六星期日下午三時正返港（澳門下午七時正）
「領回港證時間」上午十時至下午一時半，下午三時至六時半。逢星期六下午、星期日及公眾假期停止辦公。
洽票接備：港澳碼頭及干諾道中七十號
總辦事處　客票部（夜候）電話：二八〇〇一　貨倉部（夜候）電話：二八〇〇二　二八〇〇三
大業有限公司謹啟

海皇 M.S. "HOI WONG"
往石叻，庇能
十一月十五日落貨　即日下午開行
貨客搭船付貨請駕臨敝公司接洽　文咸西街六十八號　電話：45978　43634
捷順船務有限公司啓

N.Y.K. LINE　日本郵船株式會社
天祥洋行總代理
安藝丸 "AKI MARU"　準十一月廿二日抵港　於十一月廿三日開行
新加坡　庇能　亞丁　塞得港　熱那亞　馬賽　巴斯隆納　丹吉爾　卡薩布蘭卡　倫敦　安特衛普　鹿特丹　漢堡　不來梅
健龍丸 "KENRYU MARU"　準十一月廿三日抵港　於十一月廿四日開行
西貢　曼谷
攝津丸 "SETTSU MARU"　準十二月六日抵港　即日開行
新加坡　蘇彝士　熱那亞　馬賽　利物浦　安特衛普　漢堡　鹿特丹
天祥洋行華人船務部啓　電話：三八〇九六
南洋貨倉代理處　合記公司　德輔道中二九二號二樓　電話：四四一五五一

邊行輪船公司　BEN LINE
邊柯路打輪 "BENALDER"　準十一月十四日起落貨　十六日開行
直往　曼谷、亞丁、吉打、蘇丹港。Bangkok Aden Jeddah Port Sudan
邊域琪輪 "BENVRACKIE"　準十一月十六日起落貨　十八日開行
直往　星加坡、巴生港、倫敦、安特衛普、格蘭治茂、侯路、鹿特丹、比文、漢堡（兼收星加坡櫃面貨）
Singapore Port Swettenham London Antwerp Grangemouth Hull Rotterdam Bremen Hamburg
華人貨倉代理　遜羅南洋明記公司　干諾道中一三五號三樓　電話：四八一七九
邊行輪船公司　怡和大廈　電話：二八一九一

請收貨人注意
該輪約於十一月十六日到港，請收貨人先來本公司辦理提貨手續後，屆時前往船邊收貨，否則將由本公司代爲存倉，所有一切費用及風火水險等意外損失概由收貨人負責，謹此通告。
東洋丸 S.S. "TOYO MARU"
總代理：泰山有限公司啓　地址：干諾道中67號二樓　電話：36758　24815

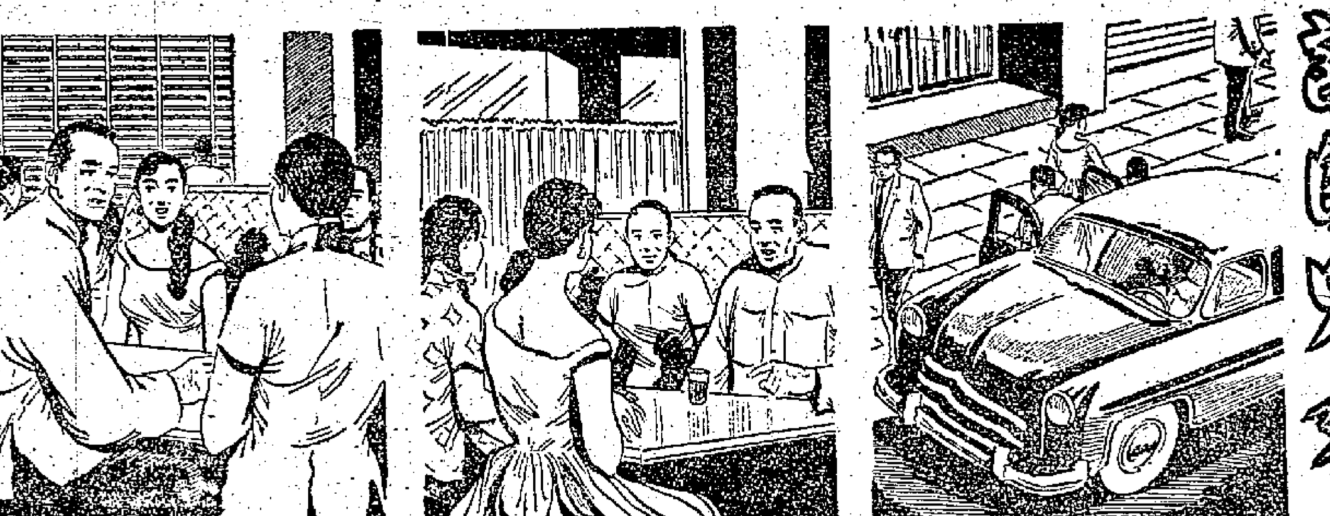
民興 M.V. ELSBETH
直往金邊
十一月十四、十五日落貨　十五日下午開行
多利祿 M.V. "TOHORO"
往西貢　暹羅
十一月十五日落貨　十五日下午開行（時速18浬　兼收雪房貨）
貨客惠顧請到本公司接洽　干諾道西廿四號二樓　電話：四四一八五　四九六一九
順昌航業有限公司啓

MITSUI LINE　三井船舶
目黑山丸 "MEGUROSAN MARU"　十一月廿三日抵港　十一月廿四日啓行
武藏山丸 "MUSASHISAN MARU"　十二月九日抵港　十二月十日啓行
直放　日本　三藩市　羅省　紐約　波地摩　諾福克　費城
協泰丸 "KYOTAI MARU"　十一月二十日抵港　十一月廿一日啓行（凉艙設備）
溫哥華　舍路　朗非路　砵崙　三藩市　羅省　基里士多堡　拉瓜伊拉　特魯希羅　夏灣拿
兼收轉駁美國內陸、中南美洲、西印度羣島等埠貨載
乾洋丸 "KENYO MARU"　十一月廿八日抵港　十二月一日晨啓行
直航石叻西非洲各埠如下：DAKAR, FREETOWN, MONROVIA, ABIDJAN ACCRA, LAGOS, APAPA, PORT HARCOURT TAKORADI
朝照丸 "ASATERU MARU"　十一月廿三日抵港　十一月廿四日啓行
石叻　哥崙坡
奈良山丸 "NARASAN MARU"　十一月廿八日抵港　十一月廿九日啓行
直放　石叻　巴生　庇能　仰光　加爾各答
貨客付貨請移玉華人貨倉經理處中建大廈三樓211室　電話：三一一六九
權記公司接洽　都爹利街一號二樓　電話：三一一六一
東來有限公司啓

華夏企業有限公司代理
FAR EAST ENTERPRISING CO., (H.K.) LTD.
蘇珊尼輪
M. S. "SUSANNE"
由天津來
預定：十一月十六日抵達香港
十一月十七日開往星加坡，巴生，庇能。
卸貨：請收貨人速來本公司接洽
裝貨：請到李寶椿大樓320號三聯華船務公司接洽　電話：442878,42797
華夏企業有限公司啓
畢打街14－16號九樓　電話：二七七〇一

誰的兒女

靜霞文　史化圖



（一一一）白牡丹一發現有人跟蹤，立即挽着丁雪明等退出大馬路，截了一輛街車，風馳電掣的轉到鬧市，迅速溜入一間高尚餐室，避過了跟蹤人的視線。她縱目環掃，見盡廳裏，都是些高貴食客，舒了口氣，選了個近牆角的卡位，讓明娟，丁明，丁雪明等坐定。

（一一二）丁明雖然聽明娟說過雪明最近認識了一個有錢的少爺，却未見過其人，更未聽提過白牡丹這人，今日突然出現，他已覺得詫異，現在又見白牡丹面露慌張之色，把他們帶到餐室來，不禁疑竇重重，忍不住問道：「我們素昧平生，你這樣熱情的幫忙，不知該怎樣謝你。但爲什麼忽然帶我們來這裏？」

（一一三）白牡丹不願把實情說出，更不願將自己和丁雪明的關係透露，她略一沉思，然後笑道：「啊！我忽然想起一點事，想跟你們談談，所以請你們到這裏來談。對啦！丁先生，你出院以後有什麼打算？」問題來得太突然，丁明不斷的望着妻子和女兒。

是日也　祥伯坤掂三姑

憎人日記　夢中人

祥伯殺曰：「玉京仙子，嬌面泛流霞，一時把持不住，幾大就幾大。細想當起時，又係未免太過毒務者。三姑手托香腮，踢嬌嬌笑，可恨我重未醒水，孫話呢個風涼水冷，參晒靜局，傾一晚偈得唔得。」我忙曰：「然則三姑點回答呢？」祥伯唉一聲，似啱然，又似晒命，曰：「唉，死次又估佢唔到，佢老祥扮爛搭錯線，所以話老鵝燒鵝，幾乎一嘅都冇。你估三姑點講呢？嬌人眼紅紅望住我，但話阿祥阿祥，現在你算係玩我，抑或真係愛我呢？講。嬌人問得咁奇，攪到我爲之打個突。當然，酒醉三分醒，我唔會話算玩咁傻，明明個心話玩，把口都話愛，對待女人嘅嘢，口不對心唔見得折墮。慢講三姑身嬌肉貴，咁啱有個企街問得咁奇，斷估你都唔會話係玩。於是乎我就話，阿艷阿艷，你咁問法，即是侮辱我嘅人格之。死鬼老婆過身十幾年，話完全冇想過女人就假，而亦止乎想之程度，十幾年來未試過拈花惹草咁卑格。今日同得你行，自然係愛你，咪玩玩嘢咁牙煙，聽到我心都寒左。阿祥所講對得住天，對得住地，對得住自己良心，更對得住你阿艷。唉緊牙齦一輪生柒，金鑾坤碼使得。女人嘅嘢無他，三言兩語阿艷就轉嗔爲喜也矣。」祥伯拍爛大髀，搖頭笑曰：「時來運至好難講，唔係向阿濤你瞓命，命帶桃花即是命帶桃花，睇相佬都話係至算。咁一輪坤碼掂掂三姑，三姑信以爲眞，就話阿祥阿祥，既然眞誠相愛，就唔應該心邪，希望以眞誠對我，千祈咪提開房也，有心唔怕遲，十月都係拜年時，終身大事唔係講玩，我與你相與日子尚淺，在未認識清楚之前，點能隨便應承你，我要查清楚你個底，眞係靠得住至肯制咁講。」我插咀曰：「眞係談婚論嫁咁緊張？」祥伯曰：「所以之，所以話時來運至有得講。現在我兩條嘢都咁長，但要玩，我同佢玩；但要嫁，我亦無不可，隨得佢想點。我本人有利無害，有着數有蝕底，算盤打落粒粒都咁襟也。」

祥伯歡喜到跳舞。不過，就事論事，我反而同情三姑，以爲三姑漠視道德觀念，查實並非如此，三姑亦有不由對之庸然起敬，三姑了歸宿，是好事；但祥伯未免太兒戲矣。此事我早已決定少理，故不便相勸，惟祝祥伯終成好事。祥伯曰：「看運早，局勢大定矣。女人嘅嘢，無到瞓話愛你，即是有走雞，所謂查我個底，無非藉口拖延一下，以示矜持耳。女人嘅心理你冇我咁清楚。昨晚一時心急過頭，幾乎誤大事，好在後來兜得住，否則功虧一簣矣。照咁睇，我呢個總管唔會做得長，娶埋三姑即是大張小搖彩，都有你咐好氣矣。論功行賞，你阿濤功勞最大，臨走做番齣好戲，設法子翕躉你做總管，以謝媒人之功。公司人事複雜，唔係話咁易，攪就一於替你攪，但未敢應承實你也。」

（一一六一）

梅嶺忠魂

文綺閣主

七·六君子

史可法便對那小廝說，意欲進牢探問犯人。那小廝笑道：「原來如此，可惜我只是棺材店裏的夥計，被派到這兒來做生意，雖然認得獄吏禁卒，可以有門路進去，但不能隨便帶人。你還是另尋門路吧。」說着匆匆去了。

史可法怔怔地站着，此時他倒不忙着進牢探監，只想看看魏大中的屍體怎樣出法。站了片刻，只見牢門開處，兩個獄卒推出一塊板來，板上直挺挺躺着魏大中的屍體，渾身膿血，連頭髮也被血膠結在一處。慘不忍覩，史可法閉着眼不敢看，耳畔却聽一聲哀號，來收屍的孝子，早已暈昏在地。史可法回頭一望，心底湧上悲憤惶恐，止不住流下熱淚來，那上前收屍的仵工，把他一推，才如夢初覺，慌忙讓路。幾個仵工，抬着棺木飛奔上前，搶也似的把屍首接了過來，放進棺裏，扛着便走。直到路旁，自有死者家屬上前，親視含殮，哭聲又起了。

史可法看了這情形又驚又怕，又悲又憤，不忍繼續看下去。悄然走到前面來，慢慢挨近看守獄門的獄卒身旁，陪着笑臉問道：「老哥借便說句話可好。」那獄卒朝他看了一眼，喝道：「你是幹的，這般鬼祟？」史可法忙從袋子裏掏出一錠約有兩頭的銀子，塞在獄卒的手裏。獄卒見了銀子，伸手便拿，一面問道：「相公，有話請說吧。」史可法囁嚅地把來意說了。那獄卒聽罷，馬上搖頭道：「別的好辦，只是放你進去不得，且這裏的規矩，捎個口信也要五兩銀子，送東西給犯人，起碼十兩。你這兩銀子，幹得什麼事，幸虧你遇見我，若是碰着別人時，準要挨頓臭罵，快走開吧，別再來混我了。」史可法還要央告，獄門裏又走出兩名太監來，隨後有七八個皂役擁簇着。那獄卒急把史可法一推推開了。史可法悲憤地離開牢門，心裏自作計較道：「看那棺材店裏的小廝，進出這樣便利，想必有門路可以進去，何不請教他一下？」

主意已定，又轉到後門來。這時魏大中的家屬已散去，等候收屍的人已少了。棺材店裏的夥計，三五成羣地在聊天。史可法信步上前攀談，一會兒彼此熟落了，便將自己的企圖說了出來。

「你肯出多少錢呢？」其中有一個夥計說，「如果你肯出一百兩銀子時，我倒有個主意在此。」

史可法聽說，心中一喜。但一百兩銀子的數目，實在拿不出，當即向那夥計央告道：「我是犯人的家屬，爲着這斷命官司，等錢化用，已經典當賣絕，那裏還出得起一百兩，只望老兄可憐，少收幾個錢吧。」

（四十四）

答客問

凋史

第三章　要找的那個女人

就在當天晚上，我正在家裏吃飯，有人打門，我開了門，外邊站着的是阮太太和阮明明，我高興得不得了。阮太太一進來就對我說：

「馬先生，我已經把明明找回來了。」

阮明明有點畏縮，却不知道她有什麼心事。

她們兩個要拉我出去吃飯。我陪她們出去，阮明明一直不大說話，吃飯的時候，阮太太對我說：

「你想做和事老，我怕你一定失敗了。明明說沒有辦法跟陳樂天相處下去，早晚要離婚。」

「明明提出過了嗎？」我問：「陳樂天答應不答應？」

「他現在不回答，只不過時間問題。」阮太太說：「不過，既然你們兩個處不下去，如果眞的相好，那就勉強不了。所以我早說過，你……」

「不過也用不着太急。一切等待事情自行發展，」

「我說過了的，如果你不要她，只想玩玩，那就算了。」

「我會告訴你，我不是這麼一個人。」

「那就把明明交給我。」

阮太太笑着說：「吃過飯，我知道你不可不答應。我要去玩吧，明明，你跟我們在一起，不方便。」

「什麼方便不方便，我是去找阿姑的。」

她搖搖頭，也找不到。

「你昨晚跑到什麼地方去了？」我問。

「你又到什麼地方去？」

「不，」她又是搖頭：「你彷彿不相信我的話？」

「那我送你回去好不好？」

不過很累。「回到什麼地方去？」阮明明茫然地走着，垂下頭。

「回到陳樂天那裏去呀。」我說：「你不回去嗎？」

「我不回去。」她的聲音很弱，像一個病的人。

「爲什麼？」我奇怪：「你眞的跟陳樂天合不來了？」她又搖搖頭：「我想她一定有什麼心事。她不愛陳樂天，難道你已經跟陳樂天分開了？你們離了婚？」

「沒有。」她搖搖頭，忽地說：「馬，你帶我到什麼地方去坐一會，我想喝酒。」我帶她到附近一家很清靜的夜總會去，音樂和燈光，都很柔和，沒有幾個客人，正好談話。我叫了酒，希望酒精滲到她的肚裏，把她肚裏的說話浮上來。她一定有什麼心事，這些心事跟阿姑又一定有關。

（四十五）

江湖三女俠

梁羽生

第廿八回　宋敏親離　風流雲散　功名隨逝水　劍氣射寒星

且說額音和布施展煞手，直取唐金峯要害，唐金峯功力稍遜一籌，頭頂天靈蓋暴露在敵人五指之下，看看就要給額音和布抓碎。唐曉瀾與馮瑛見狀大驚，聽劍出鞘，一擦而上，二人身法快極，後發先至，馮瑛刺他左脅的「期門穴」，唐曉瀾刺他右脅的「精促穴」，這兩處都是人身的要害穴道，反搶在唐賽花之前，所謂「攻敵之所必救」，額音和布被迫得迴轉身軀，這一霎那間，唐金峯已脫出身來，但因展避過甚，所以一跤跌倒地上。

唐賽花這才趕至，失聲問道：「爹，你受傷了？」唐金峯翻身坐起，左手仍然緊抱着那孩子，急聲說道：「沒事。你快接過孩子，千萬不可亂動。」待女兒接過孩子，立刻盤膝坐在地上，再說額音和布被馮唐二人雙劍迫退，注視敵人。

雙眸炯炯，似鬥場上的公雞一樣，注視敵人。兩人劍法又高多了！」不敢公手對敵，取出拂塵，一揚一繞，兩柄寶劍，竟然都給纏着，近不近身。額音和布哈哈大笑，那料笑聲未畢，忽聽得「卜勒」幾聲，拂塵竟然斷了幾根。霎時間寒光疾射，兩口明晃晃的利劍，同時迫到面門！

額音和布的拂塵也是一件罕見的寶物，乃是用西藏犛牛的尾巴繞白金製練而成，堅韌異常，而且又不受力，平常利刃，絕不能斷，更加上額音和布內功深湛，力透拂塵，可說無可破，平時他用這柄拂塵奪取敵人兵刃，確是得心應手，無往不利。但唐曉瀾的游龍劍與馮瑛的斷玉劍都是削鐵如泥，吹毛立斷的寶劍，兩人雖然一時之間被額音和布的內力迫着，不能移動，但立即便運用天山劍法的「柔勁」，劍尖微顫，削斷拂塵，突圍而出。若非這拂塵也是寶物，削斷的還不止這幾根。

額音和布雖然知道敵人雙劍不是凡品，但却料不到如此鋒利，一驚之下，雙劍已到面門，幸他武功也到了登峯造極之境，肩頭微動，左掌一揮，馮唐二人被他掌力一蕩，身形稍歪，劍尖落點斜偏，雙劍交插，從他肩頭左右兩邊穿過，却沒有將他刺着！

額音和布帶來的衛士發一聲喊，紛紛圍上，額音和布瞧了一眼，見拂塵被削斷的不過幾根，冷笑一聲，隨即喝道：「這兩個小雛插翼難飛，你們將這廟裏的人都給我捉了，仔細搜索，一個也不許漏！」衛士們知他不用幫手，便圍上去捉唐金峯父女。

唐金峯仍然盤膝坐在地上，若無其事，唐賽花則抱着孩子，坐在父親身後，她比父親低半個頭，身軀恰恰被父親遮着，也是動也不動，還低聲的哄那孩子，叫他不要害怕。

（五七八）

客途之苦

半月完小說　張鳳

這些日子，李田先生兩口子眞是又悔又後悔。他滿以爲做了二房東，可以賺租賺住，此時此地，如此，才覺得此處已不是個好地方。但他幹了這一行，已開了茶館，而他本不是個損人利己的傢伙。比如馬家，雖是孩子多，常破壞了這一層樓的安寧秩序，到了月尾，那婦人說了幾句好話，心腸便軟了，讓她欠了下去。而業主呢，李田是不能欠租的，有兩個月上期在人家手裏，欠租嗎，人家便會在這項下扣除。日子是過得這麼快，

丁家裡搬出之後又過了一個月了，小廣告還是這樣登下去，紅招貼還是這樣貼，只是李田夫婦已不再有什麼期望了。

他還了最後的努力，向同事之間徵求一下，看看有那一位需要搬家的，便請來同住。同事們都搖頭。他們是很願意幫李田一臂之力，說到搬家，並不是一樁輕易的事，一般搬遷還是頗傷腦筋的。

而給小廣告所吸引來看房間的人，也多是看看便走，有些頗有意思的，李太太又學了乖，問長問短，單身男人如無正當職業的不租，有了孩子的亦不租；多孩子的亦不租。有了馬家欠租的警惕，他便要收按金，這麼一來，連本來略有意思的人也會搖頭而去，租嗎？從來租房是不必付按金的。

一個月過得眞快，又到月底了。上個月李田先生四出張羅才付了租，這個月再無法張羅了。他不過是一個中等職員，那有資格在公司裏借了一次薪又一次薪，他只得把心一橫，就要業主在按金裏扣租吧。

計算起來，馬家已欠了兩個月租了，入伙已三個月，除了第一個月付過一百五十塊錢之外，一直沒有付錢，雖的男子從來也是在家的多，出外的少，往日丁小姐曾說他們無業失業了，這個月入息全無，只靠典當維持。五毛錢小菜，近日看來五毛錢小菜對於他們也接近奢侈了。

「馬師奶，」李太太到月底，不能不對她說：

「真是對不起，李太太，我的男人近來又失業了，這個月入息全無，只靠典當維持。」馬師奶愁眉苦臉說。

李太太是知道的，這些日子，多天已來了，馬家的孩子常是嚷着冷，嚷着餓，李太太有多餘的東西，便給他們吃。

「只是你已欠了兩個月租了，我們却不能欠業主的。我們沒有辦法替你還了。」李太太說：「你看，其他的房子又租不出，我們也實難以再住了。」

（十四）

林則徐

鄒云文　董天野畫

八十二、洋人重進珠江口

英國侵略軍司令官喬治·義律得報琦善果然炸毀虎門新砲，驅散水師民勇，這樣異事眞是千古少有！喬治·義律心想，這樣好的運氣，也實在是千載難逢，此時再不下手，更待何時？他也明知割讓香港的事，琦善是不敢作主的，也作不了主的，於是一面對琦善提出「打了再說」的建議，一面結集了二十多艘軍艦，開進珠江口，立刻動起手來。

這一回，洋人重進珠江口，氣勢大不同於前番了。第一、摸到了兩廣最高統帥琦善的底，他已經瓦解了中國水陸軍的軍心，他自已就第一個毫無鬥志；第二、虎門砲台新砲炸毀，對英軍已經失去了威脅的力量；第三、這一回是海關監督豫坤叫伍紹榮介紹來的，——是找到了可靠的中國引水，那是順順當當的眞漢奸。於是順順溜溜地在珠江口拔除了阻路的木樁，撞斷了攔江的大鐵鏈，大隊艦隻，不廢一兵一卒，闖進了珠江。

首當其衝的，當然是虎門砲台。英國艦隊老遠看到虎門砲台，因爲在這裏吃過大苦頭，先起頭倒也不由不加以小心，喬治·義律還舉起單筒望遠鏡望了又望。後來漸漸駛近了，船上的大砲火力已經可以達到岸上的砲台了，那虎門砲台却還如啞巴一般，一聲也沒有響。喬治·義律心中大喜，暗暗感謝那琦善，說他做得到家，做得徹底。

有客來訪

談到回去，張清第一次敢「正式」考慮這問題，兩口子半躺在床上，太太嘮嘮叨叨沒個完。

「只要共產黨不會殺你，就走罷！」周瑛道：「這裏有什麼好？你又不是老徐，老徐他們一個工友都明白自己是崗位，還是你剛才告訴我的，——你爲了什麼！」

「要清算麼？」

「瞎說！到了那邊，總不會要我們做苦工罷？也是老徐說的，大陸的勞動熱情，是不是我們可以想像的，反共的人在說他們『做苦工』，是『奴工營』，但他們美得很，他們要一天等於二十年大躍進，我們回去之後也不做，總不會也把我們趕進工地去罷？」

「你做文化工作，我去教書，」小周道：「既然人人要勞動，總不能讓我們餓肚子吧。」

張清嘆道：「話是這樣說，可是你要明白：老徐並沒有請我們回去幹這個那個，他只是向我建議：『老朋友該想一想，眞爲實實爲自己前途想一想，你這份工作值不值，爲孩子們的前途想一想。』他又建議我回去看一看，是好是壞，心裏明白。『等你回香港之後再談去就，那豈不是很自然，也不必擔心這、擔心那了嗎？』——」

「先回去看一看？」小周道：「好是好，可是你怎麼能回去呢？酒糟鼻發現你回大陸參觀，老吳是個例子，他不是給炒魷魚了嗎？」

「好啦好啦！」張清把烟蒂往煙缸上使勁揉滅，頗爲煩地說：「眞是做人難啊！」他長長地吁了口氣，「共產黨有好的地方，這個我承認，可是像我這麼一個文化人，你要我像工人一樣，這個我未免太沒面子啦，再說同那些土頭土腦的人一起生活，唉，這有多驚扭！」

他十根手指插在頭髮裏：「萬一像我這樣一個知識分子，在他們眼裏看來不值一個錢，又該怎麼辦？」他自言自語：「美國本來不錯，可是他們重用酒糟鼻，——唉，舉一反三，美國又顯得如此膚淺，他媽的一個這樣卑劣的東西爬到我頭上來啦，太不成話，太不成——」

邊說邊打呵欠。

突圍

舒康

「睏罷，」周瑛道：「明天還得去作客，有話明天同他倆商量罷。」

但第二天中午有人按電鈴，使剛剛起床的張清大吃一驚：原來是酒糟鼻。酒糟鼻笑逝逝進門，手提兩大盒巧格力，親熱地問候周瑛，把禮盒放在正在吃飯的孩子們面前，說：「想不到我會來罷？」

「眞想不到，」張清厭惡地說：「我剛起床。」

「我早想看你來啦，一直抽不出功夫。」酒糟鼻道：「我早知道你老兄學富五車，才高八斗，可是一直沒機會向你討教。」

（一二三）

欲曉天

倫侶

幹壞事的父親

也許，當一個人有幾分酒意的時候，他所說的話未必可靠，如果說話的動機又是爲着要炫耀自己，那便即使可靠也會流於誇張的地步。不過縱然如此，但是我從他的豪放而又雜亂無章的言語之中，却還能夠概括地得到一個明確觀念。至少，這樣的幾點是真實的——

他讓我知道了的是，他家裏很有錢，也許比我姑母更富有些。——從我姑母對他的態度看來我有了這點確信。

他的父親是個多方面的事業家，却不是一個依循正道的人物：他講手段，有野心，愛投機，就憑着這些條件發達起來。由於在地方上有點名望，因此在日本鬼子佔領香港的初期，他首先就給「皇軍」賞識，把他捧了出來當區政所的所長，利便他的名位去收買人心。那時候的糧食是採配給制，這個措施是分區辦理，而由「區政所」負責主持的。一個「所長」在政事上對「主子」負責，另一方面掌握住民衆的糧食，無形中成爲地方上的「小皇帝」。他父親就利用本身的特殊權力和機會，從事自私自利的勾當：他經常在糧食的報銷上開列大數字，在對民衆配給時減低份量，從這裏面刮取利益。後來因爲屯積了幾百包麵粉的關係累出岔子：有人向「主子」告了密，他父親便給扣押起來，在調查中連同過去的罪狀一起揭發。於是他父親便在「欺騙大日本軍政府」的罪名之下判了死刑。後來就仗我姑丈的幫助救了他……

爲什麼他特別詳盡地說着他父親這一段故事，而且半點不掩飾他父親的「劣跡」呢？與其說是爲着道出他和我姑母家搭上了關係的歷史淵源，不如說是甚於他對父親缺乏親情的一種心理關係。原來他父親開始發達的時候就討小老婆，一個之後又討一個，把元配妻子「打落冷宮」。自此以後，妻子對丈夫便滋長着愈來愈深的仇恨。他是元配所生的獨子，自小在母親那種仇視父親的思想教養之下長大起來，一直對父親沒有好感。所以他說着父親的壞事時就像說着別人的壞事一樣不關痛癢。尤其是當他提到，他父親自從經歷了那一次「死亡恐怖」的刺激之後，神經開始有了毛病，隨時發作失常狀態他更顯出得意樣子，並且說：「這就是我母親所認定的『種報應啦』！」

「不管你父親怎樣不好，他的家產將來還是歸你承受的，你難道不能夠看在這點份上，對你父親換上好一點的態度麼？」我曾經在他說着的時候插進這個意見。

（一三三）

隨想錄

往遠處想的人

易人

近幾年來，我們國家面貌所起的新的變化，人與人之間的新的社會關係，特別是發生在今年的許多新的變化，如工農業生產大躍進的情況和人民公社的出現，在這些新的情景中，就使到一些用舊的思想感情來衡量新社會的新事物的人，在思想上一下子轉不過彎來，以致對某些事實存疑，不能一下子就相信它。當然，別有用心的人更在狂吠詆譭，那是必然的了，不足爲奇的。新社會並不是爲着那些自絕於人民的人而誕生，新社會的新鮮事物也不考慮到要得這些人的「舉手通過」而才去做的。因此，要吠的由他吠去罷，吠慣了總是要吠的。

在舊社會長期生活慣了的人，在思想上如果未曾經過自我改造而有了轉變，或者還沒有受到過新社會裏可歌可泣的新事物感動、影響，那麼，他對新社會的新事物的接受是會遲緩甚至是不很相信的。

存疑不要緊。只是存疑，看到了事實他就會相信的。有一個朋友前些日子對人民公社的組織不很清楚，對每戶人家人數不同，勞動力又不一致，凡是社員吃飯不要錢，人多的會佔便宜；人少的就會吃虧，覺得這是問題。這位朋友的存疑不是沒有他的道理的。用舊觀點來看，這的確是個問題。這位朋友最近回鄉下去看了一趟，他告訴我這樣一個動人的故事。從這個故事裏解決了他的存疑。

有一天一對農民夫婦帶着五個兒女到公社食堂去吃飯，剛好同一個單身青年農民坐在一桌，這對夫婦邊吃邊感到不安，終於向那單身青年農民表示歉意說：

「我們一家七口只有二個勞動力，而公社不但對我夫婦倆吃飯不要錢，還教養我們五個兒女。而你只一個人，一個做一個人吃。因此，我們總覺得我們一家人佔了你不少便宜。」

單身青年農民聽了這些話，很嚴肅地對這對夫婦說：

「你們並未佔了我的便宜，相反的是我佔了你的好處。你們的兒女都是在組織公社前生育的，你們對他們的撫養曾經付出了很大的勞動，現在你們的孩子都是社員一分子，就是說你們爲公社撫養他們已盡了自己的力量。我是要結婚的，也是要生孩子的，到了我結婚生子以後，你們的孩子也就長大參加生產了，那時候我的孩子也就是像今天我們教養你們的孩子一樣，由他們來教養我的孩子了。但不同的是，公社未組織前你們爲了這些孩子是辛苦過的，而我卻沒有爲了自己的孩子的教養而特別負擔過什麼辛勞，我的孩子一出世就會受到大家的教育，這不是我佔了你的好處麼？」

說了這些話，雖然簡單，但意義卻很深刻，且說明了在新社會裏，人們的思想在變化，人與人之間的關係也在劇烈變化。如果沒有用舊的觀念來看新的問題，當然不容易理解的。

影談

護士日記

辛康

聽說香港不少青年和學生讀過艾明之的「浮沉」。王丹鳳主演的「護士日記」就是根據「浮沉」改編的。我沒有讀過原著，因此無從拿影片和原著比較。

影片開始不久，就顯示出兩種截然不同的思想，說得具體一點，就是思想上兩條戰線的鬥爭，共產主義的集體主義思想與資產階級的個人主義思想展開尖銳的衝突。

影片中的護士簡素華面臨着一個這樣的問題，待她自己去抉擇。她像今天祖國千千萬萬的青年一樣，富有理想，充滿朝氣，對祖國的社會主義建設事業懷着無限熱情，對生活有着無比熱愛。她在護士學校畢業後，表示堅決服從組織分配，到祖國最需要的地方去工作。可是她的愛人，實習醫生沈浩如卻不贊成她遠去東北，千方百計的拖住她，希望她立即和他結婚，留在上海，日夕長伴着他。這時候，簡素華面臨着的問題可不簡單，她的去與留，對她的生活前途有着重大的影響，如果留下來，就等於對資產階級個人主義思想投降，放棄了自己獻身於建設共產主義社會的崇高理想，而且還失掉了到勞動中去改造自己的機會。可喜的是，我們影片中的主人公並沒有走向資產階級個人主義思想投降的道路，她像我們這個英雄時代的一般祖國青年一樣，懷着對生活的美好憧憬，背起藥囊，勇敢地向熱火朝天的工地走去。簡素華的決斷和行動是我們青年人的學習榜樣。

沈浩如則完全是個資產階級個人主義思想的代表。他自私自利，靈魂醜惡而渺小，他對於祖國的轟轟烈烈的社會主義建設和工人們那種熱情如火的忘我勞動熱情，可以充耳不聞，可以視而不見，他的人生奮鬥目標只局限於家庭與愛人。他要簡素華放棄崇高的理想，放棄參加祖國建設機會，爲他一個人服務，成爲他的附屬品。他甚至對簡素華說，你離開了，我的計劃就完蛋了。他是一個極端個人主義者，當醫院當局要派他到新建立一所醫院時，他藉詞要去東北和愛人結婚，拒絕醫院當局分派給他的工作。

影片中的建設基地情景，確實稱得上熱火朝天。工人們的緊張勞動與忘我精神，令人感動，特別是在大風的情況下那種搶險的奮不顧身精神，感人最深。簡素華就是受着工人階級這種偉大的忘我精神所鼓舞和教育，逐漸提高她的主人翁感的。

沈浩如戀愛上的失敗，是和他的資產階級個人主義人生觀分不開的。其實，愛情和爲祖國服務根本是沒有矛盾的。只有自私自利的人才把兩者看成是對立的。簡素華說得對：「如果我愛他，他也愛我，這和我到祖國需要的地方去，有什麼衝突呢？」如果兩人有着共同的崇高理想和共同的奮鬥目標，暫時的離別並不該成爲問題的。只有從自私自利觀點出發的人，才會覺得成問題。這是一部富有現實教育意義的影片，其中所說的道理與所描寫的人和事，均值得我們看後仔細思考，從中吸取養料和從中吸取教訓的。

大公園

錦繡河山

而今重見秦淮碧

張賀山

作爲一條河來說，秦淮河只有二百里左右長，由源頭到入江，只經過句容、溧水、江寧和一小部分南京市地區，寬度也只二十丈左右，能航行小木帆船。然而人們一提到秦淮河，卻心焉嚮往，覺得它是南京地區一條名川。

秦淮河在歷史上很有名，的確是事實，然而秦淮河作爲一條河，可以說直到現在才發揮了它應有的作用，增加了它的固有光輝，一千多年來人爲的加在它身上的污點，才一掃而光。同是有名，過去是與它的歷史相適應的醜名，而現在則是與現實相適應的佳名。前人所想像的「秦淮碧」，終於到來了。

讓我們回顧一下，因爲不追溯它之所以獲得醜名，就不能顯示出它今日的美麗。相傳秦始皇以爲金陵有王氣，必有以鎮壓之，採用術士之說，把鍾山鑿開，引淮水入江，這就是秦淮河得名的由來。鑿河以壓王氣，自是神話，然而因爲有了一條河，所有河兩旁的叢山如茅山、方山、青龍山、鍾山的山水，從此有了歸宿，不至泛濫成災，卻又是一件好事。但封建帝王畢竟是不注意這些的。當年所作的秦淮河，它的經行路線和闊度雖不可考，但據六朝人記錄，作戰時，河上可置浮航，可以拒敵，而平侯景之亂的那位王僧辯將軍，（按：即王僧辯，侯景與王僧辯都是六朝時人）便是運經秦淮以攻侯景的，使原是封建帝王壓氣的秦淮，轉而爲大小封建主發動併火的工具。

這個階段結束。由唐朝，直到蔣介石王朝的崩潰，在這漫長的歲月裏，秦淮河始終是含污藏垢的處所。唐詩人杜牧，夜泊秦淮的那首七絕詩，提到「夜泊秦淮近酒家」，也提到「商女不知亡國恨，隔江猶唱後庭花」，可見從那時起，秦淮河兩岸已是歌樓酒社，娼優聚集之區的，大小統治階級，就在這一帶區域的，文士們，過他們的紙醉金迷的生活。明代的所謂南朝臨近死亡，而宮廷已接近的秦淮河，反更顯得十分「繁榮」。桃花扇傳奇有一首七絕道：「梨花似雪草如茵，春在秦淮兩岸邊，一帶妝樓臨水蓋，家家分影照嬋娟」，這說明明朝的士大夫們不顧民族危亡，極意追求醇酒婦人，已到了瘋狂的境地。應該提到的是，在太平天國建都南京後的十餘年間，秦淮河的南岸，比較淨化了些，太平天國失敗後，漢奸曾國藩揭開了他的假道學面孔，說是爲了繁榮秦淮，必須廢召和提倡娼妓，而他自己更率先和一個船妓名慕燕的往來不斷，就這樣，又把秦淮河搞得烏煙瘴氣，再次蒙上暗影。蔣介石王朝在南京統治二十三年，和漢奸汪精衛時代不分上下，當時秦淮河南岸是煙、賭、娼的淵藪，是人間地獄的最低層，在這上面恒歌的，便是大小官僚和富商大賈，還有一些沒落文人。

一千多年的秦淮，終於隨着時代的進展，在今天翻了身。

首先，在解放初期，和其他各地一樣，秦淮兩岸的煙、賭、妓根本禁絕，原是「粉紅館」的妓女全已轉入正業，獲得了生活。原是娼寮、拂地、徹夜喧囂的沿河地區，已成了安靜的秦淮兩岸的居民住宅，造成了良好環境。接着，由東關口到西水關的那段長約二里的秦淮中部，發動沿岸居民把幾多年的河淤疏浚，物都挖淨，運送到郊區作肥料。接着把東關口水閘啓開，用上流的水加以洗刷。現在的秦淮河，當然還沒有到達「水清石可數」的程度，然而「十里秦淮水蔚藍」的詩句，已經可以用上。這還算是初步整治，計劃要做的，是河兩岸遍植垂柳，這固然可以鞏固岸土，使河身永不再淤，而同時，「春風楊柳萬千條」，又爲秦淮河添了綠衣，三年後，你如果漫步在秦淮河兩岸綠蔭下，指樓台處處，倒映在碧波綠影裏，你會情不自禁的說：好美麗的秦淮河！計劃中還規定把它放寬，直接可以開進江的輪船，流通多路支渠，成爲水利網，這樣，不僅是「十里秦淮水蔚藍」，而且將是水網蔚藍，綜合性的來利用秦淮了。「順天而大之，孰予制天而用之」，這原是人類控制利用自然的說法，然而千餘年以來，制天而用並以之適合人類的需要，就拿秦淮河來說，是沒有也不可能做到的，有的只是糟蹋秦淮，歪曲秦淮的作用。而今，秦淮河翻身了，它已爲社會主義建設和人民生活服務，而且它正在逐漸美化，秦淮本身的這種變化就是一篇美麗的詩篇。

在「家」中飾演鳴鳳的陳娟娟

泗水的傳說

印度尼西亞第二大城市泗水的原名是「蘇洛波約」，這是根據一個有趣的傳說而來的。「蘇洛」是鯊魚，「波約」是鱷魚。據說很早的時候，在東爪哇的一條河中，有一條鯊魚和一條鱷魚，最初它們之間都各不相讓，自尋生計。後來它們忽然打了起來，長久未分勝負，它們相約，此後鯊魚居住在海中，鱷魚住在陸地，這樣相安了一個時期。一天鯊魚想：河裏有水，不能算陸地，我當然可以去。於是它就到河裏活動去了。可是鱷魚認爲鯊魚違反了雙方的協定，又打了一次大戰，最後鱷魚奄奄一息，鯊魚也被咬打的很厲害，帶着血迹逃入海中。它們的血把這條河給染成紅色，以後人們都把橫在這條河上的一座橋稱之爲「紅橋」，而在這河邊建立起來的這座城市就叫做「蘇洛波約」。（支）

港國臉譜

建議諾蘭去拍戲

司馬勁

美國的「台灣參議員」諸蘭落選了。他不但被民主黨的布朗追去了加里福尼亞州州長的席次，而且敗得很慘。這個在投票之前，諸蘭已經注定了參敗的命運。據早些時的消息說：在參議院中居於共和黨首席議員的諸蘭，曾在加州各地大賣膏藥。他站在工廠的門口，伸出了手，想和工人拉拉手。但是，工人們一見到這個滿臉橫肉的傢伙，竟不屑和他握手。有一位女工還當面對他說：「我不願投你的票，也不願和你握手！」

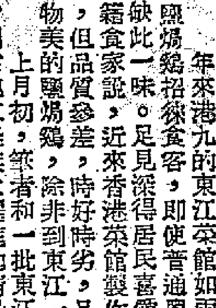
說他滿臉橫肉，確實不假，因爲筆者也曾和他有一面之緣。幾年前諸蘭來過香港，在一個公開的場合裏，我遇見了他。他滿嘴與中國人民爲敵的言論，這些並不使人覺得意外，使人覺得意外的是這個美國共和黨頂兒尖兒的人物，怎麼竟會如此的欠缺斯文。像他這樣的人，是不肯說中華人民共和國的。他甚至北京都不願用，只有死咬住「北平」這個美國土音，一讀出這兩個音節，咬牙裂嘴，臉上的橫肉，更加顯著了。

由於他是美國參議院中九十六個「民意代表」之一，事後人們就不免對他的「風度」有所評述。某君說：這位參議員，可真正是一個「殺你頭」（Senator意即參議員）的樣子。另一人說：荷里活要拍以芝加哥爲背景的打鬥片，就找諸蘭來擔任，豈不正好「就地取材」。

諸蘭如今州長當不了，參議員也沒得幹了，荷里活正在他的家鄉，我的朋友眞不愧有先見之明嘩。

在東江吃鹽焗鷄

艾寧



年來港九的東江菜館如雨後春筍，各家均以地道的鹽焗鷄招徠食客，即使普通粵菜館吧，菜式中也不能缺此一味。足見深得居港人士的喜愛。推據老於飲食經驗的東江籍食家說，近來香港菜館製作的鹽焗鷄雖有若干進步，但品質參差，時好時劣，且售價太昂，要吃價廉而物美的鹽焗鷄，除非到東江一帶不能大快朵頤。

上月初，筆者和一批東江朋友到惠州旅行，除了看到當地工農業大躍進的情景和西湖的秀麗景色之外，還吃到地道妙製的正宗鹽焗鷄，至此方知果然名不虛傳。

惠州市以出售鹽焗鷄馳名遐邇的東興飯店，正位於西湖之濱，與剛建成的西湖大酒店隔一道拱橋遙遙相對。飯店本身是一幢別墅式建築物，樓分兩層，夏夜增設露天雅座。食堂內每一張桌子都有雪白的檯布和厚玻璃面，看起來十分舒適宜人。

我們一行在二樓分據兩張靠窗的桌子，正津津有味地憑欄遠眺湖山勝景時，工友已給每張桌泡好了一壺香片茶，遞過菜牌給我們點菜。旅伴們不約而同的高呼「吃鹽焗鷄吧！」問問價錢，原來有名的鹽焗鷄僅售三元（約合港幣七元）一隻，比香港便宜一半多。兩、三斤重的鹽焗鴨每隻僅售一元五角，香港迄今仍無這味菜，我們每樣要了一隻，再配以其他菜色和東江特產的糯米酒，就面對湖山，淺斟低酌起來。

當熱騰騰黃油油的鹽焗鷄上桌，還沒吃進嘴裏，大家已暗自喝采了。入口時嫩、滑、香，同伴更加讚不絕口，有人建議再來一隻。鹽焗鴨雖無鹽焗鷄嫩滑，但香與味並無遜色。有人品評說，如果怕油膩或吃油膩過多的人，吃鴨尤勝於吃鷄。

後來和飯店的工友談起，才知道鹽焗鴨也是大躍進期中敢想敢做的產品。早些時，東江一帶並沒有人做鹽焗鴨的，因怕做得不好，賣不出去。現在該店每日要做鷄百多隻，鴨將近百隻。事實證明，吃鹽焗鷄配以鹽焗鴨，實爲東江菜的雙絕。下酒下飯兩適宜。

工友又說，東興飯店從前設在水東路的一條小巷內。因爲製作鹽焗鷄一味出名，人客都渴望一試，原日的地方已不敷應用，才於今年初搬到湖濱現址來。

談到鹽焗鷄的製法時，飯店中人都說非常簡單，只消將劏淨的鷄略擦茴香、燒酒和薑汁後，用一張紗紙包起。然後放在炒熱的食鹽中，用文火焗至鷄熟、入味，便好了。但此中必須注意的問題是鷄質火候和鹹淡是否恰到好處。鷄自然以肥嫩爲宜，後二者就得靠經驗了。

從這頓鷄鴨宴之後，一連幾日，我們幾乎每天都吃到鹽焗鷄，不是早、晚飯吃，便是宵夜納涼時吃。有時不下飯，只用手撕的鷄肉蘸椒鹽送啤酒，其味更爲雋永，一位同伴品評說：「眞奇怪，此鷄百吃不厭。吃飽了還想吃，吃了一次又想吃一次，眞羨慕東江人長年有此口福呢！」

我們在中國做間諜

（美）李克 李又安 夫婦著　尤其譯

三十六、首次審訊

朦朧中剛睡了一陣，只聽到一陣砰砰嘭嘭的聲音，不覺又立刻醒來。牢房忽地一聲開了，有人招呼我的中國姓名「李克！」原來是老陳一邊叫一邊推我醒來。「到外邊去！主任要你起來，要提審你！」我穿上襯衣，穿上鞋，一跟隨過大個子的身軀，走出門外。

主任把我帶到監牢進門處，正有一名持槍的衛兵在那兒等我。他叫我走到院子裏，然後一直穿過今天白天乘吉普來時停車的操場，夜晚的涼風吹到皮膚上與室內大不相同了，我不禁有些發抖。話雖如此，到底是爲了寒冷還是爲了懼怕而發抖，就很難分曉了。精神的緊張恐怕也是原因之一。我已經長時期擔驚害怕，現在，緊要關頭終於來了；只好盡量鎮靜從容，不要顯得太慌張。

我們走進一個長方形的小院子，只有一邊有一列矮房子，其他三邊都是高牆。衛兵叫我在一座門前停住腳步，向裏邊喊了幾句話，至於說的是什麼，我也聽不清，然後，他用手槍一揮，命我進去。

裏邊是一間大廳。對面牆完全是窗子，下面擺着沙發和兩把搖椅。廳的一端擺有兩張大桌子，有身穿公安人員制服的一男一女坐在那裏。男的方臉，眼睛很大，與我年歲不相上下的。桌子對面離牆不遠處有一張直背靠椅。衛兵命我走到那張椅子附近，他自己則坐在準備審問我的人的旁邊。我就站在椅子後面，等待發話。審問官望了我一陣，問過姓名，便命我坐下。

「知道爲什麼到這兒來嗎？」

「不知道！」

「不知道！你是個間諜。」

「我不是間諜。」

「笑話。你的事我們是一清二楚的。你是爲美國政府服務的間諜，中國人民的敵人。」

「不對。」我裝作大吃一驚的樣子。「我對於中國人民和中國革命一向是非常同情的。我對於國民黨從來就沒有過好感。」

「夠了！」聲音嚴厲起來。「站起來。」

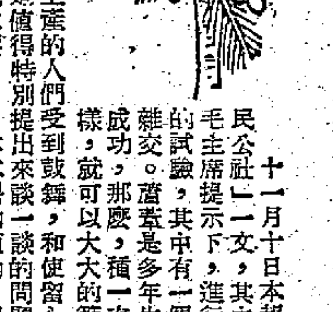
我心想，「要動正經的了！」馬上準備小心應付。然而猜的完全不對。他不過用抑揚頓挫的語調說了一番話，他說：「政府長時期以來就注意你的間諜活動了，並且給了你許多次自新的機會，你都拒絕回頭。你犯了中國的法律，因此根據懲治反革命條例予以逮捕。現在雖然開軍事法庭審判，只要你坦白自供，就可以獲得寬大處理。如若不然，間諜活動應當判什麼罪，你是知道的吧。」

「你還年青，」說到這裏，他取出煙斗，裝上中國煙葉抽起來，然後說道：「你的日子還長着哩。不能做錯事情。像你這樣的年青人，爲華爾街那批人斷送了一生，豈不可惜嘛！」

種一次稻收割幾年

——談稻與蘆葦雜交試驗

王水



十一月十日本報第三版載有「在天津看人民公社」一文，其中有一段說：「……他們在毛主席提示下，進行了小站稻與多種作物雜交的試驗，其中有一個試驗是小站稻與蘆葦進行雜交。蘆葦是多年生的禾本科植物，一旦雜交成功，那麼，種一次稻，就可以收割幾年。這樣，就可以大大的節省了勞動力。」這是一個可以使關心農業生產的人們受到鼓舞，和使留心祖國科學進展的人們感覺興奮的消息，也是值得特別提出來談一談的問題。

稻是我國人民主要的食糧之一，就生長的田地來說：有水稻、旱稻（陸稻）之分；就收穫的時期來說：有早稻、晚稻之分；就地區來說：有一年只能種一季的，有能一年種兩季到三季的；至於種一次稻，就可以收割幾年的，在全世界還沒有過和聽到過，但中國的農業研究工作者，不僅敢於大膽的去想，而且已經努力不懈，勇敢的向這一目標去做。

禾本科植物分做兩亞科，一是竹亞科，一是禾亞科。竹亞科內的植物多年生的很多，禾亞科的植物以一年生草本的最多，例如稻、大麥、小麥、玉蜀黍、高粱，都是一年生的。禾亞科中有匍匐根莖或肥厚的塊狀根的，多年生的較多，如蘆葦、淡竹葉、香茅、白茅等，都是多年生的。因此稻與蘆葦雜交成功，種一次稻就可收割幾年。此外，稻稈可能長得又高又粗，根可能變成塊狀，或有匍匐根莖，這樣抗旱抗風的力量亦可加強了。由稻和高粱雜交培育出新品種，已經有了；用稻和蘆葦雜交來培養新品種，並非不可能的。

禾本科的植物，對我們人類的貢獻很大。屬於禾本科的植物也很多，生長在我國的禾本科植物大約在一千多種以上，這類植物除供給我們以主要的食糧外，還供給我們許多糖、酒、和許多種工業上建築上所需的原料，畜牧所需的飼料。在本港野外這類植物隨處可以見到，我們平時多以野草視之，若能時時多予注意研究，不但可以增加知識，而且有時可能會有新發現的。

無所不談

鐵飯碗

我國大力從事鋼鐵生產。不這樣，又怎能製造出千千萬萬的鐵飯碗呢？（志超）

強大生產力

台報宣揚大陸也有飛彈。其實有飛彈並不算得什麼稀奇；而且大陸早已具備比任何飛彈更有力的飛彈，那就是發射豐產「衛星」的飛彈。（林川）

大出洋相

大陸各省人民公社風起雲湧，每日供應三餐乾飯，吃飯不要錢。在本港「反共專家」的筆下，至今仍說大陸農民只能吃到番薯，而且無法一飽呢！（石言）

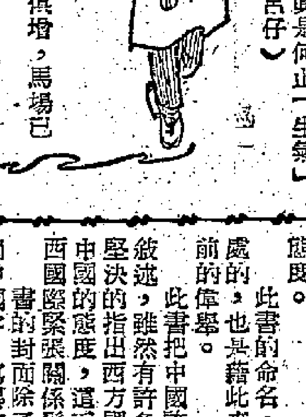
提防色狼

東西方十國舉行防止突襲會議。某小姐聽了這些字眼，大呼香港也應舉行。（衣取）

神藥貓尿

忠貞報載：美艦再來，滿仔又有生氣了。看到他們醉酒，打人、侮辱婦女……的行爲，眞是何止「生氣」！（呂仔）

早桌



報載：馬迷與日俱增，馬場已有人滿之患。反正有利可圖，誰來投資開闢第二馬場如何？

× × ×

上海街火災居民，每人僅得數呎地方作棲身之所。災民大表不滿。想解決數呎地如何睡覺的問題，可向分配地方的人請教，想必有圓滿答覆。

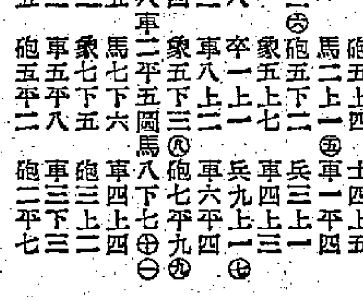
× × ×

英國王子將被訓練爲一個個強式的貴族人物。這對承繼英國貴族式的保守，想有幫助。

·厨師·

廣州區棋賽對局選

劉劍青先 李義庭勝



劉劍青	李義庭
砲二平五	馬二上三
馬二上三	馬八上九㊀
車一平二	車九上一
卒七上一	車九平六
車二上四㊁	砲八平七
馬八上七	相三上五
砲八上四㊂	車六上六
馬三下二	車六下三㊃
砲八平五	馬三上五
砲五上四	士四上五
馬二上一㊄	車一平四
砲五下二	兵三上一
象五上七	車四上三
卒一上一	兵九上一㊆
車八上二	車六平四
象五下三㊇	砲七平九㊈
車二平五⑩	馬八下七㊉㊀
馬七下六	車四上四
象七下五	砲三上二
車五平八	車三下三
砲五平二	砲二平七

劉劍青	李義庭
車九平八	兵九上一
象七上五	車四上三㊅
士六上五	兵三上一
象三上五	馬九上八
車二平一	車四平三
砲五上二	砲二上四
車一平二㊉	砲九平八
砲五下一	砲八上五
車八下二	砲八平三
車八平七	車三上三
卒五上一	馬七上五

劉劍青	李義庭
馬一上三	車三平七
象五上三	車七平八
象三下五	馬九上八
馬六上八	馬八下六
車八平九	車四平六
車九平五	車八平五
車九平三	兵七上一
砲一平四	士五上六
車三平四	車五平六
砲三上一	馬五上六
砲三平六	車六下二
車二平七	車一下一
象三上一	兵一上一
車七平九	仕六下五
砲六平五	仕六上五
車九下三	兵七上一

劉劍青	李義庭
卒五上一	馬五上七
砲二平一	馬七上九
砲一下四	車四下二
砲一平四	馬六下五
砲四平一	車六平二
車五平九	馬五上六
車三下二	馬六下五
馬八上六	車二平一
車四平二	車六上二
車二上四	馬六上四
車二下二	兵一上一
車七上二	車一平二
象五下三	車六平四
車九上三	仕五下四
士五下六	兵七上一

㊀人說單提馬是不利局法，李偏不怕吃虧，他既藝高膽大，即任令如何走法，諒亦無妨。

㊁巡河車，穩紮穩打，我意亦屬如是。

㊂劉砲若不進前，李砲且將侵迫，再不和他拚渠。

㊃先居要地，智算。否則劉馬七進六後，李車將無佳處可走。

㊄改走車八進六，較有氣勢。

㊅不只驅退劉砲，且把劉方子力分隔兩邊，從此李方漸佔優勢。

㊆若改砲七平八打車，則墮於劉方彀中矣。試演着法如下：砲七平八，卒一進一去兵，砲八進三去車，馬一進二去砲，車六進一、車八進七去砲，劉方得勢。

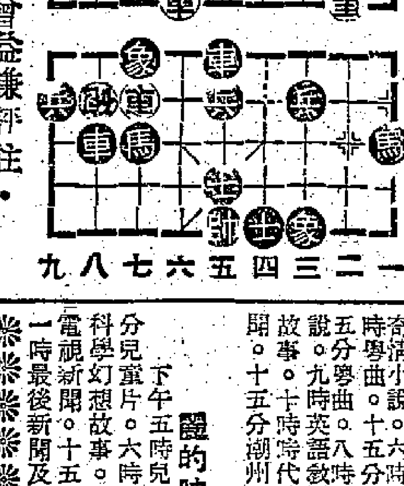
㊇回象以便車左路，俾得助攻助守。

㊈頗施騰挪，乃欲踏隙。

㊉果然失慎大意破綻。倘逕走車二平五尚不至爲敵所乘。

㊉㊀妙着迭出，攻勢一氣呵成，直至得子時，勝局已定。

紅方李義庭

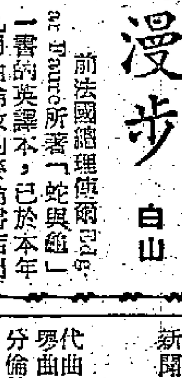


黑方 劉劍青

·曾益謙評註·

西書漫步

白山



前法國總理佛爾 Edgar Faure 所著「蛇與龜」一書的英譯本，已於本年九月由倫敦的麥倫書店出版了。譯者爲愛德華 Lovett F. Edwards。此書英文的譯名爲 The Serpent and The Tortoise。這本書譯得很慎重，從書名上即可看出，普通「蛇」字多譯爲 Snake，但在此處卻譯爲 Serpent，可證譯者對於這詞頗費了一番考慮，和不草率從事的態度。

此書前的命名，係以武昌的龜蛇兩山作出處的，也是藉此來表明長江大橋的修建是空前的偉舉。

此書把中國許多近年來進展的事實加以敘述，雖然有許多地方仍有西方的觀點，但堅決的指出西方國家要重新考慮它們對於新中國的態度，這不但是明智之舉，也是使東西國際緊張關係鬆弛的關鍵。

書的封面除了英文書名外，還有蛇龜兩個中國字。寫得亦很秀緻，不知出自何人手筆。

今年九月份英國也曾出版了兩本以中國的「龍」爲主題的兒童讀物。一爲 The Useful Dragon of Sam Ling Toy，譯名爲「有用的龍，小林的玩具」，作者爲 Glen Dines。一爲 The Dragon and The Jadestone，譯名爲「龍與寶石」，作者爲 Elfreida Read。前者係作者根據個人的想像所編出的故事；後者係作者根據中國有關龍的傳說，參以作者想像寫出的，前者因係作者完全根據想像寫出來的，一看即知其純係虛構，後者，雖說是根據中國的傳說寫出的，但與原傳說出入之處頗大。不過這也是難怪的，以根本不了解中國文，間接的知道若干中國傳說的人，即依據寫書，自必不免有荒誕之處了。最不幸的又是寫成爲兒童的讀物。

銀色新聞

護士日記拍片花絮

九龍 噴泉

影片中有一場在狂風暴雨下搶救材料，搶修倉庫的戲，雨是人工製造的，但拍起來卻不簡單。在上海江南船廠的場地上請了消防隊協助，用了九條水龍向天空噴射，剎那間，場地上降起了人工雨，當九條水龍交叉噴水時，蔚爲壯觀。王丹鳳在這場大雨中，毫不示弱，用勁的搶搬着一塊大木頭，因爲劇情的需要，要表演由昏迷到最後掙倒在雨地裏，這一表演過之後，王丹鳳已滿身是泥水了！

在七級風雪下

影片的外景場面選定了新興中的鋼都包頭後，到達那裏已是去年四月初。原計劃將工地施工的外景部份拍完後，戲中還要趕到東北需要大風雪的場面的牡丹江一帶拍攝。誰知天從人願，外景隊到了包頭的第二天，忽然北風緊緊，飄下鵝毛片片的大雪。導演抓住了這個機會，搶拍了簡素華和她的好友唐小芳在大風雪天趕往工地人處事的一場戲，在雪深沒膝的平地上步行已經困難，而戲裏規定的情景，是要跑上山嶺。這對於一向生活在南方、沒有經歷過這樣雪地的王丹鳳來說，倒眞是個考驗了。但王丹鳳拍這場戲時，渾身是勁，拍得很順利。王丹鳳回憶拍這場戲的情景說：「未拍前，我自己也在懷疑是否能拍得好。但我看到那些工人們照樣在冰天雪地的工地上愉快地勞動着，他們的工作效率比往常更高，而且就以鋼鐵的意志和力量戰勝了寒冷，使我很受感動，也給了我鼓舞力量。其實，如果按勞動的程度來講，我又算得什麼呢。但我深深體會到：深入勞動中去，的確能培養一個人的忘我的勞動精神。」

廣播節目

廣東電台（波長二八三公尺 頻率一〇六〇千週）

上午六時零五分管樂合奏。四十五分漢語拼音方案教學講座。七時十五分新聞。卅五分京劇。八時瓊劇。卅分客家話新聞。十二時零五分龍舟。四十五分廣東各地。一時十五分民歌。卅分山東大鼓。四十五分科學知識。五時粵曲。六時新聞和時事解說。廿分專題文藝特別節目。七時零五分廣播小說。廿分每週一歌。卅分對農村廣播。八時十五分鋼鐵元帥升帳特別文藝節目。四十五分省市新聞。九時向鋼鐵大進軍專題廣播。十時卅分每日一新歌。四十分紅豆日日發新枝。十一時最後新聞。

廣州電台（波長三七九·七五公尺 頻率七九〇千週）

上午六時新聞。廿分民歌。卅分新聞及報紙摘要。七時粵曲。廿分管弦樂。五十分河北梆子。八時躍進中的祖國。卅分管弦樂。九時粵曲。十時外國歌曲。廿五分京劇。五十分廣東音樂。十一時廿分樂亭大鼓。卅五分廣播劇。十二時十分新的歌曲節目。廿分科學知識。卅分省市新聞。四十五分紅豆日日發新枝。北彩調。五時廿分學唱一曲。六時聽曲學唱。廿分桂歌。七時省市新聞和時事述評。卅分粵語小說。五十分粵曲。八時十五分鋼琴獨奏。卅分聯播節目。九時人民公社紅旗飄揚節目。十時新聞。

香港中文電台

上午七時時代曲。十五分英語教授。卅分時代曲。五十八分天氣報告。八時新聞。卅分歌曲。九時京曲。卅分潮州曲。十時廣播劇。卅分倫敦電台昨晚國語節目。四十五分粵語流行曲。十一時民間故事。卅分京曲。一時廿分粵曲。十二時廿八分天氣報告。卅分小舞台。五十分音樂節目。二時國語故事。五時潮州曲。卅分時代曲。六時新聞。卅分英語教授。四十五分音樂。五十分澳洲電台國語演講。七時歌唱比賽。卅分廣播劇。五十八分天氣報告。八時倫敦國語新聞。十五分時代曲。卅分倫敦粵語新聞。四十五分中國名人介紹。九時農村遊藝節目。卅分中國文化特寫。十時時代曲選唱。卅分國語話歌。十一時名伶名曲。卅分天氣報告，時代曲。十二時（完）

香港英文電台

七時輕音樂。十五分新聞摘要。十五分旋律樂歌曲。五十分宗教節目。八時新聞。十五分管弦樂。九時暫停。十二時十五分長廊。卅分歌曲。一時美洲通訊。卅分管弦樂。二時暫停。五時卅分管弦樂。六時新聞。卅分音樂會。七時新聞。十五分故事。卅分音樂。八時卅分青年節目。九時新聞。十五分古典音樂。卅分古巴音樂。十時管弦樂。卅分講話。十一時倫敦電台新聞。十五分晚安音樂。卅分（完）

麗的呼聲銀色電台

上午七時口琴。十五分天氣預測，港台英語教授。卅分早晨音樂。四十五分時代曲。八時新聞，九時天氣報告。卅分粵語流行曲。四十五分祝壽祝婚點播。十時大衆信箱。十五分今日事。廿分廣東音樂。卅分南音。十一時國語教授。十五分股市及金融行情。卅分小說。十二時新聞。十五分祝壽祝婚點播，天氣報告。卅分社會小說。一時點唱。二時粵劇唱片。三時卅分時代曲。四時祝壽祝婚點播。十五分粵曲。四十五分兒童常識故事，金價報告。五時卅分世界童話。四十五分時代曲。六時長篇趣劇。卅分粵曲。七時偵探小說。卅分愛情小說。八時新聞，天氣報告。十五分粵曲。九時冒險故事。卅分有獎故事。十時口琴演奏。卅分粵曲。十一時新聞，體育消息。十五分粵曲。四十五分夜音樂。十二時（完）

麗的呼聲金色電台

上午七時國樂。十五分天氣預測，卅分各地什曲。四十五分輕音樂。八時時代曲。卅分潮州曲。十時評話。四十分新聞。十二時今日事。十五分婦女講座，天氣報告。卅分越劇。一時國語滑稽。卅分潮州曲。二時小說。三時各地什曲。卅分潮語小說。四時潮州曲。五時潮語武俠故事。卅分俠義小說。六時粵曲。十五分時代曲。卅分歌唱故事。四十五分粵曲。八時新聞，天氣報告。卅分錦繡人生。四十五分小說。九時英語教授。十五分全家福。卅分國術歷史小說。十時時代曲。卅分京劇雜談。十一時新聞。十五分潮州曲。四十五分潮州音樂。十二時（完）

麗的映聲（有線電視）

下午五時兒童節目。廿五分兒童工藝。四十分兒童片。六時休息。七時卅分音樂節目。八時科學幻想故事。卅分體育專欄。九時本港及世界電視新聞。十五分全家福。廿五分蝴蝶夫人。十一時最後新聞及天氣報告。